

# REVISTA ESPAÑOLA DE DEFENSA

Aprobada formalmente la ampliación

## LA NUEVA ALIANZA NACE EN MADRID



### MANDO OPERATIVO

Una estructura para  
la acción conjunta

### NOMBRAMIENTOS

Moreno Barberá,  
nuevo AJEMA

### ALBANIA

Finaliza la misión  
humanitaria

### EJÉRCITOS

Nube Gris,  
la amenaza invisible

# SUMARIO



**Director:** Eloy García Díaz

**Subdirector:** Jesús Gómez Sanmiguel. **Adjunto al director:** Alfredo Florensa de Medina. **Redactor jefe:** Rosa Ruiz Fernández. **Jefes de sección. Nacional:** Víctor Hernández Martínez. **Diseño y Maquetación:** Rafael Navarro Fernández. **Edición:** Juan Santaner Bosch. **Secciones. Nacional:** Santiago Fernández del Vado, Elena Tarilonte Álvarez, Raúl Díez González. **Ejércitos:** José Luis Expósito Montero y Eduardo Fernández Salvador. **Industria y tecnología:** Javier de Mazarrasa Coll. **Internacional:** Román David Ortiz. **Ilustración:** Peñas. **Fotografía:** Pepe Díaz. **Archivo:** Hélène Gicquel Pasquier. **Secretaría de Dirección y Redacción:** Rosa Morante. **Corresponsales y colaboradores:** Juan Carlos Barrena (Berlín), Ana Gerez (París), Luis Reverte (Londres), Pedro Rodríguez (Washington), Elías Zaldívar (Jerusalén), Jaime Campillo, Octavio Díez Cámara, Jorge Mata, Esther P. Martínez, Fernando Martínez Lainez y Rafael Morcillo Barrera. **Firman en este número:** William Jefferson Clinton, Ricardo Fernández de Latorre, Eduardo Serra Rexach, Francisco Torrente Sánchez y Santiago Valdearas Cañestro.



**Edita:** Ministerio de Defensa. Paseo de la Castellana, n. 109. 28071-MADRID. **Redacción:** Teléfono: 555 50 00 (extensiones: 3284, 3249, 2502 y 3285). Tele-

fax: 555 54 94. **Administración, distribución y suscripciones:** Secretaría General Técnica. Centro de Publicaciones: C/ Juan Ignacio Luca de Tena, n. 30. 28027-Madrid. Teléfonos: 320 25 00 (ext.: 4222). **Publicidad:** Novomedia, S. A. Paseo de Recoletos, 16, 2º. 28001-Madrid. Teléfono 337 05 63. **Fotomecánica e impresión:** Sucesores de Rivadeneyra, S. A. **Depósito legal:** M.8620-1988. **NIPO:** 076-97-007-8. **ISSN:** 1131-5172. **Precio:** 350 pesetas (IVA incluido). Canarias, Ceuta y Melilla: 350 pesetas (sin IVA, transporte incluido). **Distribución quioscos:** Coedis, S. A. Teléfono: (93) 680 03 60. Molins de Rei (Barcelona).

**Consejo Editorial:** Pedro Argüelles Salavería (presidente), Luis Alejandro Sintés, Leticia Azcue Brea, Rafael Bardají López, Pedro Bernal Gutiérrez, José A. Blanco Romero, Francisco Capel López, Carlos Fernández-Arias Minuesa, Eloy García Díaz, Miguel González Sacristán, Antonio González-Aller Suevos, Abel Hernández Domínguez, Domingo Marcos Miralles, José Antonio Martínez Sáinz-Rozas y Antonio Pérez Hernández.

Los artículos de opinión firmados expresan el criterio personal de sus autores, sin que la REVISTA ESPAÑOLA DE DEFENSA comparta necesariamente las tesis o conceptos expuestos por ellos. La dirección de la revista no se compromete a mantener correspondencia con los autores de las colaboraciones y cartas no solicitadas.

**Portada:** Pepe Díaz (foto), José A. Peñas (ilustración).

## REORGANIZACIÓN TERRITORIAL

10

El nuevo mapa militar del Ejército de Tierra comprende cuatro Regiones peninsulares y cuatro Zonas extrapeninsulares.

## NATURALEZA

18

El Ministerio de Defensa promulga una directiva sobre protección del medio ambiente y crea una comisión asesora en este ámbito.

## HUNGRÍA

64

El ministro de Defensa György Keleti afirma que el ingreso de su país en la OTAN aportará más estabilidad a Europa.

### NACIONAL

#### MANDO OPERATIVO

**6** La nueva estructura potenciará la acción conjunta de los tres Ejércitos.

#### NOMBRAMIENTOS

**12** Nuevos altos cargos en el Ministerio de Defensa.

#### CUADROS DE MANDO

**15** A punto de completarse el ajuste de plantillas.

#### BALCANES

**16** Despedida de Albania y relevo en Bosnia.

### EJERCITOS

#### CIERZO '97

**24** Ejercicio final de curso de los alféreces alumnos de la Academia General Militar.

#### ADIESTRAMIENTO

**60** *Nube Gris*, maniobras de guerra electrónica del Ejército del Aire y unidades terrestres y navales.

### CULTURA

#### MILITARES MÚSICOS

**66** Muchos profesionales de las Armas han sido, a lo largo de la historia, afamados instrumentistas, musicólogos o compositores.

#### LA DERROTA DE NELSON

**70** El 25 de julio de 1797, la guarnición de Tenerife frustró el intento de conquista de Santa Cruz por parte del contraalmirante inglés.

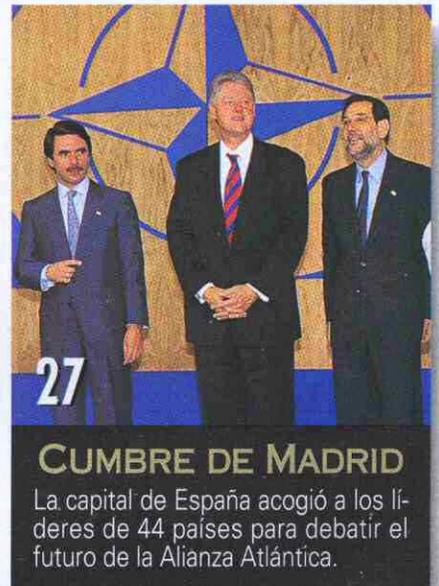
#### EDIFICIOS SINGULARES

**74** Torre de señales del aeródromo madrileño de Cuatro Vientos.

### PERFIL

#### CAPITÁN DE NAVÍO FERNANDO DEL POZO

**80** Primer oficial español al mando de la Flota aliada en el Mediterráneo.



#### CUMBRE DE MADRID

La capital de España acogió a los líderes de 44 países para debatir el futuro de la Alianza Atlántica.

/ CUATRO SEMANAS 20 / ECOS DEL MUNDO 62 / REVISTAS 63 / QUIOSCO 76 /  
/ LIBROS 78 / AGENDA/ESCAPARATE 79 /

# Un espacio euroatlántico de seguridad

**S**IN duda, el término que más veces ha sido utilizado por analistas y políticos para describir el resultado de la reciente Cumbre de Madrid ha sido el de éxito. Al acierto organizativo al que se han referido los distintos jefes de Estado participantes se une el trascendental paso dado por la OTAN para vincularse a la Europa del Este con la incorporación de nuevos países miembros y el establecimiento de fórmulas de cooperación reforzada. Con ello, la Alianza avanza hacia el centro del continente para convertirse en el eje de su seguridad. Deja de ser «occidental» para ofrecer distintas posibilidades de participación a todos los Estados que componen el gran espacio euroatlántico en busca de una estabilidad común.

La Cumbre de Madrid ha tomado decisiones de gran trascendencia, encaminadas a forjar un nuevo orden de estabilidad. La histórica firma en París del Acta entre la OTAN y Rusia ha sido completada con la no menos histórica firma de una Carta entre la Alianza y Ucrania. La Cumbre, que ha sido llamada, no sin acierto, la de la ampliación, ha invitado formalmente a Polonia, la República Checa y Hungría a iniciar conversaciones de adhesión. Pero también los demás candidatos han recibido, en mayor o menor medida, un claro mensaje de esperanza de que la Alianza mantiene sus puertas abiertas para el futuro. Hay una mención expresa de revisión de las candidaturas de Rumania y Eslovenia vinculadas al 50 aniversario de la OTAN, que se celebrará en 1999.

El alcance de la ampliación ha sido, sin duda, el centro de los debates de la cumbre. La decisión tomada, una invitación restringida a tres países, representa un punto de equilibrio entre los distintos requerimientos a los que debe hacer frente la organización. La inclusión de los países del Este era un requisito imprescindible para que la Alianza pudiese convertirse en el eje de seguridad de la Europa de la posguerra fría. Pero, al mismo tiempo, la OTAN debe mantener un elevado grado de cohesión para ser eficaz. Incrementar el número de candidatos podía ser un gesto lleno de solidaridad, pero amenazaba con lastrar el funcionamien-

to de la organización al incluir un cierto número de países no completamente preparados.

Pero, además de las decisiones tomadas, lo más significativo de la reciente cumbre es lo que ya ha empezado a denominarse como «el espíritu de Madrid». La reunión en la capital española ha sabido impulsar la construcción de la nueva Alianza y presentar al mundo una organización reformada que encarna una nueva concepción de la seguridad basada en la cooperación y la solidaridad política y militar.

**T**RAS su paso por Madrid, la OTAN también promete alentar las reformas en las nuevas democracias del Centro y Este de Europa con la cooperación reforzada que se instrumentará en el Consejo de Asociación Euroatlántico y los programas de Asociación para la paz. «El espíritu de Madrid» también nos anuncia que la nueva OTAN se prepara para ser una organización más solidaria, capaz de realizar operaciones de mantenimiento de la paz y ayuda humanitaria destinadas a desactivar los conflictos y aliviar sus costes.

Esta cumbre no debe ser considerada sólo como la culminación de un proceso, sino, sobre todo, como el punto de partida de una nueva etapa de la Alianza. Es cierto que han quedado capítulos por cerrar, alguno muy importante para nuestros intereses nacionales. En este sentido, hay que confiar en que durante los próximos meses se resuelvan las cuestiones técnicas que permitan un definitivo engarce de España en la Nueva Estructura de Mandos, de acuerdo con la decisión del Gobierno y el mandato parlamentario que la respalda. En cualquier caso, las conclusiones de la cumbre ya permiten adelantar que la nueva estructura aliada reconocerá el papel de Europa dentro de la organización. En particular, la Identidad de Seguridad y Defensa Europea se materializará con la creación de mecanismos para que la UEO pueda emplear la infraestructura de la Alianza. Estas medidas ofrecerán a los países europeos nuevas oportunidades para avanzar hacia el proyecto de una defensa común.

R E D

# Nueva Estructura de Mando Operativo

*Mejora la acción conjunta de los Ejércitos bajo el mando operativo del jefe del Estado Mayor de la Defensa*

**P**OTENCIAR y flexibilizar la acción conjunta de los Ejércitos son los objetivos que han impulsado la renovación de la Estructura de Mando Operativo de las Fuerzas Armadas que, a partir de ahora, contará con un Mando Operativo Conjunto bajo la autoridad del jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD). La nueva organización de la cadena de mando operativo de los Ejércitos sustituye a la vigente desde 1989 y ha sido constituida por un Real Decreto que fue aprobado por el Consejo de Ministros en su reunión del pasado 24 de julio.

La actualización de la Estructura de Mando materializa una meta señalada explícitamente en la Directiva de Defensa Nacional 1/96 dentro de las directrices encaminadas a mejorar la eficacia de las Fuerzas Armadas. La nueva estructura permite disponer de una dirección única de las operaciones militares, en contacto continuo con el Gobierno —que es a quien corresponde tomar las decisiones de intervención— y con las fuerzas que desarrollan las operaciones sobre el terreno. Además de potenciar las funciones operativas del JEMAD, el Real Decreto actualiza sus atribuciones y responsabilidades y las de los jefes de los Estados Mayores del Ejército de Tierra, de la Armada y del Ejército del Aire.

Por otra parte, la nueva estructura de Mando Operativo, más compatible con la de nuestros aliados, aporta la necesaria flexibilidad para adaptarse a

la reorganización de Mandos OTAN actualmente en curso, y a los nuevos conceptos operativos como las CJTF (*Combined Joint Task Force*), diseñados por la organización atlántica para hacer frente a futuras contingencias.

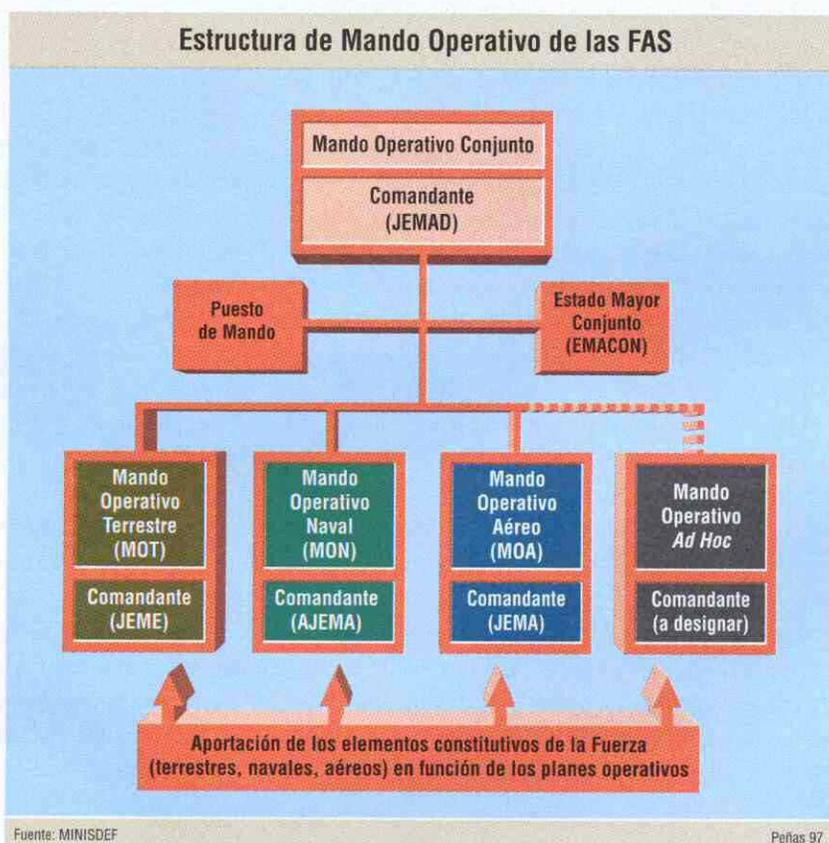
La estructura operativa anterior, creada en 1989 para responder principalmente a una guerra total, hacía muy

mo la ONU, la OTAN, la UEO o la OSCE, bajo cuyo patrocinio se constituyen fuerzas militares para intervenir o prevenir situaciones de crisis en todo el mundo. El auge de estas operaciones de paz, en sus distintos tipos —prevención de conflictos, apoyo y construcción de la paz, ayuda humanitaria y evacuación de no combatientes—, ha impulsado en los últimos años la reorganización de los ejércitos occidentales para adaptar sus estructuras a las nuevas misiones conjuntas y multinacionales.

En sintonía con los países de nuestro entorno, la adopción de la nueva Estructura de Mando Operativo para las Fuerzas Armadas españolas facilita una rápida respuesta y eficaz seguimiento de situaciones de crisis, así como el establecimiento de las organizaciones operativas adecuadas para el cumplimiento de estas misiones.

Objetivos. La Estructura de Mando Operativo de las FAS «se constituye el Real Decreto— para llevar a

cabo el planeamiento, conducción y ejecución de las operaciones necesarias para cumplir las misiones operativas derivadas del Plan Estratégico Conjunto (PEC) y de aquellas otras operaciones que puedan surgir en situaciones de crisis o que el Gobierno encomiende a las Fuerzas Armadas, así como de los ejercicios conjuntos y conjunto-combinados precisos para su



difícil la actuación conjunta y multinacional y carecía de la flexibilidad necesaria para actuar en la resolución de las crisis de todo tipo y nivel de actividad que hoy predominan en la realidad estratégica internacional.

Tras el fin de la guerra fría, la rivalidad entre bloques ha dado paso al concepto de cooperación a través de organizaciones de seguridad colectiva co-



**Mando.** La nueva estructura facilita al JEMAD la conducción de las operaciones militares de carácter conjunto y multinacional.

adiestramiento y para la evaluación de los planes operativos en vigor».

La nueva organización estará integrada, con carácter permanente, por el Mando Operativo Conjunto de las FAS y, bajo su dependencia, por los Mandos Operativos Terrestre, Naval y Aéreo. También se integrarán en esta estructura aquellos otros mandos operativos que eventualmente pudiera crear el ministro de Defensa, a propuesta del JEMAD, si ello fuera preciso para el cumplimiento de una misión determinada.

El JEMAD es el comandante del Mando Operativo Conjunto y, además de ejercer la conducción estratégica de las operaciones, asume el mando operativo de las fuerzas terrestres, navales y aéreas asignadas para llevar a cabo misiones y ejercicios. En cada caso, establecerá la organización operativa adecuada y podrá designar un comandante que actúe en su nombre y bajo su mando.

Las funciones principales de los comandantes de los Mandos Operativos Terrestre, Naval y Aéreo —los jefes de

los Estados Mayores de los respectivos ejércitos— son asesorar al comandante del Mando Operativo Conjunto, elaborar los planes operativos que se les asignen y conducir las operaciones que se les encomienden. Así mismo, ejercen el mando operativo de las fuerzas de su Ejército en las misiones que en tiempo de paz se realizan de forma permanente y con carácter específico, como la vigilancia del espacio aéreo español o la protección de las aguas territoriales.

Como órganos auxiliares para el ejercicio de sus funciones, el comandante del Mando Operativo Conjunto dispone del Estado Mayor Conjunto (EMACON) y de un Puesto de Mando con los elementos necesarios para la conducción de operaciones y ejercicios, así como para el seguimiento de situaciones de crisis. Ambos órganos, situados en el seno del Cuartel General del EMAD, podrán reforzarse, en caso necesario, con personal de los tres Ejércitos o de la

Guardia Civil, o requerir la colaboración de personal de otros organismos.

Los Mandos Operativos de cada Ejército también contarán en las plantillas de sus órganos de mando y apoyo con personal cualificado de los otros Ejércitos, que podrá ser reforzado para facilitar el planeamiento y la acción conjunta.



**Fuerzas.** Al comandante del Mando Operativo Conjunto le corresponde atribuir las fuerzas a los planes operativos que se establezcan. Para ello, dispone de todos los elementos que constituyen la fuerza de los tres Ejércitos. En cualquier caso, tanto la asignación de fuerzas como la activación de los planes operativos deberá contar con la autorización del Gobierno.

La constitución de la nueva Estructura de Mando Operativo de las FAS completa un proceso evolutivo que ha ido avanzando en los últimos años en el sentido de incrementar, a lo largo

# Necesidad de estructuras más flexibles en las FAS

Las Fuerzas Armadas tienen que afrontar en los últimos años del siglo y del milenio retos muy importantes. El primero de todos es seguir asegurando la defensa militar de nuestra Patria y desempeñar con eficacia las nuevas misiones que la actual situación mundial demanda y que el Gobierno de España decida asumir en favor de la paz y de la seguridad mundial.

La Directiva de Defensa Nacional 1/1996, sancionada por el presidente del Gobierno el 20 de diciembre pasado, señala que nuestra política de defensa, para alcanzar y asegurar el mantenimiento de una adecuada capacidad defensiva, se debe orientar hacia tres objetivos básicos de actuación. El primero, consolidar la presencia de España en las organizaciones internacionales de seguridad y defensa; el segundo, mejorar la eficacia de las Fuerzas Armadas y, el tercero, conseguir que la sociedad española comprenda, apoye y participe con mayor intensidad en la tarea de mantener un dispositivo de defensa adaptado a las necesidades, responsabilidades e intereses estratégicos españoles. Las Fuerzas Armadas están siempre dispuestas a colaborar para la consecución de este último y fundamental objetivo. Su mejor aportación para ello es contribuir a alcanzar los otros dos objetivos en los que el papel de las Fuerzas Armadas es fundamental.

Para el cumplimiento del primer objetivo se establecen como directrices a seguir la contribución a la defensa colectiva con la participación plena en los órganos de decisión de la Alianza Atlántica y una participación equilibrada con la de otros aliados en los Estados Mayores de la Estructura de Mando y proporcional a las posibilidades nacionales en las estructuras de fuerzas. También se participará activamente en el desarrollo de la Unión Europea Occidental, incrementado su capacidad operativa, y en las iniciativas conducentes al mantenimiento de la paz y estabilidad mundiales promovidas por las Naciones Unidas. Las anteriores directrices y las que señalan la necesidad de impulsar relaciones bilaterales en materia de defensa con los países del norte de África, con los iberoamericanos y con aquellos que mantenemos vínculos históricos, afectan a las Fuerzas Armadas, que van a ver reforzada su proyección exterior. Por otra parte, y esto enlaza con el segundo objetivo, también es necesario que la estructura de la Fuerza y del Apoyo a la Fuerza sea flexible y que las unidades tengan un alto grado de disponibilidad operativa que les permita integrarse rápida y eficazmente en las estructuras de fuerzas aliadas y en las organizaciones militares multinacionales.

Los cambios producidos en la situación mundial han sido trascendentales. No parece necesario detallar las consecuencias de los hechos que culminaron con la disolución del Pacto de Varsovia y la desintegración de la Unión Soviética. Limitándonos al pasado reciente, el Acta fundacional sobre relaciones mutuas, cooperación y seguridad entre la OTAN y la Federación Rusa, firmada en París el 27 de mayo pasado, y los resultados de la Cumbre de Madrid del mes de julio, puede decirse que abren el paso a lo que para unos es una nueva arquitectura de seguridad en Europa y para otros un nuevo capítulo en la historia del Viejo Continente. Cambios tan fundamentales afectan a nuestras Fuerzas Armadas, más aún si se tiene en cuenta nuestra posible participación en la nueva Estructura de Mando de la OTAN.

Para que sea posible atender con eficacia a todas las misiones que nuestras Fuerzas Armadas están llamadas a realizar es necesaria una modernización de las estructuras que garantice la operatividad y facilite la acción conjunta. Las Fuerzas Armadas españolas han hecho un gran esfuerzo de adaptación para acomodar su organización a las necesidades de cada momento. Estos cambios han supuesto recortes dolorosos y han obligado a tomar decisiones muy difíciles. El avance en muchos campos

ha sido muy notable, pero es todavía necesario continuar el camino emprendido. La meta son unas Fuerzas Armadas que, sin renunciar a los valores tradicionales de cada Ejército y a su propia personalidad, tengan una estructura más flexible y una conciencia cada día más clara de la importancia de la acción conjunta en todos los campos.

El Real Decreto 1883/1996 señala la necesidad de fomentar una política de defensa acorde con la realidad social y económica de España y sus compromisos internacionales y adopta una nueva estructura orgánica básica del Ministerio de Defensa. En el artículo 7 del citado Real Decreto se define de manera muy clara que el jefe del Estado Mayor de la Defensa es la autoridad militar responsable en el cumplimiento de las misiones operativas, no sólo derivadas del Plan Estratégico Conjunto, como anteriormente, sino también de aquellas otras que puedan surgir en situaciones de crisis o que el Gobierno encomienda a las Fuerzas Armadas. De esa forma queda ampliada su responsabilidad a todo tipo de misiones operativas, salvo las que, en tiempo de paz, se realizan de forma permanente y con carácter específico y son responsabilidad de los jefes de los Estados Mayores del Ejército de Tierra, de la Armada y del Ejército del Aire. El citado artículo 7 también señala que el jefe del Estado Mayor de la Defensa ejerce el mando operativo de las fuerzas asignadas, que puede establecer las estructuras operativas necesarias y que puede asignar misiones a los Mandos Operativos.

Todo lo expuesto anteriormente hacía preciso el establecimiento de una Estructura de Mando Operativo de las Fuerzas Armadas que sustituyese a la establecida por la OM 7/1989 y permitiese la creación de las estructuras operativas adecuadas para el

cumplimiento de las misiones que el Gobierno pueda encomendar a las Fuerzas Armadas. Esa Estructura es además el marco adecuado para la realización de los ejercicios de carácter conjunto y conjunto-combinado que se consideren precisos para el adiestramiento de las Fuerzas Armadas. El Real Decreto del pasado 24 de julio sobre Estructura de Mando Operativo responde a las necesidades expuestas y crea el Mando Operativo Conjunto de las Fuerzas Armadas, que es el órgano desde el que se dirigirá y coordinará la actividad operativa de las Fuerzas Armadas y servirá además para asegurar el adecuado seguimiento de las operaciones de carácter internacional en que las unidades de nuestras Fuerzas Armadas participen cuando así lo determine el Gobierno. Para desarrollar lo previsto en el Real Decreto será preciso actualizar la organización del Cuartel General del Estado Mayor de la Defensa, que deberá contar con un Puesto de Mando adecuado. La estructura de otros Cuarteles Generales tendrá que adaptarse a lo previsto en el Real Decreto, aunque los cambios no serán profundos.

La completa profesionalización del personal de tropa exige un ajuste de nuestras estructuras orgánicas y funcionales para poder seguir cumpliendo los altos intereses de la defensa nacional con un personal de tropa totalmente profesional. La necesidad de que ese personal profesional sea encuadrado casi totalmente en las unidades de la Fuerza y del Apoyo a la Fuerza obligará a un aligeramiento de las otras estructuras. La organización territorial debe adecuarse a la nueva realidad teniendo en cuenta la existencia de una Estructura de Fuerza que ha sido recientemente potenciada. La estructura orgánica del Apoyo a la Fuerza debe contemplar la posibilidad de potenciar e incrementar los órganos logísticos de carácter conjunto. La posible unificación de servicios es otro objetivo relacionado con los anteriores y con el mismo propósito de alcanzar una mayor eficacia y economía de medios en aquellos casos en que la misión desempeñada por dichos servicios no sea exclusiva de un solo Ejército. ♦



**Santiago Valderas  
Cañestro**  
Jefe del Estado Mayor  
de la Defensa

del tiempo, el papel y las responsabilidades del JEMAD, especialmente en el área operativa. Esta necesidad ya se avanzó en la confección del Plan Estratégico Conjunto (PEC), aprobado en abril de 1995 y aún en vigor, documento que establecía las líneas básicas para una transformación de la estructura de mando operativo que permitiera potenciar la acción conjunta de las Fuerzas Armadas. Con la misma idea, también asignaba al JEMAD el mando operativo de las fuerzas que intervinieran en situaciones de crisis y de aquéllas que se asignaran al cumplimiento de las misiones derivadas del PEC.

El siguiente paso se dio con la publicación del Real Decreto 1883/96, de 2 de agosto, en el que, con la entrada del nuevo Gobierno, se estableció la nueva estructura orgánica básica del Ministerio de Defensa. El objetivo de la nueva normativa era acentuar el carácter eminentemente operativo del JEMAD y clarificar sus funciones y las de los jefes de Estado Mayor de los tres Ejércitos. Se atajaba de esta forma uno de los inconvenientes de la legislación anterior que, al no establecer una clara delimitación en las capacidades de mando, dificultaba la acción unificada.

**Adaptación.** Para facilitar el funcionamiento de la nueva estructura de Mando Operativo, en los próximos meses se procederá a la potenciación de los órganos auxiliares del mando y de



**Misiones.** Las fuerzas de los tres Ejércitos que participan en operaciones de paz podrán integrarse con mayor rapidez y eficacia en las organizaciones operativas internacionales.

apoyo del JEMAD, y se darán los retoques necesarios en la organización de los Cuarteles Generales del Ejército de Tierra, de la Armada y del Ejército del Aire. En el ámbito del Cuartel General del Estado Mayor de la Defensa está previsto modificar su estructura para adecuarla a las nuevas circunstancias y posibilitar el apoyo al jefe del Estado Mayor de la Defensa en todas sus funciones.

Entre otras medidas, está en estudio la organización del Puesto de

Mando y la potenciación del Estado Mayor Conjunto (EMACON), principal órgano auxiliar del JEMAD como comandante del Mando Operativo Conjunto para la conducción de las operaciones y ejercicios, y para el seguimiento de situaciones de crisis. El EMACON será dotado con distintas células para operaciones terrestres, navales y aéreas, así como de logística, comunicaciones, etcétera. También se incrementarán las plantillas de personal de los tres Ejércitos de este órgano auxiliar, principalmente en su División de Operaciones.



**Mejoras.** La mejora de la capacidad de planeamiento y conducción de las operaciones se sustentará además en el perfeccionamiento de los sistemas de mando y control, inteligencia —estratégica y operativa de carácter conjunto— y guerra electrónica. Los principales programas en los que se trabaja actualmente son el sistema de Inteligencia Conjunta de la Defensa (SICONDEF), el sistema conjunto de telecomunicaciones militares (SCTM), el segmento terrestre de comunicaciones por satélite SECOSAT, la participación en el *Helios II* y los proyectos de guerra electrónica *Calatrava* y *Santiago*.



**Planes.** Las unidades del Ejército del Aire, al igual que las terrestres y navales, se asignarán a los mandos operativos que se establezcan en función de las distintas necesidades.

Victor Hernández

# Reorganización territorial del Ejército

*El nuevo mapa militar de España comprende cuatro Regiones peninsulares y cuatro Zonas extrapeninsulares*

**E**L Ejército de Tierra ha dado un paso más en el proceso de reformas emprendido hace dos años con el Plan Norte para adaptarse a las nuevas necesidades estratégicas y operativas. Finalizada la primera fase, dedicada al establecimiento de una nueva entidad, estructura y despliegue de la Fuerza, el Consejo de Ministros aprobó en su reunión del pasado 11 de julio la reorganización militar del territorio nacional, uno de los principales objetivos de la segunda fase del Plan, que comprende, además, la reorganización del Cuartel General y del Apoyo a la Fuerza.

El Real Decreto 1132/1997 reduce las anteriores seis Regiones Militares a cuatro (Centro, Sur, Pirenaica y Noro-

este). Desaparecen, por tanto, las Regiones Militares Levante (antes Tercera) y Pirenaica Occidental (Quinta), cuyas demarcaciones territoriales se han integrado, básicamente, en las nuevas Regiones Militares Centro y Noroeste, respectivamente.

**Concentración.** La nueva organización evitará que, como ocurría anteriormente, algunas comunidades autónomas queden partidas por distintas Regiones Militares. Este era el caso de las provincias de Avila y Segovia, que formaban parte de la Región Militar Centro y ahora han pasado a depender de la Región Militar Noroeste con el resto de Castilla y León. Asimismo,

Albacete (antes en la región Militar Levante) se ha integrado con Castilla-La Mancha en la Región Militar Centro. Esta Primera Región comprende, además, las Comunidades Autónomas Valenciana, de Extremadura y Madrid, ciudad esta última en la que queda establecido su Mando y Cuartel General.

La Segunda Región (Sur) engloba Andalucía y Murcia, y tiene en Sevilla su Mando y Cuartel General. Barcelona es la sede de la Tercera Región Militar (Pirenaica), en la que se inscriben Aragón, Cataluña y Navarra. Por último la Región Militar Noroeste (Cuarta Región), con Mando y Cuartel General en A Coruña, comprende Asturias, Cantabria, Castilla y León, Galicia, el País Vasco y La Rioja.

En cuanto a las demarcaciones extrapeninsulares, se mantiene el esquema de las Zonas de Baleares y Canarias, con sede en Palma de Mallorca y Santa Cruz de Tenerife, respectivamente, mientras que las anteriores Comandancias Generales de Ceuta y Melilla se transforman en Zonas Militares. La primera comprende la ciudad de Ceuta y la segunda abarca la ciudad de Melilla, los peñones de Vélez de la

Gomera y de Alhucemas y las islas Chafarinas.

El mando de cada una de las Regiones y Zonas Militares será ejercido, como en la organización anterior, por un teniente general o general de división del Cuerpo General de las Armas, en situación de servicio activo, con la denominación de general jefe de la Región o Zona Militar correspondiente.

El Real Decreto establece un plazo de dos años para la adecuación de la nueva organización territorial. La reforma llevará aparejada una potenciación de los mandos regionales mediante la asignación de nuevos cometidos, entre los que se encuentran el mando de las Fuerzas Movilizables asignadas para misiones específicas y el apoyo logístico a las unidades, centros y organismos desplegados en su demarcación. Además, potenciarán sus atribuciones en acciones de apoyo a la población y operaciones de protección civil y continuarán realizando cometidos de representación del Ejército en su área de responsabilidad.

**Logística.** Otra de las reformas en marcha dentro de la segunda fase del Plan Norte es la relativa a la logística de las operaciones. El desarrollo de este apartado se ha iniciado con la Orden Ministerial 139/1997, firmada por el ministro de Defensa el pasado 7 de julio, y por la que se dispone la creación del Mando de Apoyo Logístico a las Operaciones de la Fuerza de Maniobra (MALOG-OP). El nuevo Mando recoge la experiencia acumulada en ejercicios y operaciones reales en las que se ha visto la necesidad de articular los distintos ele-

## Nuevas Regiones y Zonas Militares



mentos del Núcleo de Apoyo Logístico de la Fuerza de Maniobra en una organización ágil y flexible. Aplicando el principio de economía de medios, la nueva organización permitirá realizar y prestar el apoyo logístico a su nivel a todas aquellas operaciones de proyección de fuerzas en las que intervengan unidades del Ejército.

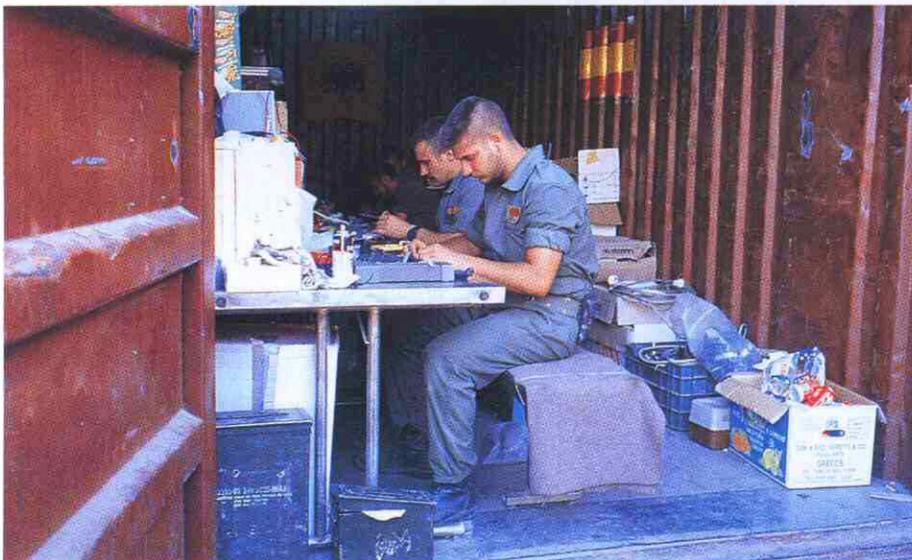
Su misión abarca el apoyo en las funciones logísticas de personal, abastecimiento, mantenimiento, transporte, asistencia sanitaria y, en su caso, obras y asuntos civiles, a las fuerzas del Ejército de Tierra que operen fuera del territorio nacional.

Para la prestación de estos apoyos, el MALOG-OP depende funcionalmente del Mando de Personal (MAPER), en lo que se refiere a las funciones de personal y asistencia sanitaria, y del Mando de Apoyo Logístico (MALE) en cuanto a abastecimiento, mantenimiento, transporte y obras.

A las órdenes de un general de brigada del Cuerpo General de las Armas, el MALOG-OP estará compuesto por una Jefatura, un Cuartel General y las unidades logísticas que le sean asignadas por el jefe del Estado Mayor del Ejército de entre las pertenecientes al escalón intermedio del Apoyo a la Fuerza Terrestre.

En la misma línea de aplicación del Plan Norte, el pasado 15 de julio se ha publicado en el Boletín Oficial del Ministerio de Defensa la Orden que desarrolla la organización del Mando de Adiestramiento y Doctrina del Ejército de Tierra (ver *Revista Española de Defensa* número 109). El MADOC, con sede en Granada, fue presentado a finales de junio en un acto presidido por el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general José Faura Martín.

Este órgano estará encargado de coordinar y dirigir todas las actividades relacionadas con la doctrina, orgánica, materiales, enseñanza y sistemas de instrucción, adiestramiento y evaluación para su aplicación al combate.



**Proyección.** El nuevo Mando de Apoyo Logístico a las Operaciones de la Fuerza de Maniobra (MALOG-OP) mejorará las actividades logísticas en las misiones en el exterior.

Javier de Mazarrosa

# Antonio Moreno Barberá, nuevo AJEMA

*Los directores de Política de Defensa y del Gabinete Técnico del Ministro y el jefe del Estado Mayor Conjunto, otros nombramientos*



**Relevo.** El ministro de Defensa, Eduardo Serra, con el jefe del Estado Mayor de la Armada (AJEMA), almirante Antonio Moreno Barberá, tras el acto de toma de posesión.

UN proceso que culmina, el de la plena integración de España en la Alianza Atlántica, y otro que ha dado sus primeros pasos, el de la definitiva profesionalización de los Ejércitos, serán las dos principales cuestiones que deberá afrontar Antonio Moreno Barberá desde su nuevo cargo como almirante jefe del Estado Mayor de la Armada (AJEMA), en el que ha sustituido a Juan José Romero Caramelo.

Este relevo forma parte de la amplia renovación de altos cargos de Defensa que se ha llevado a cabo en la primera semana de julio. El almirante Francisco José Torrente Sánchez ha sido designado director general de Política de Defensa (DIGENPOL), en sustitución del teniente general del Ejército de Tierra Víctor Suanzes Pardo. El cargo que ocupaba, el de director general del Gabinete Técnico del Ministro de Defensa, ha pasado a ser desempeñado por el general Luis Alejandro Sintés, que era director de la Academia de Infantería. Asimismo, la vacante que Moreno Barberá ha dejado al frente del Estado Mayor Conjunto (EMA-CON), su anterior destino, ha sido cubierta por el general de división Juan Narro Romero, hasta ahora segundo jefe del Estado Mayor del Ejército.

**AJEMA.** Con el nombramiento de Antonio Moreno Barberá continúa la renovación de la Junta de Jefes de Estado Mayor (JUJEM), que por primera vez se realiza de forma escalonada y no simultánea, como era habitual. El 29 de julio de 1996, el teniente general del Ejército del Aire Santiago Valderas Cañestro tomó posesión como jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD), y aproximadamente seis meses más tarde, el 13 de enero de 1997, lo hizo el teniente general Juan Antonio Lombo López como jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire (JEMA). De esta manera, el único componente de la anterior JUJEM —designada en el mes de febrero de 1994— que todavía permanece en activo es el jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra (JEME), teniente general José Faura Martín.

Madrialeño de 57 años, 40 de ellos dedicados a la Armada, Moreno Barberá ha desempeñado, entre otros destinos, los de jefe del Gabinete del AJEMA, comandante del Arma de Submarinos, comandante director de la Escuela de Submarinos, comandante del Grupo Delta, jefe de la base naval de Rota y jefe del Estado Mayor Conjunto.

Diplomado en Guerra Naval, el nue-

vo AJEMA ha cursado, entre otras especialidades, las de arma submarina, electrónica y mantenimiento de simuladores. Además ha realizado distintos cursos en el extranjero. Posee las Grandes Cruces de la Orden del Mérito Naval, del Mérito Militar y de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo.

Su trayectoria profesional fue destacada por Eduardo Serra durante el acto de toma de posesión celebrado el pasado 1 de julio en la sede central del Ministerio de Defensa. «Ha mandado muy bien —indicó Serra— submarinos y fragatas y una importante base naval, y a esos periodos de mando ha unido una eficaz labor de dirección, de asesoramiento y de estudio tanto en el Estado Mayor Conjunto como el de la Armada». En el ejercicio de estas tareas, según el titular del Departamento, Moreno Barberá ha estudiado y practicado «la necesidad operativa más grande que hoy tienen las Fuerzas Armadas: la de actuar en conjunto».

De su antecesor, el almirante Juan José Romero Caramelo, el ministro de Defensa subrayó que había ejercido el mando de la Armada «con buena mano en unos tiempos difíciles por la pluralidad de acontecimientos que se han sucedido en los últimos años». Entre ellos citó la vigilancia del Adriático en el conflicto de la ex Yugoslavia, la «guerra del fletán» con Canadá, la incorporación plena de España a la OTAN, el diseño de la plena profesionalización de las Fuerzas Armadas y el estudio de las necesidades de la Armada en el siglo XXI.

A continuación, la Armada celebró en su Cuartel General el acto del relevo, presidido en este caso por el JEMAD, Santiago Valderas. El nuevo AJEMA destacó en su discurso la lucha de Romero «por una Armada mejor» y se mostró dispuesto a afrontar los retos de la profesionalización y de la plena integración de España en la Alianza Atlántica.

**DIGENPOL.** Francisco José Torrente, el nuevo director general de Política de Defensa, ha mandado el dragaminas *Turia*, la corbeta *Diana* y la fragata *Baleares*. Nacido en Ferrol (La Coruña) hace 57 años, posee una dilatada experiencia en el Órgano Central de Defensa, ya que fue subdirector general de Estudios y Planes de la Dirección General del Servicio Militar y subdirector de Mantenimiento de la Dirección de Construcciones Navales Militares, antes de ocupar la dirección del Gabinete Técnico con tres minis-

tros diferentes. Ello demuestra, según subrayó Eduardo Serra en la toma de posesión celebrada el pasado 3 de julio, «que su lealtad no es a las personas, sino a la institución que encarnan». «En su nueva responsabilidad —agregó el ministro—, el almirante Torrente deberá esforzarse por seguir subiendo peldaños en la consideración internacional de las Fuerzas Armadas españolas».

El anterior DIGENPOL, el teniente general Víctor Suanzes, ha sido nombrado jefe de la Cuarta Región Militar del Ejército de Tierra (la Región Pire-

Estado Mayor de la Defensa, del Grupo de Observadores de las Naciones Unidas para Centroamérica y de la Fuerza de Acción Rápida del Ejército de Tierra. Al frente de 600 boinas azules de doce naciones se encargó, durante casi tres años, de verificar el alto el fuego que puso fin a la guerra civil en Nicaragua y más tarde en El Salvador.

Luis Alejandro Sintés, de 56 años, accede al Gabinete Técnico del Ministerio de Defensa desde su anterior puesto como comandante militar de Toledo y director de la Academia de Infantería. En la Brigada Paracaidista inició su ca-



**Remodelación.** Francisco José Torrente Sánchez y Luis Alejandro Sintés, nuevos directores generales, respectivamente, de Política de Defensa y del Gabinete Técnico del Ministro.

naica Oriental, con sede en Barcelona), en sustitución del teniente general Antonio Martínez Teixidó, que acaba de pasar a la situación de reserva. «A Suanzes —dijo Eduardo Serra— le ha correspondido pilotar la Dirección General de la Política de Defensa en un momento muy importante de la política de defensa en España, como es la plena normalización de la participación en la Alianza Atlántica, todo ello sin desviar la atención de las múltiples relaciones bilaterales que va teniendo España en el proceso de apertura al mundo».

«Se va de la casa —añadió Serra—, pero no de la milicia. Y con un mandato para el que está especialmente cualificado: explicar lo que son y lo que van a ser las Fuerzas Armadas españolas». Una labor para la cual Suanzes, nacido en Bata (Guinea Ecuatorial) en 1935, aportará su anterior experiencia como jefe de la Unidad de Verificación del

rtera profesional, en la que ha combinado funciones de mando con estudios, sobre todo en varios Estados Mayores y en la Escuela Superior del Ejército como profesor. «Además de un enorme prestigio militar —señaló Eduardo Serra—, Alejandro Sintés tiene una visión amplia de los profundos cambios que han vivido las Fuerzas Armadas españolas en los últimos treinta años».

La cadena de nombramientos se completó con el del general de división Juan Narro Romero —un zaragozano de 57 años perteneciente a la especialidad fundamental de Ingenieros— como jefe del Estado Mayor Conjunto. En este órgano, dedicado al planeamiento conjunto de los tres Ejércitos, había estado destinado ya entre los años 1994 y 1996, antes de incorporarse al Estado Mayor del Ejército.

**Santiago F. del Vado**  
Fotos: Pepe Díaz



Peppe Díaz

# A punto de completarse el ajuste de plantillas

*El máximo de cuadros de mando fijado para el ciclo 1997-98 sólo supera en 68 al objetivo previsto para 1999 por la vigente Ley de Plantillas*

La adaptación de plantillas que han acometido las Fuerzas Armadas españolas en la presente década se acerca a su fin. El pasado 27 de junio, el Consejo de Ministros aprobó, mediante un Real Decreto, el número máximo de cuadros de mando con el que podrán contar los Ejércitos desde el 1 de julio de 1997 hasta el 30 de junio de 1998: 49.788 personas, entre militares de carrera y militares de empleo de la categoría de oficial. Con ello se reducirán en 830 las plantillas fijadas para el ciclo 1996-97, situándose a tan sólo 68 de los 49.720 cuadros de mando que, según la Ley de Plantillas de 1993, actualmente en vigor, deben alcanzarse antes del 1 de enero de 1999.

De esta forma continúa a buen ritmo el complejo proceso de regulación del personal emprendido por

las Fuerzas Armadas para adaptar los efectivos a las necesidades reales de la defensa. Iniciado en 1984, cuando se contaba con 66.500 militares profesionales y 306.500 soldados y marineros de reemplazo, este proceso, en lo que se refiere a cuadros de mando, habrá concluido quince años después con unas plantillas situadas por debajo de los 50.000 efectivos.

En cuanto a la tropa y marinería, en el plan del Gobierno para alcanzar antes del 2003 la plena profesionaliza-

ción de las Fuerzas Armadas deberá definirse también el número de sus componentes, que podría situarse entre 100.000 y 130.000 personas.

El Ejército de Tierra absorbe la práctica totalidad de este recorte de personal, al pasar de 27.256 cuadros de mando en el ciclo 1996-97 a 26.436 en el de 1997-98, lo que supone una reducción de 820 efectivos. En el Ejército del Aire hay un leve descenso desde 10.076 a 10.048 cuadros de mando (28 menos), mientras experimentan mínimos incrementos la Armada, de 9.203 a 9.219 (16 más), y los Cuerpos Comunes de las Fuerzas Armadas, de 4.083 a 4.085 (2 más).

**Objetivos.** Con estas cifras, el Ejército del Aire, que ya logró el ajuste deseado durante el periodo 1996-97, y el Ejército de Tierra, que lo hace en éste, cumplen ya los objetivos fijados por la ley. El máximo de hombres y mujeres con que podrá contar el primero queda 76 efectivos por debajo, y el del segundo, 472. Por el contrario, en la Armada hay un excedente de 481 hombres y mujeres y, en los Cuerpos Comunes, de 135.

Los 49.788 cuadros de mando —incluidos 1.067 militares de empleo de la categoría de oficial— se distribuyen entre 267 oficiales generales, 7.848 oficiales superiores, 11.656 oficiales, 4.921 suboficiales superiores y 25.096 suboficiales. En tres de estos empleos, los oficiales generales, los oficiales y los suboficiales superiores, se ha logrado ya la reducción prevista.

Fijadas por cuerpos, escalas y empleos y referidas a todo el personal que se encuentre en situación de servicio activo, disponible o suspenso de funciones, las plantillas permiten determinar las vacantes que darán lugar a los correspondientes empleos. Como ha ocurrido en años anteriores, en los empleos en que existan excedentes, las vacantes que se produzcan el próximo 1 de julio no se cubrirán; entre el 2 de julio y el 31 de diciembre se cubrirá la segunda de cada dos vacantes que se produzcan, y a partir del 1 de enero de 1998 ninguna de estas plazas se dará al ascenso. Todo ello hasta que el número real de cuadros de mando se iguale al que se establece de manera transitoria para el ciclo 1997-98.

	Real Decreto 255/1991	Ciclo 93/94	Ciclo 94/95	Ciclo 95/96	Ciclo 96/97	Ciclo 97/98	Objetivos 98/99
E. de Tierra	32.040	29.113	28.837	28.224	27.256	26.436	26.908
Armada	9.710	9.106	9.537	9.456	9.203	9.219	8.738
E. del Aire	11.250	10.977	10.527	10.234	10.076	10.048	10.124
C. Comunes	4.596	4.189	4.171	4.104	4.083	4.085	3.950
TOTAL	57.596	53.385	53.072	52.018	50.618	49.788	49.720

Santiago Fernández



Pepe Díaz

## Despedida y relevo en los Balcanes

*El Grupo Táctico Serranía de Ronda concluye su misión en Albania y la Brigada Extremadura sustituirá a la Galicia en Bosnia*

Las acciones en favor de la paz que los militares españoles desarrollan en los Balcanes entrarán en los próximos días en una nueva etapa. En Albania, con el inminente regreso del Grupo Táctico *Serranía de Ronda*, se pondrá fin a la aportación a la fuerza multinacional que durante los últimos tres meses ha garantizado el reparto de ayuda humanitaria entre la población civil y protegido la celebración de las elecciones legislativas del pasado 29 de junio. En Bosnia-Herzegovina, la Brigada *Galicia* será relevada por la *Extremadura*, que se convertirá así en el undécimo contingente de las Fuerzas Armadas que se desplace a la antigua Yugoslavia desde que en 1992 comenzara la participación de España en este conflictivo territorio. El ministro de Defensa, Eduardo Serra, viajó a Bosnia y Albania a finales de julio para felicitar personalmente a las tropas por el trabajo desarrollado en sus respectivas misiones.

Entre el 25 de marzo —en que inició el despliegue en la zona de operaciones— y el 10 de julio, la Brigada española (SPABRI IV) ha realizado unas 3.800 misiones en Bosnia-Herze-

govina, en el transcurso de las cuales se han recorrido casi 1,5 millones de kilómetros. Para cuando, a principios de agosto, la Brigada *Galicia* transfiera su autoridad a la *Extremadura* (SPABRI V), la primera habrá realizado más de 5.000 misiones.

**Control.** Estas actividades se orientan fundamentalmente al mantenimiento de una presencia armada que disuada a serbios, croatas y musulmanes del reinicio de las hostilidades y contribuya a consolidar la paz. A las distintas facciones se les han controlado más de 600 actividades y se han realizado 160 inspecciones de sus instalaciones militares, habiéndose confiscado armamento y material no permitido en unas 300 unidades. Pero además de las funciones estrictamente militares que tiene encomendadas, la Brigada *Galicia* está trabajando —como los otros contingentes españoles que la han precedido— en el apoyo a la población civil. Desde hacer una carretera a reconstruir un orfanato o reparar los colapsos de una guardería, desde atender médica y odontológicamente a la población civil a encauzar la ayuda

humanitaria, proveniente en algunos casos de sus propias familias.

Los 1.200 hombres y mujeres de la Brigada *Galicia*, articulada en torno a la Brigada de Infantería Ligera Aero-transportable (BRILAT), han intervenido también en operaciones como las denominadas *Colombo* (protección de la visita del Papa a Sarajevo), *Rastani* (para solventar los incidentes entre croatas y musulmanes registrados en la presa de Rastani) o *Vuelta a Casa* (reinstalación de ciudadanos musulmanes en la ciudad de Stolac).

Para mantener el nivel de seguridad deseable durante las elecciones municipales del próximo otoño, el Mando Supremo Aliado de Europa (SA-CEUR) ha propuesto que las fuerzas de la División Multinacional Sudeste —en la que se integra la Brigada española— se incrementen en cuatro batallones, cuyo despliegue debería comenzar el 20 de agosto y continuar hasta un tiempo prudencial después de la cita con las urnas.

En respuesta a la petición formal de aumento de efectivos a las naciones que integran dicha división, España ha decidido reforzar con una compañía, con material blindado incluido, el actual contingente. Una vez finalizadas las elecciones podrán efectuarse ligeros ajustes en la Fuerza, pero no habrá reducciones significativas hasta que el Consejo Atlántico autorice el paso de la segunda fase (Estabilización y Disuasión) a la tercera (Disuasión). En esta última se prevé un recorte desde los 35.000 hombres y mujeres actuales a unos 20.000 o 25.000.

El conjunto de las fuerzas, que mantendrá la actual proporción de 4 a 1 entre fuerzas OTAN y no OTAN, presenta una nueva categoría, constituida por unidades nacionales que hayan estado en Bosnia previamente y que estarían preparadas para su traslado a esta república en caso necesario, en refuerzo de sus respectivos contingentes. Esta fase finalizaría en junio de 1998, comenzando entonces la cuarta (Fin de Misión), para lo cual la Fuerza debería iniciar la salida de zona unos meses antes de la citada fecha.

El mandato de la Fuerza Internacional de Protección (FIP), cuya conclusión estaba prevista para el 28 de junio —víspera de las elecciones en este país balcánico—, fue prorrogado, ante la necesidad de proporcionar estabilidad a la población en los días posteriores al de la cita con las urnas, hasta el próximo 12 de agosto. Sin embargo, se ha fijado el 20 de julio como

punto de partida para el repliegue de las tropas, a partir del cual los distintos contingentes nacionales abandonarían escalonadamente la zona.

Siguiendo el criterio de que las fuerzas más alejadas tienen prioridad en la salida, el contingente español —que ha tenido asignada la abrupta franja norte, lindante con Serbia y Montenegro— será el primero en retirarse. Así, los buques de la Armada Aragón, Hernán Cortés y Pizarro, que, a mediados de abril trasladaron al país balcánico a los componentes del Grupo Táctico Serranía de Ronda, recogerán al contingente y lo transportarán en su vuelta a España, prevista para el día 28.

La situación tranquila en la zona tras la disminución de la violencia y la ausencia de disturbios ha acelerado el retorno, que inicialmente se había previsto para el mes de agosto. Esa misma tranquilidad se observó en la jornada electoral, en la que los componentes del

Grupo Táctico Serranía de Ronda supervisaron la celebración del proceso y dieron escolta a los observadores electorales de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE). Para la ocasión, los militares españoles organizaron un complejo sistema de comunicaciones que les permitía una alerta inmediata ante cualquier posible incidente.

**Misiones.** El contingente español, que hasta finales de junio había realizado más de 160.000 kilómetros en el ejercicio de sus misiones, empezó el pasado 15 de julio a reducir progresivamente las tareas relacionadas con la distribución de ayuda humanitaria, para proceder a la concentración de personal y material en Shengjin y a la preparación de las cargas para el embarque.

Por una de estas misiones, el capitán Pedro Sánchez Herráez, de la X Bandera del Cuarto Tercio Alejandro

Farnesio, recibió la felicitación del comandante jefe de la operación internacional, el teniente general Luciano Forlani.

Su actuación, según el alto militar italiano, «salvó vidas». Sánchez Herráez estaba al mando de una unidad que distribuía paquetes de alimentos en Lezhe cuando algunos hombres protestaron por la entrega de éstos a mujeres, por no ser cabezas de familia. Alterados, amenazaron y fueron hasta sus domicilios para volver armados. El capitán logró terminar el reparto de alimentos y calmar a los hombres. «Este es el modo —subraya el teniente general Forlani— en que las unidades de la fuerza multinacional de protección deben triunfar en su misión, sirviendo con orgullo a sus países en beneficio del pueblo de Albania».

Jaime Campillo

## Esperanza para nueve niños albaneses

**S**OBRE su nuevo triciclo, Dritan Gjetaj, un precioso niño albanés de cinco años, parece ajeno a todo. Incluso a su propia enfermedad, una cardiopatía congénita que le impide respirar con normalidad y correr y jugar como todos sus amigos. Las enfermeras tratan de aplacar su ímpetu y le colocan una mascarilla de oxígeno. «No sé cómo ha sobrevivido hasta ahora», se preguntan mientras el pequeño les saluda feliz con un «hola» recién aprendido y un sonoro beso.

Hace sólo dos meses, Dritan vivía en un pueblo albanés con la amenaza diaria de una muerte repentina, hasta que el equipo del Escalón Médico Avanzado del Ejército de Tierra (EMAT), desplegado en la localidad albanesa de Lezhe, promovió una iniciativa para trasladar a España a un grupo de niños aquejados por graves enfermedades e iniciar su tratamiento. Dritan es uno de ellos, pero hay ocho más de edades comprendidas entre los tres y los dieciséis años, con problemas de sordomudez y patologías degenerati-

vas musculares en su mayoría. Todos, con pocas esperanzas de vida o con el riesgo de padecer importantes taras en su desarrollo si no reciben una rápida atención.

El pasado 27 de junio llegaron al Hospital Militar Gómez Ulla de Madrid, donde

permanecerán el tiempo que los médicos tardan en efectuar las pruebas y estudios necesarios para determinar un diagnóstico y llevar a cabo las operaciones oportunas. Los primeros días de su estancia fueron un peregrinaje constante por las salas del hospital

para realizar todo tipo de exploraciones y pruebas médicas que los niños alternaban con ratos de ocio frente a la televisión, jugando en la escuela del hospital o, esporádicamente, con visitas a distintos lugares de la ciudad, como el Parque del Retiro o el Zoo.

El equipo de pediatría del Gómez Ulla es realista. «En la mayoría de los casos hablamos de tratamientos paliativos y no curativos», explica el comandante médico José María Salicio.

Los niños albaneses se han convertido en las estrellas de la planta de pediatría del hospital militar. A ello han contribuido las expresiones de afecto que reparten entre todo el mundo, sus continuas muestras de agradecimiento y la situación de desamparo en que se encontraban al llegar a Madrid. Presentaban síntomas evidentes de desnutrición y algunas de sus madres han tenido que ser hospitalizadas por problemas que no habían podido tratar en Albania.



Pepe Díaz

# Objetivo, proteger la naturaleza

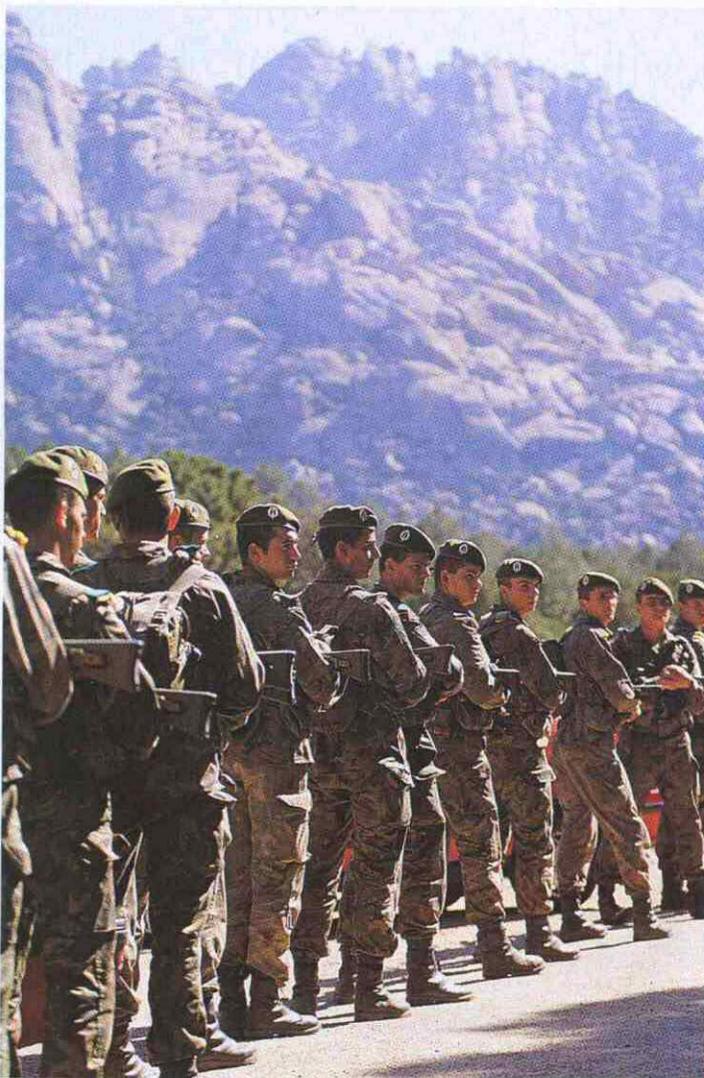
*El Ministerio de Defensa promulga una directiva sobre protección del medio ambiente y crea una comisión asesora en este ámbito*

**C**OMPATIBILIZAR la actividad de las Fuerzas Armadas con la protección de la naturaleza es el objetivo que persigue la política medioambiental del Ministerio de Defensa. Las principales líneas de actuación previstas por el Departamento en este campo han sido recogidas en una directiva aprobada el pasado 2 de junio y que actualiza una norma anterior promulgada en 1992. El concepto de «desarrollo sostenible» —armonizar progreso tecnológico y cuidado del entorno— es uno de los ejes del nuevo documento, en el que se insta al Ministerio a «alcanzar los objetivos e intenciones de la legislación vigente, en la conservación, protección y, cuando sea posible, en la recuperación de las condiciones medioambientales».

**Comisión.** La directiva crea, además, la Comisión Asesora de Medio Ambiente, que depende del secretario de Estado de la Defensa y que sustituye a la Comisión de Defensa para la Protección Ambiental, nacida en enero de 1992. La nueva comisión aconsejará al director general de Infraestructura sobre las propuestas que —a iniciativa propia o de los Cuarteles Generales— se le planteen relacionadas con el respeto del entorno. En ella se encuentran representados la Subsecretaría de Defensa, el Estado Mayor de la Defensa, los tres Cuarteles Generales (Ejército de Tierra, Armada y Ejército del Aire), la Dirección General de Armamento y Material (DGAM) y la Oficina de Relaciones Informativas y Sociales de

la Defensa (ORISDE). Presidida por el DIGENIN, la Comisión cuenta, como órgano de trabajo permanente, con la Subdirección General de Planificación y Control.

Con el fin de comprometer en la protección del medio ambiente a todos los miembros de las Fuerzas Armadas, la directiva establece que cada ejército debe crear una estructura organizativa «que descenderá —aclara el texto— en los componentes de la Fuerza y del



**Respeto.** La protección del medio ambiente es una premisa fundamental en los planes de adiestramiento de las Fuerzas Armadas.

Apoyo a la Fuerza al nivel mínimo necesario en función del grado de incidencia del impacto ambiental».

La Comisión se reunió por primera vez el pasado 26 de junio y, entre otros temas, analizó la instrucción que desarrollará la directiva y que verá la luz, previsiblemente, en el mes de octubre. La instrucción incidirá en la importancia de alcanzar tres grandes objetivos: concienciación medioambiental, limitación en el uso de recursos y prevención y lucha contra la contaminación. Para llevar a cabo esta política, el Departamento ha comenzado ya la implantación de Sistemas de Gestión Medioambiental en los campos de adiestramiento y en las instalaciones militares con la finalidad de amortiguar el impacto de la actividad de las Fuerzas Armadas sobre la naturaleza. Un informe exhaustivo de cada lugar determinará cuáles son las necesidades más apremiantes y las zonas preferentes de actuación. Con esta información se establecerán los instrumentos necesarios para mejorar el ecosistema o para prevenir el impacto de la actividad militar. El campo de la sierra del Retín, en la costa gaditana, y la base aérea de Getafe (Madrid) han sido los primeros escenarios elegidos para iniciar la aplicación de estos planes.

Concienciar a la tropa de la importancia del medio ambiente y de su conservación es un interés primordial para el Ministerio de Defensa. Una de las últimas iniciativas realizadas en este sentido se puso en marcha el pasado 26 de julio. Ese día, 50 soldados profesionales y de reemplazo de la brigada acorazada Guadarrama XII, con base en El Goloso, visitaron el Centro Nacional de Educación Ambiental (CENEAM), en Segovia. Situado en el entorno privilegiado de los bosques de Valsaín, este organismo, dependiente del Ministerio de Medio Ambiente, recibe a lo largo del año 40.000 visitantes —en su mayoría grupos de colegios e institutos— que aprenden a distinguir la flora y fauna típica de la zona, la evo-

Pepe Díaz

lución geológica de la sierra madrileña o a comportarse respetuosamente con la naturaleza.

Durante tres horas, los soldados recorrieron una senda trazada en el interior del bosque de Valsaín, acompañados por un guía del CENEAM que les explicó las curiosidades del entorno y respondió a sus preguntas. Antes de la comida, los miembros de la brigada asistieron a la proyección del vídeo *Los campos de maniobras de las Fuerzas Armadas*, y por la tarde visitaron los paneles expuestos en el Centro, a través de los cuales tuvieron oportunidad de identificar sonidos de varios animales, descubrir cómo se produce la formación de las montañas o conocer qué relación guarda la altitud con la distribución de las especies.

**Visitas.** Las visitas de grupos de soldados continuaron en días posteriores. El 2 de julio fueron miembros de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra (FAMET), de Colmenar Viejo, quienes se trasladaron a Valsaín, y, una semana después, el centro fue visitado por miembros de la Brigada Paracaidista de Alcalá de Henares. El éxito de la colaboración iniciada entre el CENEAM y el Ministerio de Defensa y la buena acogida de esta iniciativa entre la tropa, los mandos y los responsables del Centro hacen pensar que la experiencia continuará a partir de septiembre, en principio con miembros de las tres grandes unidades radicadas en Madrid, que congregan a casi 9.000 hombres y mujeres.

Los esfuerzos del Departamento se dirigen también al ahorro y racionalización de los recursos. En esta línea educativa, el Ministerio de Defensa suscribió un acuerdo con Iberdrola para estudiar la posible reducción de gasto energético mediante un buen uso de la electricidad. Consecuencia de este acuerdo han sido las jornadas de información organizadas por Iberdrola el pasado 26 y 27 de junio, dirigidas a mandos de las Fuerzas Armadas que trabajan en unidades con grandes consumos energéticos.

Estas jornadas, celebradas en la Escuela de formación Emilio Usaola que la empresa tiene en San Agustín de Guadalix (Madrid), pretendían informar a los militares en temas relacionados con el uso eficiente del consumo eléctrico y formarles para garantizar un mejor aprovechamiento de los recursos energéticos.

Raúl Díez

Julio-agosto 1997



## Lucha contra el fuego

Pepe Díaz

**E**STE verano las Fuerzas Armadas colaboran una vez más en la campaña contra incendios que lleva a cabo Protección Civil desde el 16 de junio y hasta el 30 de septiembre para evitar que la acción del fuego dañe las masas forestales de la Península. La principal aportación es la que realiza el 43 Grupo de Fuerzas Aéreas, dotado con quince aviones *CL-215 Canadair*, los populares «apagafuegos». Los pilotos y el equipo de mantenimiento de esta unidad, con base en Torrejón, se encargan cada año de garantizar la operatividad de estos aparatos —propiedad del Ministerio de Medio Ambiente—, que en 1996 realizaron más de 1.000 horas de vuelo y llevaron a cabo 374 misiones. Como es habitual, los aviones se despliegan este verano en las bases de Santiago de Compostela (La Coruña), Reus (Tarragona), Matacán (Salamanca), Manises (Valencia), Pollensa (Baleares), Jerez de la Frontera (Cádiz) y Zaragoza.

La colaboración de unidades de las Fuerzas Armadas en tareas de extinción se regula, por su parte, a través del Plan Estatal de Protección Civil para Emergencias por Incendios Forestales, aprobado en marzo de 1995. En este documento se limita la aportación de las unidades militares a tareas auxiliares y de apoyo logístico, «sin actuación directa sobre el incendio», y en cualquier caso su uso tendrá siempre carácter excepcional, cuando las posibilidades de actuación de otros medios sean insuficientes. Las misiones son, fundamentalmente, de vigilancia de las zonas afectadas por el incendio, evacuaciones de población, abastecimiento de alimentos y agua, transporte de equipos y material, instalación de alojamientos provisionales, establecimiento de re-

des de transmisiones, transporte de equipos y trabajos de ingeniería, así como apertura de cortafuegos.

En la reunión del Comité Estatal de Coordinación de Incendios Forestales, celebrada antes del inicio de la campaña de 1997, se detalló el proceso apropiado para la movilización de las Fuerzas Armadas en estos casos. Cuando se produzca una emergencia, los subdelegados del Gobierno solicitarán los medios y personal necesario a las autoridades militares correspondientes —de acuerdo con un listado facilitado por la Dirección General de Política de Defensa (DIGENPOL)— y en su petición detallarán las funciones que desea que lleven a cabo.

En el caso de que la autoridad militar no pudiese atender la petición, los responsables civiles se pondrán en contacto con la Dirección General de Protección Civil, que cursará las solicitudes a la DIGENPOL, si son días laborables, o a los Cuarteles Generales, durante los fines de semana.

Durante 1996, medio millar de hombres y mujeres de los tres Ejércitos participaron con la ayuda de 90 vehículos de distintos tipos —aljibes, grúas, camiones, etc.— en las tareas de extinción de trece incendios declarados en las zonas militares Sur, Levante y Noroeste.

No obstante, la participación de las Fuerzas Armadas en la última campaña fue sensiblemente menor a la de años anteriores gracias a las lluvias y a la mayor capacidad de los organismos civiles y de las comunidades autónomas, cada vez mejor equipados. Durante el pasado año, por ejemplo, no fue necesario el uso de helicópteros de las Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra (FAMET), que en campañas precedentes habían prestado su apoyo.

NACIONAL

## Diplomas de Estado Mayor

**Finalizan los cursos de los tres Ejércitos**

SU MAJESTAD EL REY presidió el pasado mes de junio la entrega de diplomas e imposición de fajas a los oficiales españoles y extranjeros de la 95 promoción de la Escuela de Estado Mayor del Ejército. Días más tarde, a principios del presente mes, Don Juan Carlos clausuró también los cursos de la 44 y 54 promocio-



Pepe Díaz

nes de la Escuela de Guerra Naval y Superior del Aire, respectivamente.

En el primero de los actos estuvieron presentes, junto a Su Majestad, el ministro de Defensa, Eduardo Serra; el jefe del Estado Mayor de la Defensa, teniente general Santiago Valderas; el subsecretario de Defensa, Adolfo Menéndez; y el jefe del Estado Mayor del Ejército, teniente general José Faura. Entre los 80 oficiales que han finalizado el curso de Estado Mayor del Ejército se encontraban 13 militares de Alemania, Corea del Sur, Marruecos, México, Guatemala, Francia, el Reino Unido, los Estados Unidos, Portugal, Italia, Túnez y Venezuela. El número uno de la promoción, al que apadrinó el Rey, fue el comandante del Cuerpo

General de las Armas (Infantería) Salvador Sánchez Tapia.

Durante la entrega de diplomas a los veintinueve alumnos del curso de Guerra Naval —cinco de ellos pertenecientes a las marinas de Uruguay, los Estados Unidos, Brasil, Marruecos y Corea del Sur—, Don Juan Carlos estuvo acompañado por el ministro de Defensa, el JEMAD y el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, Antonio Moreno Barberá. Al capitán de corbeta Ignacio Horcada Rubio le fue impuesta la Cruz del Mérito Naval de manos del Rey como número uno de su promoción.

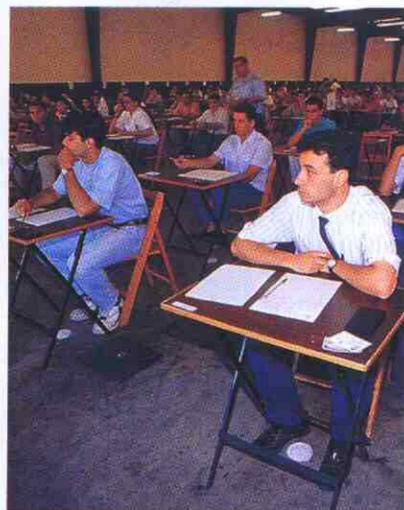
En la Escuela Superior del Aire fueron 34 los alumnos que recibieron el diploma y la faja azul que les acredita como oficiales de Estado Mayor. El acto estuvo presidido por Su Majestad, junto al ministro de Defensa, el JEMAD y el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general Juan Antonio Lombo López. El número uno de la promoción, de la que forman parte ocho oficiales de las Fuerzas Aéreas de Alemania, Argentina, Bélgica, los Estados Unidos, Francia, Guatemala y Marruecos, fue el comandante Miguel Ángel Martín Pérez, condecorado con la Cruz del Mérito Aeronáutico.

## Ingreso en las Fuerzas Armadas

**Casi 20.000 jóvenes han optado a 4.500 plazas**

LA JUVENTUD ESPAÑOLA ha respondido ampliamente a la oferta de plazas convocadas este año por el Ministerio de Defensa para el ingreso en los Ejércitos como militar de carrera y de empleo, en la categoría de oficial y de tropa y marinería profesionales.

En concreto, han sido 19.632 las solicitudes que el Departamento ha recibido de hombres y mujeres que han mostrado su interés por desarrollar su vida profesional en las Fuerzas Armadas.



Jorge Mata

Los aspirantes a militar de carrera participaron a lo largo del mes de julio en las pruebas de acceso a las Escalas Superior, Media y Básica. Los candidatos a futuros oficiales de la Escala Superior fueron 3.065 y entre sus preferencias se situaba en primer lugar el Ejército del Aire, seguido de la Armada y del Ejército de Tierra. Para el ingreso en la Escala Media se presentaron un total de 1.613 personas, mientras que en la Escala Básica (suboficiales) los aspirantes fueron 3.292.

Los jóvenes que optan al ingreso en la tropa y marinería profesionales comenzarán a examinarse a partir del próximo mes de septiembre. En esta incorporación, la segunda de 1997, un total de 11.662 aspirantes participan en los procesos selectivos para cubrir 2.966 plazas (casi 4 solicitudes por plaza).

En el Ejército de Tierra, las preferencias han sido las unidades de La Legión y las brigadas Paracaidista, de Infantería Ligera Aerotransportable, de Caballería II y Mecanizada X. Respecto al Ejército del Aire, las especialidades más solicitadas han sido las de defensa nuclear, bacteriológica y química y contraincendios, conductor y camarero.

En septiembre, el Ministerio de Defensa tiene previsto convocar 2.500 plazas para la tercera y última incorporación de soldados y marineros profesionales de 1997. De esta forma, a finales de año se espera alcanzar la cifra de 37.865 militares de empleo en esta modalidad, 3.500 más de los 34.365 que había en 1996.

## Ciclo académico del CESEDEN

### Cerca de 100 alumnos reciben sus diplomas

SU MAJESTAD EL REY Don Juan Carlos presidió, el pasado 26 de junio, la clausura del XXXIII Ciclo Académico del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (CESEDEN). Durante el acto se entregaron los certificados y diplomas a los cerca de 100 alumnos, civiles y militares, que han realizado el XVII Curso de Defensa Nacional, el XXXV Curso Monográfico sobre *La defensa nacional ante la proliferación de nuevos riesgos*, el V Curso de Alta Gestión y Administración de Recursos y el XXIX Curso de Estados Mayores Conjuntos. También se hizo entrega del premio *Santa Cruz de Marcenado* al general de división del Ejército de Tierra Argimiro Calama y Rosellón, en recompensa a su doble trayectoria profesional tanto en su actividad militar como en el mundo de la enseñanza, reconocida por su designación como miembro de la Real Academia de la Historia y de la Real Sociedad Española de Psicología.

Don Juan Carlos estuvo acompañado por el ministro de Defensa, Eduardo Serra; el jefe del Estado Mayor de la Defensa, teniente general Santiago Valderas; el secretario de Estado de la Defensa, Pedro Morenés; el subse-

cretario de Defensa, Adolfo Menéndez, y los jefes del Estado Mayor del Ejército y del Ejército del Aire, tenientes generales José Faura y José Antonio Lombo, respectivamente.

En su discurso de clausura, el director del CESEDEN, vicealmirante José Antonio Balbás, hizo un repaso de las actividades realizadas durante el último curso. De igual forma se refirió a las que comenzarán próximamente, concretamente al primer Curso de Alta Gestión de Recursos Humanos, que comenzará en septiembre, y a la colaboración que el CESEDEN acaba de iniciar con la Academia Militar Cubana Mayor General Máximo Gómez.

## Eloy García, director de RED

### Cambios en el Consejo Editorial de la revista

ELOY GARCÍA Díaz ha sido nombrado director de la *Revista Española de Defensa*. Leonés, de 39 años, es licenciado en Ciencias de la Información por la Universidad Complutense de Madrid. Inició su actividad profesional en *El Ideal Gallego*, del grupo EDICA. Como cronista parlamentario, cubrió los principales acontecimientos políticos durante los primeros años de la transición. En 1982 fue nombrado director de la revista *Cáritas* y jefe de prensa de *Cáritas Española*. Ha sido también redactor jefe de *Ecclesia*, subdirector de *Familia Cristiana* y *Familia Hoy* y redactor jefe de Sociedad y Cultura del diario *Ya*. Es asimismo profesor en la Facultad de Periodismo de la Universidad San Pablo-CEU.

Coincidiendo con el nombramiento de Eloy García como nuevo responsable de la revista, cuatro miembros de su Consejo Editorial —el al-



mirante Francisco Torrente Sánchez, los generales de división y de brigada, respectivamente, del Ejército de Tierra, Francisco Javier Díez Moreno y Fernando López de Olmedo y Gómez, y el coronel del Ejército del Aire Francisco García de la Vega— han cambiado recientemente de destino. Durante el tiempo que han permanecido ligados a RED contribuyeron, con su valiosa y ya larga experiencia, al fortalecimiento y consolidación de la publicación.

El almirante Torrente ha sido miembro del Consejo Editorial desde noviembre de 1995 —durante su etapa como director del Gabinete Técnico del ministro de Defensa— hasta su reciente nombramiento como director general de Política de Defensa (ver página 13). El general Díez Moreno, por su parte, deja la dirección del Gabinete Técnico del subsecretario de Defensa, cargo que ha ejercido en los últimos dos años, para hacerse cargo de la Zona Militar de Melilla. Nació en Toledo hace 57 años e ingresó en la Academia General Militar de Zaragoza en 1957. Entre sus últimos cargos destacan los de asesor ejecutivo del secretario de Estado de Defensa, jefe del Gabinete del jefe del Estado Mayor del Ejército, subdirector de Personal del Ejército de Tierra y gobernador militar y jefe logístico territorial de Vizcaya.

El general de brigada Fernando López de Olmedo y Gómez, hasta ahora jefe del Gabinete del jefe del Estado Mayor del Ejército, es el nuevo director de la Academia de Infantería y comandante militar de Toledo. Su vinculación con la revista abarca desde mayo de 1991 hasta julio de 1994. Tras un paréntesis de casi dos años, vuelve de nuevo al Consejo Editorial en septiembre de 1996. De 56 años de edad y natural de la localidad toledana de Carpio de Tajo, el general López de Olmedo ingresó en el Ejército en 1959. A lo largo de su trayectoria estuvo destinado en la División Acorazada Brunete número 1 —unidad en la que fue coronel jefe del Regimiento de Infantería Acorazada Alcázar de Toledo número 61—, la Escuela de Estado Mayor y las Direcciones de Enseñanza y de Personal y el Estado Mayor del Ejército.

Por su parte, el coronel del Ejérci-



Edu. Fernández

to del Aire Francisco García de la Vega, jefe del Gabinete del jefe del Estado Mayor de la Defensa y miembro del Consejo Editorial desde junio de 1995, ha pasado a ocupar la jefatura del Centro de Inteligencia Aérea de la base de Torrejón de Ardoz. Madrileño, de 52 años, finalizó su formación en la Academia General del Aire en 1968. Su carrera profesional en unidades se desarrolló en el Ala 31, el 45 Grupo, la Dirección General de Política de Defensa (DIGENPOL), la Representación Militar de España en la OTAN (Bruselas) y el Gabinete del jefe del Estado Mayor del Aire.



Jorge Mata

## Vigilancia aeroespacial

### Jornadas sobre sistemas de observación de la Tierra

EL CIRCULO DE ELECTRONICA Militar, en colaboración con el Instituto Nacional de Técnica Aeroespacial (INTA) y la *Revista de Aeronáutica y Astronáutica*, organizó a principios de julio unas jornadas sobre *La vigilancia y el reconocimiento aeroespacial en el siglo XXI*. Durante el encuentro, celebrado en la sede del INTA en Torrejón de Ardoz (Madrid), especialistas y profesionales de las FAS, de la industria de defensa y de la universidad analizaron el presente y el futuro del sector como un instrumento de carácter estratégico esencial para la seguridad y defensa de las naciones. Las jornadas fueron presididas por el teniente general Juan Antonio Lombo López, jefe del Estado Mayor del Ejército del Aire, y el general de división José Rico Guayta, director general del INTA.

## EJERCITOS

### Entrega de despachos

#### Sus Majestades los Reyes y el Príncipe presidieron los actos

A LO LARGO DEL MES DE JULIO, las academias y escuelas militares de los tres Ejércitos concluyeron sus respectivos cursos para la formación de los nuevos oficiales y suboficiales de las Fuerzas Armadas con la ceremonia solemne de entrega de despachos. Los Reyes de España, Don Juan Carlos y Doña Sofía, presidieron los actos de clausura en la Academia General Militar del Ejército y en la Básica del Aire, mientras que el Príncipe Felipe lo hizo en las Academias General del Aire y General Básica de Suboficiales del Ejército y en las Escuelas de Oficiales y Suboficiales de la Armada.

En San Javier (Murcia), el pasado día 7 recibieron sus respectivos despachos los 58 tenientes de la Escala Superior y los 55 alféreces de la Escala Media que han concluido el curso académico 96/97 en la Academia General del Aire. Entre los tenientes figuraban 46 componentes del Cuerpo General, 6 del Cuerpo de Intendencia y otros 6 del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos. Respecto a los alféreces, 25 pertenecían al Cuerpo General, 14 al Cuerpo de Especialistas y 16 a la Escala Técnica del Cuerpo de Ingenieros Aeronáuticos.

Tres días más tarde —el 10 de julio—, 360 suboficiales del Cuerpo General de las Armas y 167 del Cuerpo de Especialistas, así como 22 del Cuerpo de Músicas Militares recogieron sus despachos en la Academia General Básica de Suboficiales del Ejército, ubicada en la localidad leridana de Talarn. Esa misma tarde, la Academia General Militar de Zaragoza fue el escenario de la entrega de despachos a los 231 tenientes y 163 alféreces del Ejército de Tierra que han finalizado sus estudios.

Los nuevos sargentos de la Armada —26 de Infantería de Marina y



Gabriel Pascamontes

127 del Cuerpo de Especialistas— recibieron el día 11 sus títulos acreditativos en la Escuela de Suboficiales de San Fernando (Cádiz). El 14 de julio se celebró la entrega de despachos a los 51 sargentos del Cuerpo General y los 124 del Cuerpo de Especialistas en la Academia Básica del Aire, en León.

Los actos de clausura del año académico 96/97 en las Fuerzas Armadas finalizaron, como ya es habitual, en la Escuela Naval de Marín (Pontevedra). El día 16, festividad de Nuestra Señora del Carmen, 37 alféreces de navío, 26 tenientes y 48 alféreces de fragata recibieron sus despachos de oficiales de la Armada.

## Botadura de buques

### Un cazaminas y un buque de desembarco para la Armada

DOS NUEVOS BARCOS, el cazaminas *M-31 Segura* y el buque dique de desembarco *L-51 Galicia*, construidos por la Empresa Nacional Bazán para la Armada, han sido botados en los últimos días. Ambas unidades, cabeceras de serie de desarrollo totalmente nacional, destacan por sus altas complejidad técnica y vienen a dar respuesta a la necesidad de unidades modernas avanzadas de la Flo-

ta española en los campos de medios contra minas y anfíbio.

La caída al agua del *Segura* tuvo lugar en la factoría del astillero en Cartagena el pasado 25 de julio, siendo amadrinado por la señora Nieves Albarracín, esposa del almirante Juan José Romero, anterior jefe del Estado Mayor de la Armada. Este buque es el primero de una serie de cuatro modernas unidades con casco en fibra de vidrio reforzada cuya orden de ejecución fue autorizada por el Gobierno en 1993. Comenzado a construir en el primer trimestre de 1995, tras dos años de preparación del complejo molde para el casco, el buque será entregado a la Armada a comienzos de 1998.

El LPD (*Landing Platform Dock*) *Galicia* fue lanzado el día 21 de julio en la factoría de Ferrol, sin acto protocolario, tras haberse aplazado la botadura inicialmente prevista para el pasado 20 de junio. Su producción comenzó en mayo de 1995, estando prevista la entrega a la Armada en abril próximo. El pasado 9 de mayo, el Consejo de Ministros autorizó la construcción de una segunda unidad.

## INTERNACIONAL

### Le Bourget '97

#### Trece empresas españolas participaron en la muestra

CASI 1.800 EXPOSITORES de 43 países se dieron cita en París el pasado mes de junio durante la celebración de la 42 edición del salón aeroespacial *Le Bourget '97*. Durante ocho días, 300.000 visitantes, entre especialistas y público en general, tuvieron la oportunidad de contemplar sobre la explanada del aeropuerto galo los últimos avances de la industria del sector. El pabellón español, coordinado por la Asociación de Fabricantes de Armamento y Material de Defensa (AFARMADE), estuvo integrado por trece empresas nacionales dedicadas al ámbito aeroespacial.

El ministro de Industria, Josep Piqué, visitó la muestra para expresar

la voluntad de España de potenciar este sector, ya que las nuevas tecnologías que se están desarrollando en este área deben constituirse también en un elemento motor de otras actividades industriales. El ministro, acompañado por representantes de los gobiernos de Alemania, Francia y el Reino Unido, mostró su apoyo al consorcio europeo *Airbus* y su presencia en París sirvió para dejar claro el compromiso español en la fabricación del *Eurofighter 2000*.

Helicópteros y aviones tanto civiles como militares, misiles de última generación, satélites y lanzaderas espaciales, equipos de comunicaciones y radares, así como una amplia gama de sistemas complementarios, conformaron las exposiciones estáticas y dinámicas de esta feria internacional que se celebra cada dos años.

Respecto a la industria española, el Grupo INDRA trasladó a París sus



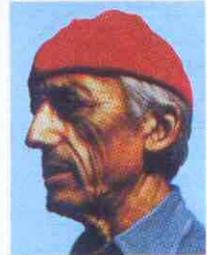
Octavio Díaz

simuladores avanzados, equipos de guerra electrónica y el proyecto de comunicaciones por satélite ARCANET. La empresa Industria Turbo Propulsores (ITP) ofreció una variante de la turbina EJ-200 del *Eurofighter 2000*, actualmente en fase de diseño y desarrollo. Asimismo, el Instituto de Técnica Aeroespacial (INTA) participó en la muestra con los programas de aviones radiodirigidos de observación SIVA y ALO y con el satélite *Minisat*. Por su parte, Construcciones Aeronáuticas (CASA) presentó la maqueta del futuro avión de transporte medio C-295, un avance sobre la serie CN-235, y la variante de la serie 400 del avión de transporte ligero C-212. La aportación española a la muestra se completó, entre otras empresas, con los sistemas y equipos de CIMSA, Explosivos Alaveses, GAMESA Aeronáutica, Internacional de Componentes, INASMET y Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea.

## Adiós a Cousteau

### Fallece el oceanógrafo más famoso del mundo

JEAN Jacques Cousteau falleció el pasado 25 de junio a los 87 años de edad. Con él se va la imagen universal de un inventor, explorador y divulgador. Seguramente nadie ha transmitido mejor la pasión por el mar y la vida marina que él y su equipo, con sus gorros rojos de lana a bordo del mítico *Calipso*.



Perlas

Cousteau, de la mano del ingeniero Emile Gagnan, revolucionó la práctica subacuática, introduciendo el equipo de buceo autónomo y dando, así, libertad de movimiento a los submarinistas, «hombres ranas», frente a los buzos tradicionales de cascos y pesados pies de plomo. Al servicio de la Marina francesa, su unidad de investigación perfeccionaría sus instrumentos y sus técnicas, facilitando la limpieza de minas en los puertos.

Precisamente a bordo del dragaminas rebautizado *Calipso*, Cousteau se convertiría en un arqueólogo submarino de renombre. La Costa Brava fue albergue de una de sus primeras expediciones. También estudiaría otros fenómenos de la oceanografía por medio mundo, pero, sin duda, se hizo mundialmente famoso por sus documentales sobre la vida subacuática. ¡Quién no ha deseado sumergirse contemplando las imágenes de peces y tiburones alrededor del equipo del comandante!

Cousteau dejó de lado su vertiente de investigador en aras de la divulgación, porque él estaba firmemente convencido de que así promovería una extensa conciencia del daño medioambiental que el hombre estaba causando al planeta y, muy especialmente, a la vida marina. De hecho, sus últimos años los dedicó a promover un ambicioso proyecto de la mano de las Naciones Unidas, la Carta de los Derechos de las Generaciones Futuras, una suerte de compromiso con el futuro del planeta azul.

# Cierzo '97, la reválida de los cadetes

*Los alféreces alumnos de la Academia General Militar realizaron el ejercicio final de curso antes de recibir los Reales Despachos de tenientes*

**A**L tiempo que se levanta la tenue luz del amanecer se acentúan el polvo, el ruido y las detonaciones. Secos estampidos seguidos de columnas de humo grisáceo señalan los impactos de artillería y morteros mientras espesas y largas cortinas de polvo jalonan e indican el movimiento de los carros de combate, transportes acorazados de ruedas y cadenas, piezas de artillería, coches ligeros y camiones. Siguiendo sus direcciones de ataque, los grupos tácticos mecanizados de Infantería de primer escalón cierran rápidamente sobre el borde anterior de la zona de resistencia enemiga.

Los carros de combate M-48A5 progresan por saltos, de posición de tiro a posición de tiro, desde las que baten las líneas enemigas, a las que también se aproximan los transportes acorazados M-113A2, de los que desembarcan fusileros y zapadores. A vanguardia, series de explosiones y pequeñas humaredas señalan los impactos de las granadas de mortero de las secciones de apoyo que baten las defensas enemigas. Unos kilómetros por delante se distinguen las detonaciones y columnas de humo levantadas por el fuego de la artillería para cerrar el paso a las posibles avenidas de refuerzos. Con su monótono tableteo, una formación de «molinillos» (helicópteros HU-10) sobrevuela las unidades avanzadas para, en una acción helitransportada, llevar a cabo un golpe de mano en la retaguardia contraria. Mientras, los secos ¡pac! ¡pac! ¡pac! de los cañones antiaéreos de 35/90 y 40/70 mm aseguran la defensa de los puestos de mando principal y retrasado, así como de las organizaciones logísticas ante una incursión aérea enemiga.

**Acción.** Toda esa actividad nos sitúa en plena acción ofensiva, en el Día D de la operación Cierzo '97, desarrollada en las pistas, caminos y vaguadas del Campo Nacional de Tiro y Maniobras de San Gregorio (Zaragoza). El característico viento septentrional aragonés da nombre a estos ejercicios tácticos, que anualmente realizan los alféreces cadetes de quinto curso de la Academia General Militar de Zaragoza como culminación de su formación antes de su graduación como tenientes.



**Mando.** Dos alféreces de quinto curso de la Academia General Militar de Zaragoza coordinan sobre el plano el movimiento y despliegue de sus secciones durante los Cierzo '97.

Tienen por finalidad desarrollar diversas situaciones tácticas en el campo para comprobar y evaluar las enseñanzas adquiridas por los caballeros alféreces cadetes, practicar la cooperación interarmas y el apoyo logístico y conocer y asimilar los procedimientos de actuación en combate. Los futuros oficiales practican la vida en campaña en un ambiente de combate lo más próximo posible a la realidad y realizan ejercicios de mando de pequeñas unidades, tipo sección y compañía, en el marco de una gran unidad tipo brigada. El adiestramiento se realiza con fuego real y abarca las diferentes fases del combate, además de prácticas de planeamiento, preparación, transporte y ejecución de situaciones tácticas en las distintas secciones de una plana mayor de mando de batallón.

**Fases.** Bajo la dirección del general de brigada de Infantería Gregorio López Iraola, director de la Academia, el ejercicio *Cierzo '97* se ejecutó en seis fases. La primera de ellas, de preparación, se llevó a cabo en las bases de las unidades participantes, mientras que la segunda fase consistió en su incorporación al campo de maniobras. La tercera, de cuatro días de duración, entre el 24 y 27 de junio, comprendía la realización de ejercicios independientes de pequeñas unidades tipo batallón o grupo, con fuego real y la cooperación de helicópteros. En esta etapa del ejercicio se pretendía lograr la conjunción de la unidad operativa para facilitar la práctica del mando a los alféreces y poner a prueba la colaboración interarmas. En este periodo también se constituyeron diferentes grupos tácticos mecanizados de Infantería y Caballería y unidades operativas que realizaron diferentes acciones de ataque, defensa, relevo de posiciones y retardo.

La cuarta fase se desarrolló de manera ininterrumpida durante tres jornadas completas, día y noche. Comprendió diferentes situaciones de combate —con fuego real y ambiente NBQ— y tenía como objetivo lograr la actuación conjunta de las pequeñas unidades de maniobra, la cooperación interarmas y la puesta en práctica de los diferentes procedimientos



**Cooperación.** En desenfilada de casco, un carro de combate AMX-30EM2 en vigilancia apoya el despliegue y posterior asalto de los fusileros a la zona de seguridad adversaria.

y modalidades de actuación de los medios y apoyos de combate. En esta fase se desarrolló una ofensiva, en sus distintas etapas de búsqueda del contacto, ataque y explotación del éxito, y una acción defensiva, que comprendió una operación de retardo en la que los alféreces debían realizar el planeamiento y ejecución en tiempo real.

La dirección del ejercicio constituyó un Centro de Simulación destinado a crear e introducir incidencias que daban el necesario realismo a las acciones e influían en el desarrollo de la situación táctica, lo que obligaba a los alféreces a adoptar nuevas decisiones para reconducir la situación.

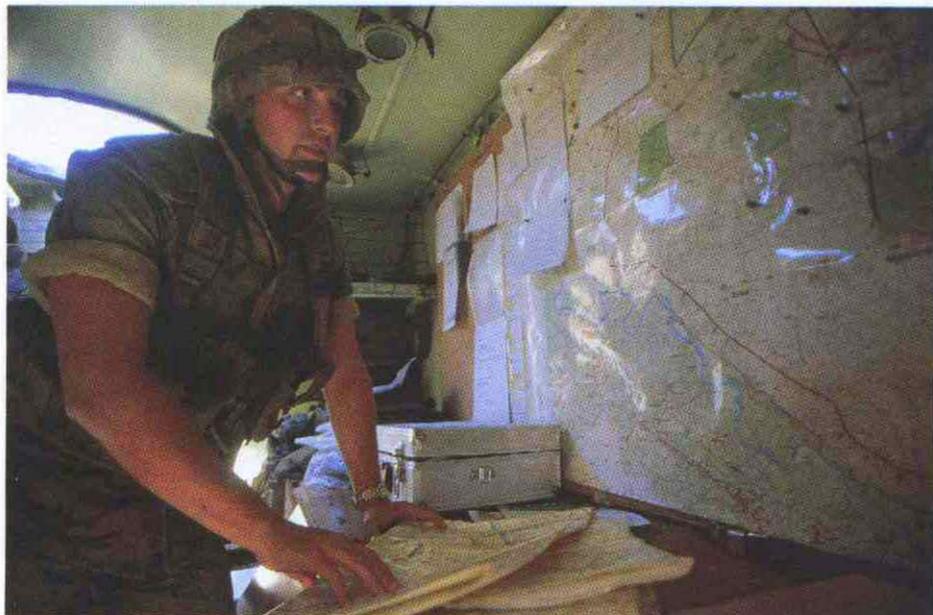
La realización de unos ejercicios *Cierzo* supone la movilización de numerosas y variadas unidades militares

provenientes de distintos puntos de España. Pero los auténticos protagonistas son los cadetes de quinto curso, en este caso, los 144 alféreces de la LII Promoción de la 3ª Epoca de la Academia General Militar. Entre ellos se encuentra la alférez María Isabel Montalbán, la primera mujer perteneciente a la nueva especialidad de Transmisiones. La mayoría de los componentes de esta promoción —119— pertenecen al Cuerpo General de las Armas y 25 a la Guardia Civil. Estos últimos ejercieron durante las maniobras funciones de policía militar en tiempo de guerra (conducción y custodia de prisioneros, control de personas, de puntos importantes y vías de comunicación, conducción de convoyes, seguridad de instalaciones, etc.). La unidad de la Guardia Civil que se constituyó también se encargó de elaborar el plan de circulación de las unidades, marcar los itinerarios principales y evitar la presencia de pastores, cazadores o cualquier persona para la que pudiera existir un riesgo en las fases de fuego con armas portátiles.

Con los alféreces de la LII Promoción participaron, además, 81 alumnos de la Academia de Sanidad Militar y 9 de Infantería de Marina de la Escuela Naval Militar, cuyo interés en el ejer-



**Interarmas.** En acción de apoyo directo, las unidades de artillería de campaña facilitaron la progresión de los distintos grupos tácticos de Infantería y Caballería.



**Protagonistas.** En funciones de jefes de planas mayores, los alféreces planearon y dirigieron las acciones de los diferentes grupos tácticos y unidades operativas actuantes.

cicio radicaba en que, según explicó el profesor acompañante, «una vez en tierra, nuestros procedimientos son similares a los del Ejército».

Para apoyar el ejercicio y constituir las unidades operativas en las que los cadetes ejercieron su acción de mando, se desplazaron a San Gregorio un total de 3.800 hombres, con 317 vehículos acorazados de cadenas, 590 vehículos de ruedas, 209 remolques y 16 helicópteros, medios pertenecientes a la División Mecanizada Brunete número 1, a la Brigada de Caballería Castillejos II, Brigada de Infantería Ligera (movilizable) San Marcial V, Brigada de Cazadores de Montaña Aragón I, Mando de Artillería de Campaña, Mando de Artillería Antiaérea, Mando de Ingenieros, Fuerzas Aeromóviles del Ejército de Tierra, Mando de Apoyo Logístico del Ejército y Colegio de Guardias Jóvenes Duque de Ahumada, de la Guardia Civil.

**Situación.** La ambientación del ejercicio *Cierzo '97* situaba a dos países (*Rojo y Azul*), con frontera común en la divisoria pirenaica, en una situación de crisis surgida por la reivindicación de Rojo sobre el territorio situado al norte del Ebro. Sin previa declaración de guerra, el 15 de mayo Rojo inicia una ofensiva en todo el frente pirenaico, consiguiendo penetrar por el extremo occidental y alcanzar el Ebro en La Rioja. La ofensiva prosigue en dirección a Zaragoza, para ocupar todo el valle y facilitar la ruptura por los Pirineos orientales.

Superada la sorpresa inicial, Azul

reacciona y dificulta la progresión de Rojo que, finalmente, queda detenido al norte de Zaragoza, donde pretende mantenerse. Azul decide reaccionar para liberar la presión sobre la ciudad aragonesa y recuperar el territorio ocupado. El día 27 de junio, la División 6/LI de Azul ha desbordado al enemigo y se encuentra frente a Castejón de Valdejasa. Para facilitar su explotación táctica, organiza la Agrupación Táctica *Cierzo*, que tiene como misión atacar la posición enemiga.

Con estos antecedentes, se procedió al planeamiento de la maniobra asignada a la Agrupación *Cierzo*, en la que participaron los alféreces de quinto curso. En síntesis, consistió en progresar el día D-1 (28 de junio) con un grupo táctico de Caballería en vanguardia para reducir la zona de seguridad enemiga y facilitar el ataque de los grupos tácticos de Infantería. El día D se procedió a atacar y romper el frente enemigo y penetrar en la posición en dos direcciones de ataque con dos grupos tácticos mecanizados de Infantería en primer escalón y un tercero, acorazado de Caballería, en reserva. La maniobra concluyó con el paso de escalón por el grupo táctico de Caballería, que progresó rápidamente hasta alcanzar la línea de objetivos y enlazar con una acción helitransportada en la retaguardia enemiga.

Bajo las órdenes del coronel Fernando Torres, subdirector jefe de Estudios de la AGM, la Agrupación *Cierzo* se constituyó con los grupos tácticos de Infantería Ebro (formado por el Batallón

de Infantería Mecanizado Princesa I/2, compañía de carros de combate *M-48A5* y sección de zapadores mecanizados) y Gállego (BIMZ Almansa III/10, compañía CC *M-48A5* y 2 secciones de zapadores), el grupo táctico de Caballería Castillejos (con el Grupo de Caballería Ligero Acorazado I/9 con VEC, escuadrón de carros *AMX-30EM2*, sección mecanizada con *TOA M-113*, sección de Defensa Contracarro con misiles *MILAN* y *TOW* y compañía de zapadores disminuida). El apoyo por el fuego estuvo a cargo de dos grupos de obuses autopropulsados de 203/40 mm *M-110A2* y *155/32 mm M-109A1B*.

Dirigidas por los alféreces, las unidades alcanzaron en las primeras horas de la noche las zonas de reunión y de espera. Con luces de guerra y ampliamente desplegado, el grupo táctico Castillejos inició la maniobra de reducción de la zona de seguridad enemiga, tras lo cual se realizó el paso de escalón, en el que participaron los alféreces en funciones de oficiales de enlace. Los grupos tácticos Ebro y Gállego ocuparon la posición de vanguardia, situándose en la línea de partida fijada.

**Ataque.** A la hora H, el jefe de la Agrupación daba la orden de ataque. Bajo el fuego de las piezas de artillería, situadas a retaguardia, los carros y los TOA «saltaron» sobre la posición enemiga. Durante la maniobra, el centro de simulación creó varios contraataques enemigos con medios acorazados, que obligaron a alféreces de las planas mayores de los grupos tácticos a variar la orientación de su despliegue para hacer frente a las amenazas, fijándolas con sus secciones mecanizadas y reduciéndolas con los carros. Resueltas las incidencias, los grupos atacantes retomaron el despliegue inicial y continuaron hacia los objetivos señalados.

En una segunda etapa, el ejercicio continuó su desarrollo con una operación de retardo ante una potente reacción enemiga para canalizarla y permitir a la división tomar las medidas pertinentes. Durante la noche, los alféreces planearon la operación cursando órdenes para ejecutar un relevo de posiciones y establecer las líneas de retardo y la de detención. Alcanzada ésta, el director de *Cierzo '97* dio por terminado el ejercicio, tras siete días de intensa actividad en los que los futuros tenientes del Ejército español revalidaron los conocimientos adquiridos durante cinco años.

Javier de Mazarrosa  
Fotos: Pepe Díaz



## *Un nuevo modelo de Alianza*

**2** HACIA LA OTAN DEL PRÓXIMO SIGLO  
Román D. Ortiz

**14** CRÓNICA PARLAMENTARIA  
Victor Hernández/Santiago F. del Vado

**18** EL ESPÍRITU DE MADRID  
Eduardo Serra Rexach

**20** UN HITO HISTÓRICO  
William Jefferson Clinton

**22** EL NACIMIENTO DE UNA NUEVA ERA  
Almirante Francisco Torrente Sánchez

**26** ESPERANDO A LA OTAN  
Fernando Martínez Laínez

**28** DECLARACIÓN DE MADRID SOBRE SEGURIDAD  
Y COOPERACIÓN EUROATLÁNTICA

# Un nuevo modelo de Alianza

*La Cumbre de la OTAN en Madrid invita a tres países del Este a sumarse a la organización, avanza en el diseño de una nueva estructura militar y consolida la Identidad de Seguridad y Defensa Europea*

OTAN



**L**A OTAN ha hecho una apuesta histórica. La cumbre de jefes de Estado y de Gobierno, celebrada en Madrid los pasados días 8 y 9 de julio, ha alcanzado una serie de acuerdos que convierten a la Alianza en el eje central de la seguridad europea. Para conseguir este objetivo, los Dieciséis han dado una serie de pasos que introducirán mayor flexibilidad tanto en el funcionamiento como en la estructura de la organización. El resultado será una institución más adaptada al escenario estratégico de la posguerra fría.

Pero estos cambios también entrañan nuevos retos. El incremento en el número de miembros, la cooperación con países no pertenecientes a la Alianza y la nueva concepción de la colaboración militar, materializada en las Fuerzas Operativas Combinadas Conjuntas, exigirán un sólido consenso para resultar eficaces. La vitalidad y la cohesión de la nueva OTAN dependerá de la voluntad política de sus miembros para alcanzar acuerdos políticos que permitan tomar decisiones eficaces.

Cuatro cuestiones clave han centrado los trabajos de la Cumbre. Por un lado, la ampliación de la Alianza hacia el Este. Por otro, la consolidación de mecanismos de cooperación con los países del Este que permanecen fuera de la organización y el impulso del Diálogo Mediterráneo de la OTAN. Además, el diseño de una nueva estructura militar. Finalmente, el reforzamiento de la Identidad de Seguridad y Defensa Europea (ISDE). Cada una de estas iniciativas supone un incremento de la flexibilidad de la organización. El objetivo es construir una Alianza renovada que —como subrayó en la inauguración de la Cumbre el presidente del Gobierno español, José María Aznar— «deberá seguir asegurando la defensa de todos los miembros, asumirá las nuevas misiones (...); servirá de fundamento para el desarrollo de estructuras de seguridad auténticamente cooperativas en Europa, impulsará nuestras relaciones con el Mediterráneo y abrirá sus puertas a nuevos miembros».

La ampliación hacia el Este se

materializó en la invitación realizada por los dieciséis jefes de Estado y de Gobierno aliados a Polonia, la República Checa y Hungría para que se adhieran al Tratado del Atlántico.

La decisión fue saludada con un comunicado conjunto emitido por los jefes de Estado de Varsovia, Alexander Kwasniewski, y de Praga, Vaclav Havel, y por el primer ministro de Budapest, Gyula Horn, en el que los tres candidatos manifestaban su plena satisfacción y subrayaban la importancia de «un acontecimiento crucial que perfila la OTAN de comienzos del siglo XXI».

#### *Ampliación*

Es difícil exagerar la importancia de la decisión tomada por la Alianza. La inclusión de los tres antiguos miembros del Pacto de Varsovia marca una ruptura definitiva con el papel de la Alianza durante la guerra fría. La OTAN deja de ser «occidental», en el sentido geopolítico del término, para convertirse en el centro de la seguridad europea. La extensión hacia el Este acerca la OTAN a la mitad oriental del continente.

Dos son las principales consecuencias de esta aproximación. En el terreno político, la entrada de los nuevos socios refuerza la orientación de la organización hacia Centroeuropa y su problemática. Por lo que respecta al aspecto militar, los conflictos étnicos y nacionalistas que han proliferado en la Europa de la posguerra fría se sitúan a las mismas puertas del territorio de la Alianza.

La invitación formulada en Madrid a Hungría, la República Checa y Polonia es el último paso en un largo camino que han recorrido tanto los candidatos como la propia Alianza Atlántica. Para colocarse en condiciones de sumarse a la OTAN, estos tres países han realizado una radical reforma de los aparatos de defensa que heredaron del antiguo bloque soviético. Entre 1990 y 1996, Hungría ha reducido sus Fuerzas Armadas de 90.000 a 70.000 hombres. En el mismo periodo, el número de soldados polacos ha pasado de 312.000 a 278.000. Por su par-

te, la República Checa y Eslovaquia han pasado a disponer, conjuntamente, de unos 140.000 hombres frente a los 203.000 con que contaba el Ejército de la antigua federación que integraba ambos Estados. Estas reducciones han sido acompañadas por una radical reforma cualitativa. Los nuevos ejércitos de estas jóvenes democracias centro-europeas han asumido plenamente su subordinación al poder civil, han elaborado una doctrina plenamente defensiva y han cambiado los programas de formación militar.

Dentro de su política de colaboración con los países del Este, la Alianza ha apoyado las reformas militares de Hungría, la República Checa y Polonia. Este respaldo se concretó primero a través del Consejo de Cooperación del Atlántico Norte (CCAN), un organismo donde se reunían los miembros de la OTAN con sus socios de Europa Central y Oriental. Posteriormente, la asistencia se adaptó más a las necesidades específicas de estos tres países con la firma de acuerdos con Budapest, Praga y Varsovia dentro del programa de Asociación para la Paz. Estos mecanismos han permitido a la Alianza realizar intercambios de información, cursos de formación y, más recientemente, ejercicios conjuntos con las Fuerzas Armadas de los tres candidatos.

El proceso de ampliación también ha exigido unas laboriosas conversaciones para despejar los recelos de Rusia frente a los planes de la OTAN de crecer hacia el Este. Dos planteamientos estratégicos alimentaban la oposición de Moscú. Por un lado, el Kremlin deseaba mantener una cierta tutela sobre las políticas de seguridad de sus antiguos socios del Pacto de Varsovia. Por otro, veía con preocupación la posibilidad de quedarse aislado frente a una Alianza en expansión, un escenario que recordaba a los expertos de Moscú el tan temido surgimiento de una coalición anti-rusa que uniese a Europa occidental y central.

Estos planteamientos provocaron una doble respuesta desde la OTAN. Por un lado, los líderes occi-





Jorge María

Las FAS polacas (en la foto) —al igual que las de la República Checa y Hungría— han sufrido un profundo proceso de cambio para adaptarse a su futuro papel en la Alianza.

dentales subrayaron que, en ningún caso, Rusia tenía derecho de veto sobre la ampliación. Esta era una decisión que correspondía, en exclusiva, a los potenciales candidatos y a la Alianza. Al mismo tiempo, los Dieciséis impulsaron una serie de iniciativas para despejar los temores rusos a verse sitiados por una coalición hostil.

#### Iniciativas

Esta política de fomento de la confianza se ha materializado en dos iniciativas. Para empezar, la OTAN ha desarrollado una relación especial con Rusia como forma de garantizar a Moscú que no quedará aislada y su voz será escuchada en el concierto europeo. Además, las diplomacias de los Dieciséis han impulsado una reforma del Tratado de Fuerzas Armadas Convencionales en Europa (FACE) con el fin de garantizar a Rusia que la ampliación no provocará un vuelco en el balance estratégico que vaya en su contra.

Para ello, se revisarán los techos de armamento autorizados a cada uno de los países firmantes, de modo que la inclusión de nuevos países en la Alianza no rompa el equilibrio de fuerzas con Moscú. Además, a propuesta de la OTAN, la nueva redacción del acuerdo incluirá una de-

claración que subraye que no hay necesidad ni existe ninguna intención de desplegar armamento nuclear en el territorio de los nuevos miembros de la organización.

Finalmente, también se podrían incluir ciertos límites sobre la construcción de infraestructuras y el despliegue permanente de fuerzas

aliadas en el territorio de los futuros socios del Este. Está previsto que la nueva versión del Tratado FACE esté lista para su firma en la cumbre de Copenhague que se celebrará a finales de año.

Este conjunto de medidas no han conseguido despejar totalmente las reticencias de Rusia a la extensión hacia el Este de la OTAN. De hecho, la ausencia del presidente Boris Yeltsin de la reunión en la capital española ha sido un gesto calculado para manifestar el disgusto ruso ante la ampliación. Un sentimiento que ha sido subrayado por su ministro de Asuntos Exteriores, Yevgueni Primakov, que criticó la decisión de la Cumbre como «el mayor error en Europa desde el final de la Segunda Guerra Mundial».

En cualquier caso, los esfuerzos de la OTAN por mejorar los canales de comunicación política con Moscú han despejado algunos temores por parte de los dirigentes del Kremlin y han permitido al presidente Yeltsin presentar algunas compensaciones a su opinión pública como contrapartida a la ampliación de la alianza occidental. Un proceso que amplios sectores del pueblo y de las Fuerzas Arma-



Pepe Díaz

Los presidentes checo, Vaclav Havel, y polaco, Alexander Kwasniewski, y el primer ministro húngaro, Gyula Horn, celebran la invitación realizada a sus países para sumarse a la OTAN.

das rusas todavía contemplan como una constatación de su decadencia.

### Debate

La invitación a los tres países centroeuropeos ha sido precedida de un intenso debate sobre el alcance que debía tener esta primera ampliación de la Alianza. Los Dieciséis mantenían un sólido consenso sobre la oportunidad de que húngaros, checos y polacos se sumaran a la organización. La cuestión era si esta invitación se debía hacer extensiva a otros países de la región. De hecho, seis gobiernos de Europa central ( Hungría, la República Checa, Polonia, Rumania, Bulgaria, Eslovaquia), tres de los Balcanes (Eslovenia, Albania y Macedonia) y las Repúblicas bálticas

habían manifestado públicamente su voluntad de sumarse al Tratado del Atlántico Norte. Desde luego, esta docena de candidatos presentaba condiciones políticas y militares muy diferentes entre sí, de modo que algunos de ellos no podían aspirar a integrarse de forma inmediata.

En cualquier caso, la discusión entre los aliados se centró sobre la posibilidad de limitar la ampliación a los países que se encontraban en una situación idónea para incorporarse a la Alianza o hacerla extensiva a aquellos otros que, sin estar en condiciones óptimas, iban a completar sus reformas en muy poco tiempo. Dentro del primer grupo estaban Hungría, la República Che-



ca y Polonia. En el segundo se encontraban Rumania y Eslovenia. De hecho, la transición política en Bucarest ha sido acompañada de una profunda reforma de sus Fuerzas Armadas y ha buscado soluciones a los potenciales problemas étnicos con sus vecinos. Asimismo, Lituania, tras independizarse de la Federación Yugoslava, ha consolidado sus instituciones democráticas y ha mantenido un reducido Ejército de sólo 8.400 hombres.

En estas circunstancias, la Alianza se dividió entre la mayoría de sus miembros europeos, a favor de una ampliación a cinco, y aquellos socios, en especial los EEUU, que apostaban por una invitación restringida a los tres países en mejores

## Una intensa agenda

En apenas treinta horas se zanjó en Madrid una de las cumbres con más calado en la historia de la Alianza. Reuniones al más alto nivel, trabajo en comisiones, discursos y ponencias se sucedieron a un ritmo frenético para que la agenda prevista no sufriera alteraciones. A las nueve de la mañana del día 8 llegaban los jefes de Estado, de Gobierno y de las delegaciones al Palacio Municipal de Congresos, donde fueron recibidos por el presidente del Gobierno, José María Aznar, y por el secretario general de la Alianza, Javier Solana. Poco después se inauguró la sesión del Consejo del Atlántico Norte, que se prolongó hasta la tarde, con una breve pausa para el almuerzo. Todo en un ambiente de indisimulada satisfacción ante el acontecimiento que representaba reunir alrededor de una mesa a los más altos dignatarios de medio centenar de países. «El ambiente ha sido excelente», decía José María Aznar resaltando la sintonía entre todos los presentes.

Desde el mediodía, las delegaciones ofrecieron multitudinarias reuniones informativas sobre la marcha de las conversaciones en torno a la entrada de nuevos miembros en la organización. Las salas habilitadas para las comparecencias rebosaban y muchos periodistas seguían los discursos apiñados frente a los monitores de televisión distribuidos por el centro de prensa. La intervención de Jacques Chirac fue una de las más esperadas y tuvo además el mérito de ser la única aplaudida. El presidente francés fue recibido calurosamente por el grupo de periodistas rumanos, que agradecieron con sus aplausos el esfuerzo del líder galo por integrar a su país en la OTAN. Chirac, atónito, bromeó con ellos y recibió nuevas ovaciones al abandonar la sala.

No fue hasta las seis de la tarde cuando Javier Solana ofreció una rueda de prensa para saludar a los nuevos miembros y exponer las valo-

raciones de una intensa jornada de diálogo que tocaba a su fin. En el exterior del edificio un grupo de jóvenes lituanos llevaba desde primeras horas de la mañana coreando gritos en favor de la OTAN y del ingreso en la organización y se preguntaban cuándo llegaría el turno de su país.

También hubo tiempo para disfrutar de la gastronomía española. Por la noche, los representantes de las 44 delegaciones asistieron a la cena ofrecida por los Reyes de España en el Palacio Real, mientras el Príncipe de Asturias recibía en el Palacio de El Pardo a los ministros de Defensa y Exteriores y a los embajadores acreditados ante la OTAN. La noche anterior había sido José María Aznar el anfitrión de una cena celebrada en los jardines del Palacio de la Moncloa.

Zanjado el tema de la ampliación, el día 9 se inició, temprano, con la firma de la Carta entre la Alianza Atlántica y Ucrania y las intervenciones de todos los países miembros de la OTAN saludando este nuevo acuerdo de cooperación. Posteriormente, el Edificio Triangular del Parque Ferial de Madrid acogió la primera reunión a nivel de jefes de Estado y de Gobierno del Consejo de Asociación Euroatlántica, un encuentro que se extendió durante más de tres horas.

Terminaban así dos días difíciles de olvidar, según las palabras que pronunció Javier Solana a las cuatro de la tarde en uno de los actos finales de la cumbre. «He vivido uno de los mejores momentos de mi vida política y personal», afirmaba satisfecho el secretario general de la OTAN, a quien luego Clinton elogió por haber culminado con éxito «la hazaña excelente» de pilotar el despegue de la nueva Alianza.



Pepé Díez

Raúl Díez

condiciones. Tras este debate se ocultaban dos visiones políticas distintas. Los partidarios de una ampliación reducida intentaban garantizar una relativa homogeneidad en la futura composición de la OTAN. Por contra, los Gobiernos que apoyaban la adhesión de los cinco candidatos buscaban utilizar la adhesión de Eslovenia y Rumania a la OTAN para garantizar el resultado de las reformas en ambos países y, de este modo, anclarles a Occidente. Así pues, mientras la ampliación restringida ponía el énfasis en la problemática interna de la Alianza, su versión más generosa subrayaba el papel de la organización como instrumento de estabilidad en Europa.

### Extensión

Finalmente, se ha optado por una ampliación a tres. En cualquier caso, esta decisión ha sido acompañada por una clara voluntad aliada de continuar el proceso de extensión de la organización hacia el Este en etapas sucesivas. Como subrayó el secretario general de la OTAN, Javier Solana, «Madrid es solamente el comienzo del proceso. Ampliamos hoy y ampliaremos de nuevo». De hecho, el comunicado de la Cumbre cita expresamente a Rumania y Eslovenia como los dos futuros candidatos más probables y fija una fecha, 1999, para dar el visto bueno a una segunda oleada de incorporaciones. Además, el citado texto señala que ningún país de Europa podrá ser excluido de una futura participación en la organización por razones de índole geográfica, un principio que se contrapone al posible resurgimiento

de divisiones o áreas de influencia dentro del continente. En consecuencia, en unos pocos años el número de miembros de la OTAN podría superar ampliamente la veintena.

Una vez formulada la invitación de la cumbre de Madrid, la Alianza

acuerdo. Al mismo tiempo, se llevará a cabo la definitiva integración de los nuevos miembros tanto a la estructura política como militar de la OTAN. Los gastos generados por este proceso serán cubiertos, en su mayor parte, por los tres futuros socios. Finalmente, la Alianza pasará a incluir diecinueve países en abril de 1999, cuando se cumpla el 50 aniversario de su nacimiento.

La ampliación supondrá un cambio importante en el funcionamiento interno de la OTAN. Desde su fundación, la Alianza ha tomado todas sus decisiones por consenso. En consecuencia, el aumento en el número de miembros dificultará la tarea de lograr un acuerdo que permita tomar decisiones. En particular, la adhesión de los tres países del Este supondrá un considerable incremento de la diversidad en la organización. Pese a que los tres candidatos son, tanto en sus estructuras políticas como militares, perfectamente homologables con el resto de los aliados, sus historias, tradiciones culturales y preocupaciones estratégicas son notablemente distintas de las del resto de los miembros.

En consecuencia, la incorporación de nuevos miembros a

la OTAN hará más importante que todos sus socios demuestren una mayor flexibilidad en sus posiciones con el fin de facilitar el consenso. Esta actitud abierta y negociadora será cada vez más necesaria a medida que se incremente el número de países pertenecientes a la organización. Como manifestó Bill Clinton en una rueda prensa al final de la Cumbre, «la fuerza de la Alianza reside en saber acomodar los intereses



El impulso a la Asociación para la Paz aprobado en la Cumbre de Madrid permitirá a los países del Este participar en la planificación de las operaciones de paz.

se ha comprometido a dar a los tres candidatos el máximo nivel de participación posible hasta que se complete su plena incorporación. Según está previsto, húngaros, checos y polacos firmarán sus respectivos protocolos de adhesión al Tratado del Atlántico Norte en la reunión ministerial aliada prevista para el próximo mes de diciembre. A partir de este momento, los respectivos parlamentos procederán a ratificar el



Los cambios en las Fuerzas Armadas eslovenas (en la foto) y rumanas han convertido a estos países en los candidatos mejor situados para incorporarse próximamente a la Alianza.

de todos los países y extraer de ahí decisiones unánimes».

Como complemento a la ampliación, los aliados han lanzado un nuevo impulso para reforzar su cooperación con los países del Este, que permanecerán, al menos temporalmente, fuera de la OTAN. Esta iniciativa política, conocida como Diálogo Intensificado con el Este, pretende alcanzar dos objetivos principales. Por un lado, incrementar el nivel de colaboración con los países de Europa central y oriental. Por otro, dar una mayor flexibilidad a las relaciones con los socios de la Alianza de acuerdo a las necesidades políticas y militares de cada uno. El resultado debe ser —en palabras del presidente Aznar— crear «una seguridad que debe estar abierta a todos y tener un carácter auténticamente cooperativo».

### Cooperación

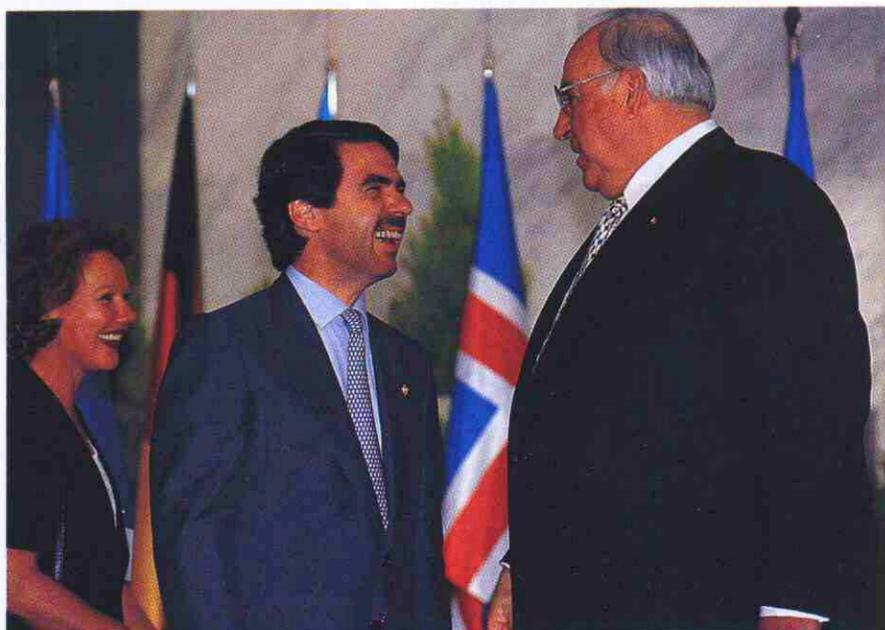
El Diálogo Intensificado con el Este se desarrollará a través de dos instrumentos. En primer lugar, la Alianza mantendrá e intensificará los acuerdos bilaterales con los socios del Este firmados dentro del Programa de Asociación para la Paz (APP). Además, la OTAN se encontrará con los socios del Este en el seno del Consejo de Asociación Euroatlántica (CAEA). Este organismo,

creado el pasado mayo durante la reunión de titulares de Asuntos Exteriores aliados celebrada en Sintra (Portugal), sustituye al antiguo Consejo de Cooperación del Atlántico Norte (CCAN) como foro multilateral. Su primer encuentro a nivel de jefes de Estado y de Gobierno o sus representantes ha tenido lugar durante la Cumbre de Madrid, con la

asistencia de personalidades pertenecientes a los 44 países englobados dentro del área euroatlántica.

Estas dos fórmulas de cooperación permitirán que las consultas entre la Alianza y sus socios se realicen a tres niveles distintos. Dentro del CAEA, se desarrollarán encuentros a 16+28 o, cuando se haga efectiva la ampliación, a 19+25. Es decir, reuniones que contarán con la presencia de los miembros de la OTAN y todos los participantes en la Asociación para la Paz. En un formato más específico, la organización se encontrará con grupos reducidos de socios para debatir cuestiones concretas. Estas sesiones de trabajo restringidas se convocarán con criterios geográficos (los aliados más todos los países balcánicos, por ejemplo) o funcionales (con los Gobiernos particularmente afectados por la proliferación de armamentos). Un último escalón en este sistema de contactos diplomáticos será la convocatoria de reuniones 16+1, donde se encuentre la Alianza con un solo Estado para discutir materias de orden bilateral.

Estos canales de comunicación facilitarán el desarrollo de una am-



El presidente del Gobierno español, José María Aznar, intercambia opiniones con el canciller alemán, Helmut Kohl, durante un descanso en las sesiones de trabajo de la Cumbre.

biciosa agenda de cooperación que ha sido aprobada por la Cumbre. La Alianza y sus socios se han comprometido a desarrollar tres importantes ámbitos de colaboración. En primer lugar, la organización abrirá su sistema de toma de decisiones y consultas políticas a la participación de los países de la APP. Esta iniciativa permitirá elaborar posturas comunes sobre un amplio abanico de temas, que incluye desde la gestión de crisis hasta la política de defensa y la cooperación en la producción de armamentos, pasando por la protección del medio ambiente o la seguridad nuclear. Asimismo, se quiere integrar a los países de Europa central y oriental en el proceso de planeamiento de las operaciones de mantenimiento de la paz patrocinadas por la Alianza.

### Maniobras

En el terreno de la colaboración militar, la OTAN ha prometido incrementar el número y el tamaño de las maniobras que realiza con sus socios, así como permitir que oficiales de los ejércitos del Este asuman el mando de las mismas. Además, está previsto que los países de la APP puedan colaborar en el desarrollo de la doctrina sobre las Fuerzas



Las maniobras de la OTAN con los miembros de la APP —como éstas celebradas por los Ejércitos alemán y rumano— podrán ser dirigidas por militares de los países del Este.

Operativas Combinadas Conjuntas (FOCC) y aportar medios de apoyo logístico, comunicaciones, etc., a estas formaciones. También se quieren extender a los gobiernos del Este los procedimientos de planeamiento y revisión de las políticas de defensa

que actualmente realizan los países miembros de la organización.

Finalmente, los aliados esperan ampliar los contactos con sus socios a nuevos ámbitos. Entre éstos, se prevé el intercambio de puntos de vista sobre cooperación regional o la lucha contra el terrorismo. Asimismo, la OTAN proyecta construir obras de infraestructura en estos países, en particular, instalaciones de mando y adiestramiento.

Para facilitar el desarrollo de estos planes, el Diálogo Intensificado con el Este pretende ampliar la presencia de los miembros del CAEA en la estructura de la Alianza. De hecho, se ha previsto que los socios dispongan de representantes militares ante la OTAN y nombren oficiales de enlace con los mandos aliados. Además, se podrá designar a militares de los países del Este para desempeñar distintos cometidos en el seno de los cuarteles generales de la organización.

Paralelamente, se quiere mejorar el sistema de representación de la Alianza en los países de Europa central y oriental. Hasta el momento, las embajadas de los países aliados se turnan en la tarea de representar a la OTAN en las capita-

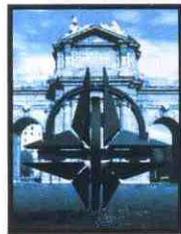


La Nueva Estructura de Mandos de la Alianza en el Sur de Europa tendrá que respetar los intereses de los países miembros y servir de marco para una cooperación militar eficaz.

les de los socios. Ahora se quiere establecer centros de información que, en una fase posterior, se podrían convertir en oficinas de la Asociación para la Paz y asumir un mayor protagonismo como delegaciones de la organización.

Todo este enorme impulso a la colaboración con el Este tiene un doble objetivo. En primer lugar, evitar que la ampliación genere dos zonas con desigual seguridad en el seno del continente, una fractura entre miembros y no miembros de la OTAN que sería muy desestabilizadora. Por otra parte, servir de antesala para futuras adhesiones a la Alianza. En este sentido, el paulatino acercamiento de los países del CAEA a la organización —con la

realización de ejercicios conjuntos, construcción de infraestructuras, etc.—hará que las nuevas ampliaciones tengan un carácter más gradual. La puesta en marcha



de este programa de cooperación reforzada conectará estrechamente las estructuras defensivas de los posibles candidatos con la Alianza de modo que una nueva extensión hacia el Este quedará reducida, básicamente, a una decisión jurídica y política.

El Diálogo Intensificado con el Este también requerirá un incremento en la flexibilidad de la Alianza. Los procedimientos de coordinación política y militar acordados con los países de Europa central y oriental obligarán a tener en cuenta sus opiniones a la hora de alcanzar un acuerdo. Desde luego, esto no supone que los gobiernos de la APP tengan ninguna capacidad formal de veto. Sin embargo, el sistema de consultas previsto hará más compleja la toma de decisiones en la organización. Además, dado el número de países implicados y su enorme diversidad, los acuerdos entre la Alianza y sus socios pueden ser excesivamente generales y poco eficaces en términos prácticos. En consecuencia, será imprescindible que la OTAN busque bases comunes para trabajar con los paí-



Pepe Díaz

**D**ENTRO del esquema general de cooperación con el Este, la Alianza ha apostado por establecer vínculos especiales con Moscú y, en menor medida, con Kiev. Esta iniciativa se justifica por motivos distintos en cada caso. Por un lado, el peso político y militar de Rusia hacía imprescindible la creación de un mecanismo institucional de consultas entre Moscú y la organización atlántica. Por otro, la importancia de Ucrania para la estabilidad de la Europa del Sur y el conjunto de la antigua URSS obligaba a diseñar un marco especial de relaciones entre esta ex-república soviética y los aliados.

Rusia y la Alianza formalizaron sus relaciones con la firma, el pasado 27 de mayo en París, del Acta Fundacional sobre Relaciones Mutuas, Cooperación y Seguridad. Este documento establece un Consejo Conjunto Permanente que servirá como foro para elaborar posiciones comunes y, a partir de ellas, desarrollar iniciativas conjuntas. Dentro de este organismo, está previsto discutir una gran variedad de temas, que abarca desde la gestión de crisis hasta la prevención de la proliferación de armamentos y el desarrollo de operaciones de mantenimiento de la paz.

ses del Este y, al mismo tiempo, conserve un margen de independencia a la hora de actuar.

### *Mediterráneo*

La Cumbre también ha discutido la otra vertiente de cooperación de la OTAN, el Mediterráneo. Desde 1994, en buena medida por iniciativa de España, la organización ha abierto relaciones con varios países de la cuenca a fin de intercambiar

De este modo, los aliados han ofrecido al Kremlin una garantía de que su voz será escuchada dentro del concierto europeo y, por tanto, han intentado desterrar su temor a quedar aislado frente a la ampliación de la OTAN. Sin embargo, el Acta Fundacional recoge explícitamente que ambas partes conservan su libertad de acción y no tendrán derecho de veto sobre las iniciativas de la otra.

Por otra parte, el pasado día 9, durante la Cumbre de Madrid, se firmó la Carta de una Asociación Distintiva entre la OTAN y Ucrania. Este acuerdo también establece una larga lista de áreas de cooperación como la consolidación del control democrático de las Fuerzas Armadas, la reconversión de la industria militar o cuestiones de protección medioambiental. Sin embargo, a diferencia del caso de Rusia, el documento no establece un órgano permanente de cooperación entre la OTAN y Kiev. Las consultas con la Alianza se desarrollarán a través del CAEA o bien en el formato 16+1, es decir, en reuniones específicas entre Ucrania y los aliados. En cualquier caso, no se descarta la creación de comisiones bilaterales destinadas a tratar alguna cuestión de particular interés para las dos partes.

puntos de vista y fomentar la confianza mutua. En la actualidad, los contactos incluyen a Egipto, Israel, Jordania, Marruecos, Mauritania y Túnez. Esta iniciativa es coherente con el actual entorno estratégico ya que —como señaló el Rey Don Juan Carlos durante la sesión inaugural de la Cumbre— la Alianza «sabe que la estabilidad de esta región de importancia crucial influye particularmente sobre la seguridad europea».

Los jefes de Estado y de Gobierno aliados reunidos en Madrid han dado el visto bueno a una propuesta española para formar un Comité de Cooperación sobre el Mediterráneo. Esta medida, aparentemente de carácter burocrático, tiene considerable relevancia, ya que crea dentro de la estructura de la Alianza un organismo especializado en mantener relaciones políticas con dicha región. En principio, estos contactos se realizarán en un formato 16+1 con cada uno de los seis Estados mencio-

nados. Sin embargo, no se descarta que, para discutir algunos temas concretos, se realicen encuentros con varios países a la vez. El objetivo es dar mayor relevancia política y eficacia práctica al denominado Diálogo Mediterráneo de la OTAN.

#### *Mandos*

En cualquier caso, junto con la ampliación, el otro gran hito de la Cumbre han sido las discusiones sobre la Nueva Estructura Militar



(NEM). En principio, está previsto que el nuevo diseño del sistema de mandos se concluya para la reunión ministerial del próximo diciembre. En cualquier caso, los trabajos realizados en

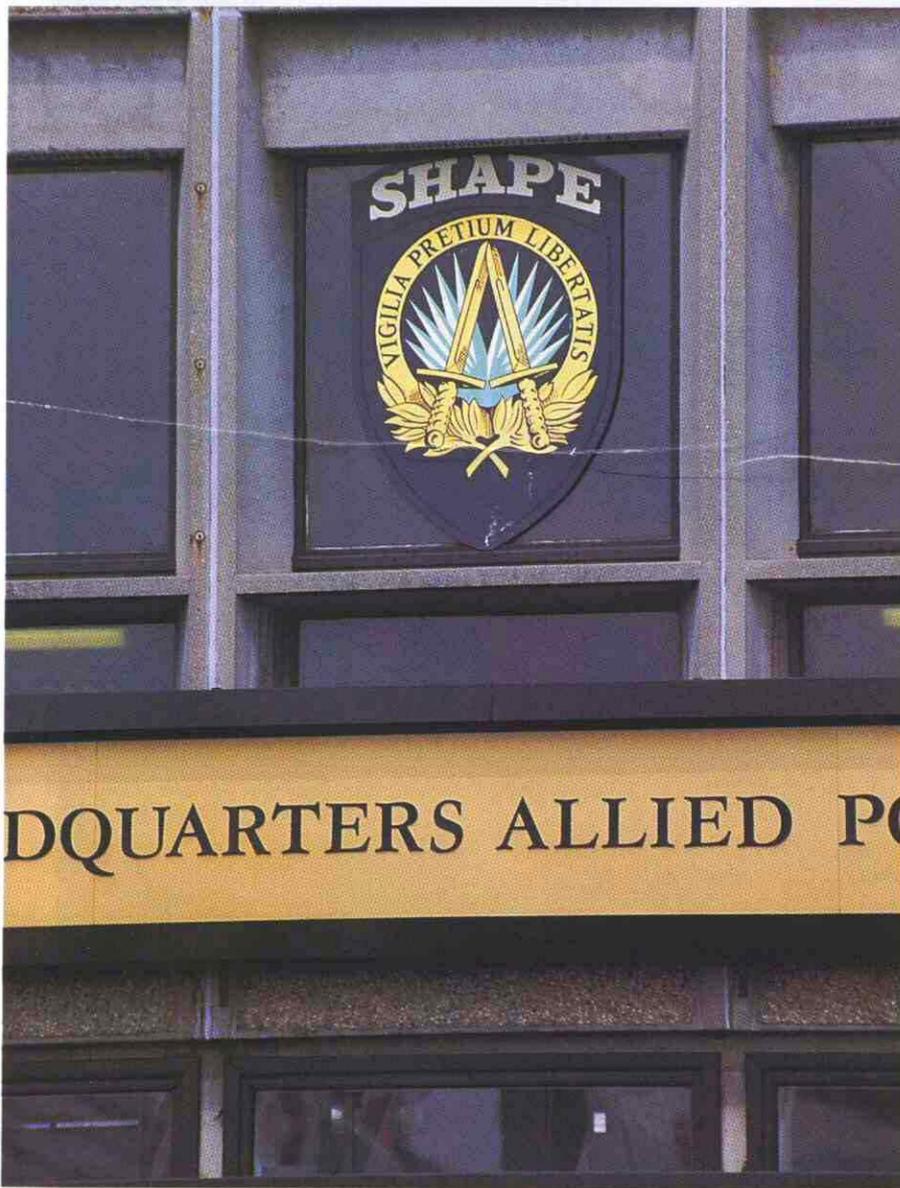
Madrid ya permiten adelantar algunos aspectos importantes del organigrama de la nueva OTAN.

La Alianza ha basado la reforma de su estructura de mandos en dos criterios clave. Por un lado, se pretende dotar a la futura estructura de mandos de una mayor flexibilidad de forma que pueda hacer frente a un entorno estratégico con riesgos poco predecibles y muy diversos. Además, se ha impulsado un adelgazamiento del sistema de cuarteles generales con vistas a evitar duplicaciones y reducir el gasto.

La aplicación de estos principios provocará cambios sustanciales en la «vieja» estructura militar. En principio, las cuatro categorías de cuarteles generales que actualmente existen en la OTAN quedarán reducidas a tres: de nivel estratégico, regional y subregional. Por tanto, se eliminarán todos los mandos de cuarto nivel, los más pequeños. Además, se ha decidido disminuir el número de mandos regionales y subregionales. El resultado será una organización considerablemente más ligera.

Sobre la base de esta importante reducción, algunos de los rasgos generales de la nueva estructura ya están consensuados. En principio, se mantendrán los dos mandos estratégicos actualmente existentes, el de Europa (ACE, en siglas inglesas) y el del Atlántico (ACLANT). Este último se subdividirá en tres mandos regionales, uno de los cuales será el Iberoatlántico (IBERLANT) con sede en Lisboa. Por lo que se refiere a Europa, los cuarteles generales de categoría regional quedarán reducidos a dos: uno en el norte, que incluirá los actuales mandos noroccidental y central, y otro en el sur, que se corresponderá con el flanco meridional de la Alianza.

Precisamente, las principales dificultades para cerrar el diseño de la nueva estructura aliada se centran en sur del continente. Francia y los EEUU mantienen un pulso por el



Los cambios previstos en el organigrama de la Alianza Atlántica incluyen la reducción del número de mandos dependientes del Cuartel General Aliado en Europa (SHAPE).

control del futuro mando regional sur. París quiere que este puesto sea ocupado por un militar del Viejo Continente, en concreto por un francés, como parte del proceso para europeizar la OTAN. Washington se opone a estas pretensiones con el argumento de que es el principal contribuyente a la seguridad de la zona con la presencia de su Sexta Flota. El problema es que el Gobierno gallo ha convertido la consecución de este cargo en una condición básica para reincorporarse a la estructura militar que abandonó hace tres décadas. El presidente Jacques Chirac ha sido muy claro en este punto al señalar que la plena participación francesa en la OTAN depende de que se produzca un «reequilibrio total» en el reparto de responsabilidades entre europeos y norteamericanos.

Por otra parte, Grecia y Turquía discrepan sobre el futuro sistema de mandos en el Mediterráneo oriental. Este problema promete ser espinoso en la medida en que se combinan las difíciles relaciones entre Ankara y Atenas con los problemas de soberanía en el mar Egeo.

Los contenciosos en el Mediterráneo dificultarán la consecución de un acuerdo definitivo sobre otras áreas del futuro sistema de mandos



Pepe Diaz

Desde la izquierda, Jean Dehane (Bélgica), Tony Blair (Reino Unido), Jacques Chirac (Francia), Jean Chretien (Canadá), Jean Juncker (Luxemburgo), Helmut Kohl (Alemania) y Romano Prodi (Italia).

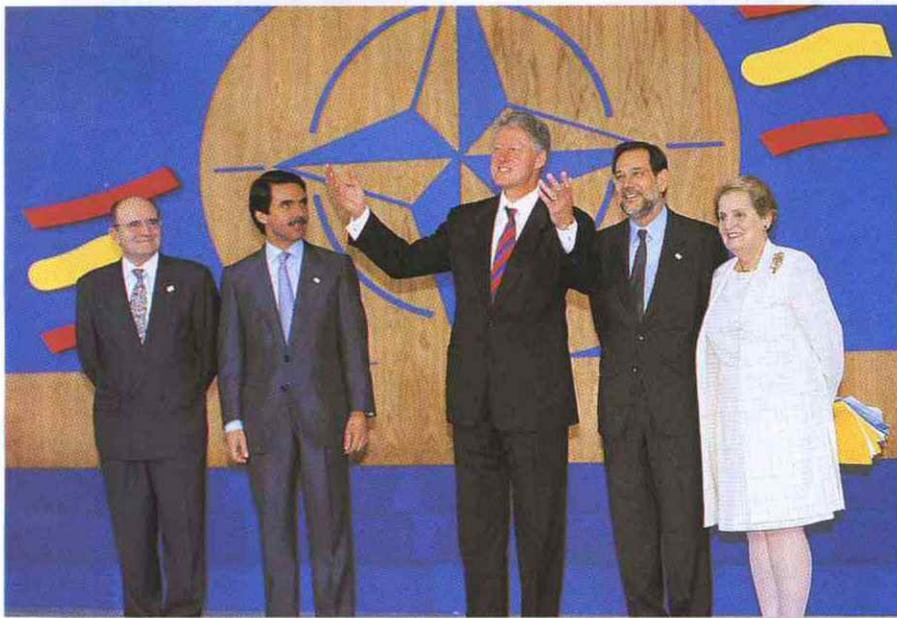
de la Alianza. Dado que los intereses políticos y militares de los miembros de la organización se entrecruzan unos con otros, el sistema de mandos de la OTAN funciona como un puzzle donde el encaje de unas zonas depende de otras. En consecuencia, hasta que se cierren los contenciosos franco-norteamericano y greco-turco, ningún aspecto

del diseño de la nueva OTAN podrá darse por completamente zanjado.

En cualquier caso, todo apunta a que las condiciones planteadas por España para su incorporación a la NEM se podrán cumplir sin grandes problemas. Así, nuestro país será la sede de un mando subregional que incluirá el territorio peninsular, las Baleares, el Estrecho y las Canarias. En la actualidad se negocia una fórmula para que dicho mando tenga autoridad en el pasillo aeronaval que une la Península y el archipiélago canario. En estas circunstancias, el comunicado de la Cumbre ha recogido la intención de España de sumarse al nuevo sistema de mandos una vez se hayan completado las conversaciones en curso.

### FOCC

La principal novedad de la Nueva Estructura Militar será el establecimiento de las Fuerzas Operativas Combinadas Conjuntas (FOCC). Este concepto implica la creación de núcleos de mando en el seno de los cuarteles generales aliados. Dichos módulos, junto con elementos de apoyo logístico y comunicaciones, podrían asumir el control de una operación de mantenimiento de la paz o gestión de crisis que se realice más allá del área de responsabilidad de la Alianza (*Beyond Area Of*



José María Aznar, el ministro de Asuntos Exteriores, Abel Matutes, y el secretario general de la OTAN, Javier Solana, reciben a Bill Clinton y su secretaria de Estado, Madeleine Albright.



## Éxito organizativo

**M**ADRID se estrenó con éxito en la Alianza. La primera cita de la OTAN en la capital de España fue también la más grande de su medio siglo de historia y una de las más trascendentales. Durante dos días, Madrid se convirtió en el centro de atención del mundo. Sus calles acogieron a veinticuatro presidentes de Gobierno y catorce jefes de Estado, que hicieron de la ciudad de la paz —el nombre con el que el Ayuntamiento bautizó a la capital para la ocasión— también la ciudad de la seguridad. Mil policías municipales, 4.000 nacionales y guardias civiles garantizaron que nada entorpeciera la marcha de la cumbre. Cientos de agentes se desplegaron por la ruta que recorrían las delegaciones desde sus residencias hasta alcanzar el Palacio Municipal de Congresos y los accesos al recinto contaron con impresionantes e intimidatorias medidas de seguridad.

El sonido de las sirenas, los momentáneos cortes de tráfico para permitir el paso apresurado de las comitivas y los denodados esfuerzos de muchos ciudadanos por averiguar quién se escondía tras los cristales tintados de los lujosos vehículos fueron escenas habituales, sobre todo a primeras horas de la mañana y al atardecer. Apenas diez minutos tardaban las delegaciones en atravesar la ciudad desde el lugar de la reunión hasta sus residencias en pleno centro de Madrid. De todas las caravanas, la de Clinton fue la más espectacular. Alojado en la embajada estadounidense de la calle Serrano, cruzaba la Castellana en una limusina trasladada expresamente desde los EEUU, flanqueada por una quincena de vehículos, entre ellos una ambulancia. La delegación estadounidense era también la más numerosa. En total, 800 personas de las 2.500 que formaban las 44 representaciones nacionales que ocuparon trece grandes hoteles.

Fue, en todo, una cumbre de superlativos. La cobertura informativa del acontecimiento exigió la preparación de un espectacular centro de prensa: 16.200 metros cuadrados, moqueta suficiente para cubrir cuatro campos de fútbol, 2.500 mesas, 112 cabinas de televisión, 48 de radio, 100 monitores de televisión, 20 salas para ruedas de prensa, 1.350 líneas telefónicas, seis puntos de conexión a Internet y 3.000 periodistas acreditados de todo el mundo. Desde las grandes cadenas de televisión norteamericanas y las agencias de prensa internacionales, hasta medios de comunicación más modestos situados en alguno de los 800 puestos de trabajo instalados en el pabellón, formando un abigarrado mosaico de flexos amarillos y rojos.

Una fuente que describía con sus chorros continuas filigranas acuáticas y cuatro olivos a su alrededor humanizaban un recinto lleno de terminales de ordenador, focos, sofisticados aparatos de grabación y teléfonos. Para combatir esta saturación electrónica, la organización dispuso 10.000 puntos de luz y 6.500 kilovatios de energía.

El éxito organizativo de la cumbre fue resaltado unánimemente por los representantes de todos los países con declaraciones que superaban las habituales muestras de cortesía. El propio Aznar reconoció sentirse abrumado ante los elogios vertidos «de forma muy elocuente y muy excesiva» por todos los mandatarios. «La organización ha sido verdaderamente perfecta», destacó el presidente francés, Jacques Chirac. Esta opinión fue secundada por Bill Clinton en su comparecencia final ante los medios de comunicación, al igual que hicieron en sus intervenciones públicas todos los dirigentes extranjeros.

*Responsability*, BAOR). Es decir, cualquier intervención que se lleve a cabo fuera del territorio europeo y norteamericano de los países miembros. Por el momento, se prevé establecer tres FOCC en el seno de la organización. La primera dependería del mando del Atlántico y se organizaría en torno a la Flota de Ataque del Atlántico Norte (STRIKE-FORLANT, en siglas inglesas). Las otras dos se organizarían con elementos del Mando Regional Norte y el Mando Regional Sur de Europa.

Las Fuerzas Operativas Combinadas Conjuntas proporcionarán al sistema de mandos la flexibilidad que requiere el actual entorno estratégico. De hecho, este concepto permitirá a la OTAN realizar misiones de geometría variable. Así, las FOCC servirán de marco para organizar operaciones donde se integren los países de la Asociación para la Paz. Además, dicha fórmula permitirá el uso de la infraestructura de la Alianza en acciones donde no participen todos sus miembros, bien porque no sea necesario, bien por cuestiones políticas. De este modo, los recursos de la OTAN podrán ser empleados en operaciones exclusivamente europeas. Es decir, la UEO se podrá apoyar en los recursos aliados para llevar a cabo sus propias intervenciones.

Sin embargo, la flexibilidad introducida en la estructura militar por las FOCC sólo será útil si se ve respaldada por un alto grado de concertación política. Durante la guerra fría, el sistema de cuarteles generales internacionales funcionó como un mecanismo de solidaridad frente a una posible agresión soviética. En caso de ataque, la reacción casi automática de los mandos implicaba a las FAS de todos los miembros en la defensa. Sin embargo, en el nuevo contexto internacional, los mecanismos para aprobar la puesta en marcha de una operación de gestión de crisis obligarán a contar con el respaldo o, al menos, con la abstención de todos los miembros de la organización. Las FOCC permitirán que todos los aliados no tengan que participar en todas las misiones; pero, al menos teóricamente, un país podría vetar el uso de medios de la OTAN en una operación apoyada por una parte de

sus socios. El único antídoto contra esta posibilidad es incrementar el grado de diálogo y aproximar las respectivas políticas de seguridad.

### Europa

Al hilo de los trabajos sobre la nueva estructura militar, la Cumbre de Madrid también ha avanzado en la consolidación de la Identidad de Seguridad y Defensa Europea (ISDE). Pese a los debates sobre la titularidad del Mando Sur de la OTAN, los dieciséis jefes de Estado y de Gobierno han alcanzado algunos acuerdos importantes. Así, parece decidido que el Comandante Supremo Aliado en Europa (SACEUR), cargo desempeñado tradicionalmente por un militar estadounidense, tendrá un adjunto europeo. Este viceSACEUR desempeñará un papel clave en el desarrollo de la ISDE, ya que actuará como un mando de «doble sombrero» dentro de la estructura de la Alianza y, cuando sea necesario, al servicio de la UEO.

Por otra parte, la Cumbre ha dado la bienvenida a la decisión de la UEO de participar en el proceso de planeamiento de la defensa aliada. De este modo, la OTAN tendrá en cuenta las necesidades militares de la organización europea a la hora de diseñar su estructura de fuerzas y calcular los recursos humanos y materiales necesarios. Este esfuerzo de coordinación facilitará considerablemente la colaboración de la Alianza con la UEO, una organización que estuvo representada en Madrid por su secretario general, José Cutileiro.

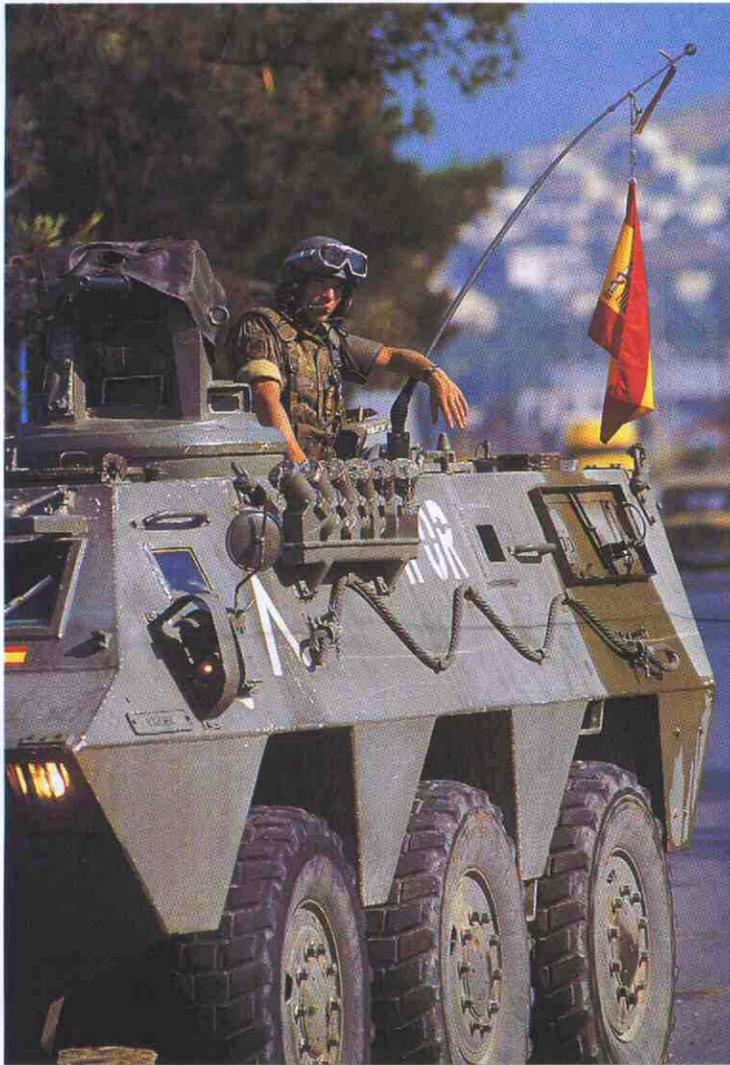
Sobre estas bases, la Alianza ha avanzado en el diseño de los procedimientos para apoyar las futuras acciones patrocinadas por la UEO. En

principio, ante una crisis o una emergencia humanitaria, ambas organizaciones celebrarían una reunión conjunta para determinar cuál de las dos intervendría. Si finalmente la operación pasara a control europeo, su Consejo de Ministros asignaría al viceSACEUR la responsabilidad

de los países participantes y los recursos proporcionados por la Alianza para formar con ellos una Fuerza Operativa Combinada Conjunta.

Al margen de este sistema de colaboración, la UEO mantendrá su capacidad para impulsar operaciones de forma completamente independiente cuando no necesite el empleo de medios de la Alianza. En cualquier caso, los procedimientos establecidos para la cooperación entre la OTAN y la UEO convierten la estructura militar aliada casi en un fondo común de recursos a disposición de la organización europea.

Todas las novedades aprobadas por la Cumbre de Madrid marcan un cambio sustancial en el perfil de la OTAN. La nueva organización tendrá una estructura política y militar más flexible. Es la única forma de adaptarse a un entorno estratégico donde los riesgos se han diversificado y la dialéctica aliado-adversario ha sido sustituida por relaciones más complejas con distintos grados de cooperación y competencia. La Alianza está obligada a gestionar esta nueva realidad internacional y la única opción es una mayor versatilidad. Pero, como contrapartida, esta apuesta por una organización más abierta y con mejor capacidad de reacción exige mayor voluntad de concertación y consenso a todos y cada uno de sus miembros. Este es el reto para después de Madrid. Son las nuevas reglas de la posguerra fría.



Edu Fernández

Las Fuerzas Operativas Combinadas Conjuntas permitirán a la Alianza incorporar a sus socios del Este en operaciones de paz como la de Bosnia.

estratégica de la misma. Paralelamente, el Consejo Atlántico, máxima instancia política de la OTAN, aprobaría el «préstamo» de la infraestructura aliada necesaria para la puesta en marcha de la misión y recibiría informes periódicos sobre su empleo. Finalmente, se nombraría un mando regional que se encargaría de integrar los contingentes militares

de los países participantes y los recursos proporcionados por la Alianza para formar con ellos una Fuerza Operativa Combinada Conjunta.

Román D. Ortiz

# Respaldo mayoritario del Parlamento

*El Pleno del Congreso apoya al presidente del Gobierno en su comparecencia para informar sobre la última reunión de la OTAN*

**E**SPaña se integrará en la Nueva Estructura de Mandos de la OTAN el próximo mes de diciembre, «siempre y cuando haya quedado determinada para entonces y sea acorde con los intereses nacionales». Así lo aseguró el presidente del Gobierno, José María Aznar, cuando el pasado 17 de julio, apenas ocho días después del término de la cumbre, compareció en sesión extraordinaria ante el Pleno del Congreso de los Diputados para informar sobre los resultados de esta trascendental reunión de la organización atlántica.

El jefe del Ejecutivo quiso dejar constancia, desde el comienzo de su alocución, de que «el amplísimo acuerdo parlamentario que suscita la Alianza Atlántica se basa en un consenso de fondo: compartimos los valores que sustentan el Tratado de Washington. Me refiero, naturalmente —precisó—, a la libertad, los derechos individuales y la democracia parlamentaria».

## Satisfacción

José María Aznar transmitió a los diputados su satisfacción por el desarrollo de la cumbre, tanto por el éxito de la organización española como, y muy especialmente, por los acuerdos alcanzados. El más importante de todos ellos, la invitación cursada a Polonia, la República Checa y Hungría para que se integren en la OTAN, constituye «un acontecimiento histórico, que abre —según Aznar— una nueva etapa en la seguridad de Europa y de los actuales y los futuros miembros y representa, mejor que cualquier declaración retórica, la prueba definitiva de que las nuevas democracias del Centro y del Este de Europa son libres para decidir su propio destino».

Tras señalar que esta ampliación

se había realizado teniendo en cuenta las percepciones de seguridad de otros países, el presidente del Gobierno recordó la firma de la Carta sobre una Asociación Específica OTAN-Ucrania como «uno de los momentos de mayor relieve de la Cumbre», que reviste «especial significado» tras el acuerdo alcanzado con Rusia el pasado mes de mayo. Del mismo modo, no ocultó su «simpatía» hacia las candidaturas de Rumania y Eslovenia, dado que la futura adhesión de estos países podría contribuir a proyectar al área balcánica y mediterránea la estabilidad que genera la Alianza.

José María Aznar se refirió también a la nueva estructura de mandos de la OTAN que se está diseñando. «Será más reducida y flexible, más apta para las nuevas misiones y de menor coste», anunció. Al explicar al Pleno que España se incorporará a esta nueva estructura cuando sea acordada, previsiblemente el próximo mes de diciembre, el jefe del Ejecutivo subrayó que «está fuera de toda duda que todo el territorio español peninsular e insular, incluidas las islas Canarias, dependerá del mando aliado que se sitúe en España», que tendrá asimismo el control del estrecho de Gibraltar y de sus accesos. En lo que respecta al espacio aéreo y marítimo que une las Canarias con la Península, Aznar aclaró que se deberá acordar una fórmula adecuada desde la perspectiva militar de la Alianza y que resulte aceptable tanto para España como para Portugal.

Según el presidente del Gobierno, aunque el proceso de transformación de la Alianza Atlántica requerirá en los próximos meses una intensa actividad, la reciente cumbre «ha sentado una sólida base para los trabajos futuros y ha sabido

expresar y dar respuesta a los cambios de gran calado histórico que se han producido en el mundo. Y creo que es importante —concluyó— que eso haya ocurrido en Madrid».

## Portavoces

Tras la intervención de Aznar, tomó la palabra el secretario general del PSOE, Joaquín Almunia. El portavoz socialista felicitó al Gobierno por el éxito de la cumbre, que se ha desarrollado «con plena satisfacción» desde el punto de vista organizativo, y destacó como el acuerdo más trascendente la ampliación a tres países del antiguo Pacto de Varsovia. «Este paso —subrayó— supone una mayor garantía de seguridad para los ciudadanos de esos países, pero también para el resto de Europa». En el mismo sentido, el dirigente socialista afirmó que España «debía haber jugado un papel más claro para defender, como lo hicieron Francia e Italia, la adhesión de Rumania y Eslovenia».

Almunia también lamentó que no se haya decidido en Madrid la reforma de la estructura de mandos de la Alianza y la plena integración española y criticó la política negociadora del Ejecutivo en este apartado. «En política exterior —dijo— hay que ser más prudentes, pensar menos en la opinión pública nacional y más en cómo se defienden mejor los intereses generales». En su opinión, el Gobierno ha mostrado «una excesiva prisa» en integrarse en la estructura de man-



Pablo Díaz

El presidente los Diputados

dos y señaló que estaríamos «en mejor posición negociadora si no hubiésemos avanzado tanto con tan pocas contrapartidas».

En su turno en el debate parlamentario, el coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, planteó al presidente del Gobierno interrogantes sobre la necesidad de la OTAN y de los ejércitos una vez desaparecida la amenaza del Este. Anguita señaló que, en política de defensa, Europa tiene un papel «gregario» y «subalterno» respecto a los Estados Unidos, y añadió que «en Madrid no se ha decidido absolutamente nada, ya que todo estaba

bre de Madrid. Destacó entre ellos los referidos a la construcción de una Identidad Europea de Seguridad y Defensa dentro de la Alianza e instó al Gobierno a «utilizar su nuevo compromiso de participación para reforzar esa identidad europea».

La necesidad de avanzar hacia una política de seguridad y defensa europea cada vez más desligada de los EEUU fue también señalada por el portavoz del PNV. Iñaki Anasagasti destacó la importancia de la ampliación de la Alianza a Hungría, Polonia y la República Checa, aunque lamentó que el criterio de los EEUU se hubiera impuesto con la

bierno que se habían referido al control sobre el espacio canario como un problema técnico. «Ni es un problema técnico ni es irrelevante», dijo el portavoz parlamentario, por lo que exigió al Gobierno que, en las negociaciones con la Alianza, defienda el mando para España del corredor marítimo que une la Península con el archipiélago.

Por el Grupo Mixto, intervinieron en el Pleno los representantes del Bloque Nacionalista Galego, Guillermo Vázquez, y de Eusko Alkartasuna, Begoña Lasagabaster. El diputado del BNG indicó que los Estados Unidos ejercen una hegemonía en la

Alianza y mantienen marginados a los Estados europeos y lamentó que las actuaciones de la OTAN «respondan sólo a intereses estratégicos y económicos». En el mismo sentido se expresó el portavoz de EA al señalar que la OTAN actúa en función de determinados intereses, y se mostró partidaria de un referéndum previo a la integración de España en la estructura militar aliada.

El último orador en el turno de portavoces fue Luis de Grandes. El diputado del Partido Popular señaló que la nueva estructura militar de la Alianza «es una compleja decisión técnica y política en la que parece ya existir acuerdo sobre la existencia de un mando aliado subregional en España».

De Grandes aseguró que las aspiraciones españolas «son asumidas por nuestros aliados y forman ya parte de los elementos no conflictivos en el último tramo de la negociación». El portavoz popular destacó el papel de España «en la organización brillante y eficaz de una cumbre histórica» y terminó señalando «el espíritu de unidad democrática y consenso parlamentario» vivido en el debate.

**Victor Hernández/Santiago Fernández**



El Gobierno español, José María Aznar, informa en la sesión extraordinaria del Pleno del Congreso de los Diputados sobre los resultados de la reunión de la Organización del Tratado del Atlántico Norte celebrada en Madrid.

previamente decidido en Washington». En cuanto a los intereses españoles, indicó que no se han resuelto tras la cumbre: «Gibraltar sigue siendo inglesa, Ceuta y Melilla siguen sin estar en el dispositivo de seguridad aliado, sigue sin aclararse el control de las Canarias y se disparan los gastos militares».

El portavoz del Grupo Catalán en el Congreso, Joaquim Molins, repasó en su alocución los principales puntos de la declaración final de la Cum-

exclusión de Eslovaquia y Rumania. El diputado vasco consideró positivo el desarrollo de la Cumbre de Madrid, «en la que la OTAN —dijo— se ha consagrado no sólo como un espacio militar, sino como una organización que defiende la libertad, el progreso y los derechos humanos». El portavoz de Coalición Canaria, José Carlos Mauricio, se sumó a las felicitaciones por el desarrollo de la cumbre y mostró su malestar por declaraciones de miembros del Go-

bierno que se habían referido al control sobre el espacio canario como un problema técnico. «Ni es un problema técnico ni es irrelevante», dijo el portavoz parlamentario, por lo que exigió al Gobierno que, en las negociaciones con la Alianza, defienda el mando para España del corredor marítimo que une la Península con el archipiélago.

## Medio siglo de Alianza Atlántica

**1949**

• Abril. Bélgica, Canadá, Dinamarca, los Estados Unidos, Francia, Holanda, Islandia, Italia, Luxemburgo, Noruega, Portugal y el Reino Unido firman en Washington el Tratado del Atlántico Norte.

**1950**

• Diciembre. Eisenhower es designado primer Comandante Supremo de las Fuerzas Aliadas en Europa (SACEUR).

**1951**

• Octubre. Ingreso de Grecia y Turquía en la OTAN.

**1955**

• Mayo. Ingreso de la R. F. de Alemania en la OTAN. Creación del Pacto de Varsovia.

**1958**

• Agosto. Construcción del muro de Berlín.

**1962**

• Diciembre. Asignación a la OTAN de parte de las fuerzas nucleares de los EEUU y el Reino Unido.

**1966**

• Marzo. Francia se retira de la estructura militar integrada de la Alianza.

**1967**

• Abril. Primera reunión del Grupo de Planes Nucleares.

**1976**

• Febrero. Creación del Grupo Europeo Independiente de Programas (GEIP) en la OTAN.

**1979**

• Diciembre. Acuerdo para el despliegue en Europa de misiles de crucero y *Pershing II*.

**1982**

• Mayo. Ingreso de España en la OTAN.

**1984**

• Enero. Inicio en Estocolmo de la Conferencia sobre Desarme y Medidas de Fomento de la Confianza y Seguridad en Europa.

**1985**

• Marzo. Mijail Gorbachov es designado Secretario General del partido Comunista de la URSS.

**1987**

• Octubre. Los ministros de Exteriores y Defensa de la UEO adoptan en La Haya la Plataforma sobre los intereses de la Seguridad Europea.

• Diciembre. EEUU y la URSS firman el Tratado INF que elimina los misiles de alcance intermedio.

**1989**

• Noviembre. Cae el muro de Berlín y Alemania inicia su reunificación.

**1990**

• Julio. Los jefes de Estado y de Gobierno de la OTAN firman la Declaración de Londres sobre una Alianza Renovada y se sustituye el principio de "defensa adelantada" por el de "presencia adelantada".

• Noviembre. Firma en París del Tratado de Reducción de Armas Convencionales en Europa (FACE).

**1991**

• Enero. Intervención de la OTAN al sudeste de Turquía en el marco de una misión operacional durante el conflicto del Golfo.

• Marzo. EEUU finaliza la retirada de sus fuerzas nucleares de alcance medio desplegadas en Europa. El Pacto de Varsovia disuelve oficialmente su estructura militar.

• Julio. EEUU y la URSS firman el Tratado START sobre reducción de armamentos nucleares estratégicos.

• Agosto. Intento de golpe de Estado en la URSS.

• Octubre. Polonia, Hungría y Checoslovaquia expresan su deseo de participar en las actividades de la OTAN.

• Noviembre. Cumbre de Roma: se hacen públicos el Nuevo Concepto Estratégico de la OTAN y la Declaración de Roma.

• Diciembre. Disolución de la URSS y creación de la CEI. Inauguración del Consejo de Cooperación del Atlántico Norte (CCAN).

**1992**

• Abril. Primera reunión del Comité Militar de la OTAN con los jefes de Estado Mayor de la Europa central y oriental.

• Julio. La CSCE solicita en Helsinki el apoyo de la OTAN y de otras organizaciones para sus actividades de mantenimiento de la paz.

• Septiembre. El Consejo del Atlántico Norte pone a disposición de la ONU, la CSCE y la UE sus recursos para la pacificación de la ex Yugoslavia.

• Noviembre. Fuerzas de la OTAN y la UEO inician misiones en el Adriático para hacer cumplir las resoluciones de la ONU sobre la ex Yugoslavia.

**1993**

• Enero. Rusia y EEUU firman el Tratado START II.

• Abril. Fuerzas de la OTAN inician operaciones para hacer respetar la zona de exclusión aérea decretada por la ONU sobre Bosnia-Herzegovina.

**1994**

• Enero. Cumbre de Bruselas. Creación de la Asociación para la Paz. Surge la idea de impulsar una Identidad Europea de Seguridad y Defensa (IESD) y de crear las Fuerzas Operativas Combinadas Conjuntas (FOCC) que darán mayor flexibilidad a la estructura de mandos de la Alianza.

• Septiembre. Desarrollo en Polonia del primer ejercicio conjunto en el marco de la Asociación para la Paz.

**1995**

• Diciembre. Firma en París de los Acuerdos de Dayton. Despliegue de la Fuerza de Imposición de la Paz (IFOR) en Bosnia-Herzegovina.

**1996**

• Diciembre. Fin del mandato de IFOR y comienzo de la misión de la Fuerza de Estabilización (SFOR).

**1997**

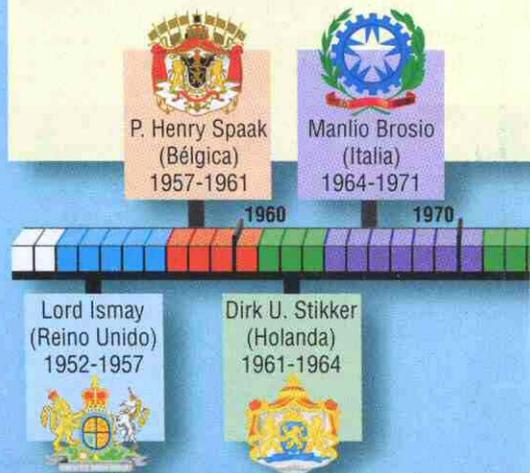
• Mayo. Firma en París del Acta Fundacional que regula las relaciones entre Rusia y la OTAN. Acuerdo para la creación del Consejo de Asociación Euroatlántica (CAES) en sustitución del CCAN.

• Julio. Cumbre de Madrid. Invitación a Polonia, Hungría y la República Checa para su ingreso en la OTAN. Firma en Madrid de la Carta de Asociación Distintiva entre Ucrania y la OTAN.

 **R. Checa**

Población.....	10.155.000
PIB 1995 (mill. \$).....	43.000
Per capita.....	6.700
Pr. de Defensa (% PIB).....	1,1 %
Personal militar.....	64.300
Carros de combate.....	835
Vehículos blindados.....	2.101
Piezas de artillería.....	840
Submarinos.....	0
Buques principales.....	0
Aviones de combate.....	127
Helicópteros de ataque.....	59

### Secretarios Generales de la OTAN



### Personal norteamericano (fuerzas totales)

 EEUU	 Canadá
1.483.800	70.500

### Personal norteamericano (fuerzas en Europa)

 EEUU	 Canadá
127.200	0



Portugal

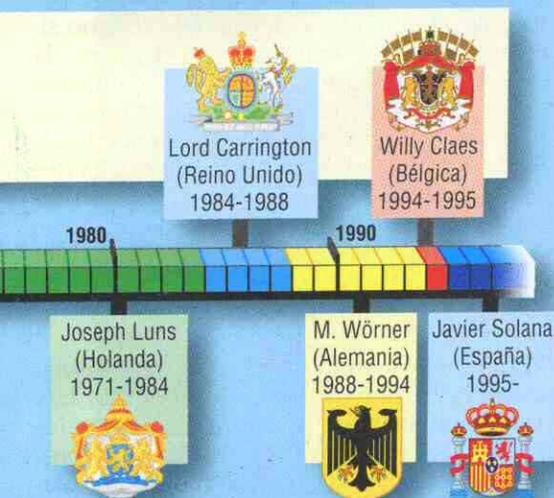


75.000

Hungria	
Población	10.155.000
PIB 1995 (mill. \$)	43.000
Per capita	6.700
Pr. de Defensa (% PIB)	1,1 %
Personal militar	64.300
Carros de combate	835
Vehículos blindados	2.101
Piezas de artillería	840
Submarinos	0
Buques principales	0
Aviones de combate	127
Helicópteros de ataque	59

Polonia	
Población	38.583.000
PIB 1995 (mill. \$)	100.000
Per capita	5.600
Pr. de Defensa (% PIB)	3,4 %
Personal militar	248.500
Carros de combate	1.721
Vehículos blindados	2.658
Piezas de artillería	1.581
Submarinos	3
Buques principales	2
Aviones de combate	481
Helicópteros de ataque	102

	Población	Renta per capita (\$)	Presupuesto de Defensa (% del PNB 1996)	Variación del Presupuesto de Defensa en 1996 (%)
Alemania	81.106.600	22.053	1,7	-1,2
Bélgica	10.082.000	20.319	1,6	-0,7
Canadá	28.406.400	20.702	1,5	-7,8
Dinamarca	5.224.600	27.758	1,8	-1,1
España	39.162.600	13.678	1,5	-2,2
EEUU	265.622.400	23.662	3,7	-4,4
Francia	58.385.000	21.778	3,0	-1,6
Grecia	10.502.000	8.562	4,4	6,9
Holanda	15.515.600	20.360	2,0	1,6
Islandia	272.600	17.700	0,0	0,0
Italia	57.879.600	20.395	2,0	-0,9
Luxemburgo	409.000	29.356	0,8	-1,6
Noruega	4.371.000	32.650	2,0	7,6
Portugal	9.870.200	7.424	2,7	7,3
Reino Unido	58.407.000	17.998	2,9	-1,5
Turquía	62.253.200	2.857	4,4	2,9



# El espíritu de Madrid



**Eduardo Serra  
Rexach**  
Ministro de Defensa  
de España

A la hora de valorar la cumbre de la Alianza Atlántica celebrada los días 8 y 9 de julio en Madrid hay que desglosar dos perspectivas de análisis. Una, más genérica, sobre lo que ha supuesto la cumbre en sí misma, y la otra sobre los logros conseguidos en el seno de la OTAN durante su celebración.

En la primera, podemos decir sin temor a equivocarnos que España ha conseguido tres éxitos innegables. Por encima de todo lo demás, está el hecho de que la cumbre se haya celebrado en Madrid, en la capital de España. Hemos tenido la oportunidad, y la hemos aprovechado, de pasar a la historia. En todo el mundo, y no sólo entre los miembros de la OTAN o los invitados formalmente a ingresar en ella. Se nos recordará e identificará como el país que acogió el nuevo talante de diálogo y comprensión que el fin de la guerra fría permitió nacer. Y no fue fácil. Hay que valorar el intenso y exitoso trabajo del ministro de Asuntos Exteriores, que consiguió que Madrid fuese designada como sede de esta histórica cumbre.

**L**A oportunidad se aprovechó. Desde el punto de vista organizativo, logístico y de hospitalidad, la cumbre ha sido impecable. Se ha puesto una ciudad a disposición de un gran acontecimiento y no ha fallado nada. Todo ha funcionado a la perfección, las piezas se han engranado como en una máquina perfecta.

Y el tercer triunfo es que ésta es la cumbre en la que ha nacido la nueva OTAN. La historia ya tiene una fecha y un lugar para escribir en sus libros: julio de 1997 en Madrid. Aquí ha sido el lugar donde la Alianza Atlántica, entre otras cosas, ha aceptado que se conviertan en aliados los que hasta hace muy poco eran enemigos. Se culmina así un proceso que empezó en 1989 con la disolución del Pacto de Varsovia, momento en el que la OTAN comprendió que estaba surgiendo una nueva realidad estratégica y debía hacerle frente. La reacción de la Alianza fue inmediata, y Londres y Roma fueron en 1990 y 1991 sede de sendas cumbres que dieron los primeros pasos en la definición de una nueva OTAN.

Había que replantearse la esencia misma de la Alianza. Durante la guerra fría, su razón de ser estaba muy clara: había dos bloques enfrentados. En el nuevo escenario estratégico, uno de los bloques se ha derrumbado y su amenaza ha sido sustituida por una multitud de riesgos de muy distinta naturaleza, intensidad y ubicación. Ante esta realidad, los antiguos adversarios llaman a la puerta de la OTAN y piden su cobijo y apoyo para convertirse en aliados y colaborar en la estabilidad de Europa. Y ha sido en Madrid donde la OTAN ha dicho «adelante» y ha sacralizado el espíritu de apertura y cola-

boración que los aliados han elegido como fórmula para convivir en paz ante el nuevo escenario estratégico con el que se va a inaugurar el siglo XXI.

Es por ello por lo que la Alianza que ha nacido en Madrid es una organización con sus brazos abiertos y dispuesta a seguir su trabajo en pro de la estabilidad. Es una OTAN cuya única operación real en sus 48 años de existencia ha sido una misión de paz en los Balcanes. Podemos y debemos alegrarnos porque sí, como todos esperamos, la política de seguridad y defensa del próximo siglo está presidida por el espíritu del diálogo, la cooperación y el entendimiento, Madrid será calificada como la ciudad donde ese espíritu cobró vida. Y, ciertamente, durante los pasados 8 y 9 de julio, la capital de España se inundó de hospitalidad y de comprensión. La disposición a escuchar y evitar la confrontación fueron los principios que presidieron la cumbre. Valores que se van a identificar con Madrid y se rememorarán inevitablemente unidos con nuestra ciudad, igual que la historia hizo con el Tratado de Versalles o el Congreso de Viena.

**R**ESPECTO a la segunda perspectiva de valoración de la cumbre, la de su contenido, hay que diferenciar tres puntos fundamentales desarrollados en Madrid. Se trata de tres procesos diferentes, cada uno de ellos en muy distinto estado evolutivo. Por un lado estaba sellar la paz, es decir, establecer una especial relación con Rusia y con Ucrania. El Acta Fundacional sobre las relaciones mutuas de cooperación y seguridad lo suscribió Rusia con la Alianza el pasado mes de mayo en París, y aquí, en Madrid, fue Ucrania, la otra gran potencia heredera de la Unión Soviética, la que firmó con los aliados la Carta de una Asociación Distintiva. Con ello, queda consolidado el armisticio. La paz entre los antiguos enemigos es una innegable realidad. El orden de Yalta ha sido ya superado.

Dentro de este proceso de distensión, y quizás como una de sus máximas expresiones, había una serie de países del antiguo Pacto de Varsovia que habían solicitado su ingreso en la OTAN. Y en Madrid se ha dicho sí. Algo que, aunque por todos esperado, no ha sido fácil de conseguir. Habría sido perfectamente factible que las discrepancias sobre si debían ser tres o cinco los países invitados hubiesen impedido el acuerdo. Sin embargo, el éxito se alcanzó. Fue laborioso, pero se consiguió.

Quiero resaltar una vez más que el acuerdo conseguido para invitar formalmente a tres países —Polonia, Hungría y la República Checa— no es sólo un aumento del número de aliados. Es algo más. España —y lo hemos logrado— tenía un especial interés en que el camino iniciado en Madrid fuera un proceso abierto, continuado en el tiempo. Había que dejar claro que los que ahora no han sido invitados no debían renunciar a «toda esperanza». Todo lo contrario: la puerta se ha abierto y así continuará. Va a haber nuevas invitaciones, y pronto.

Es decir, que la OTAN ha mostrado su disposición

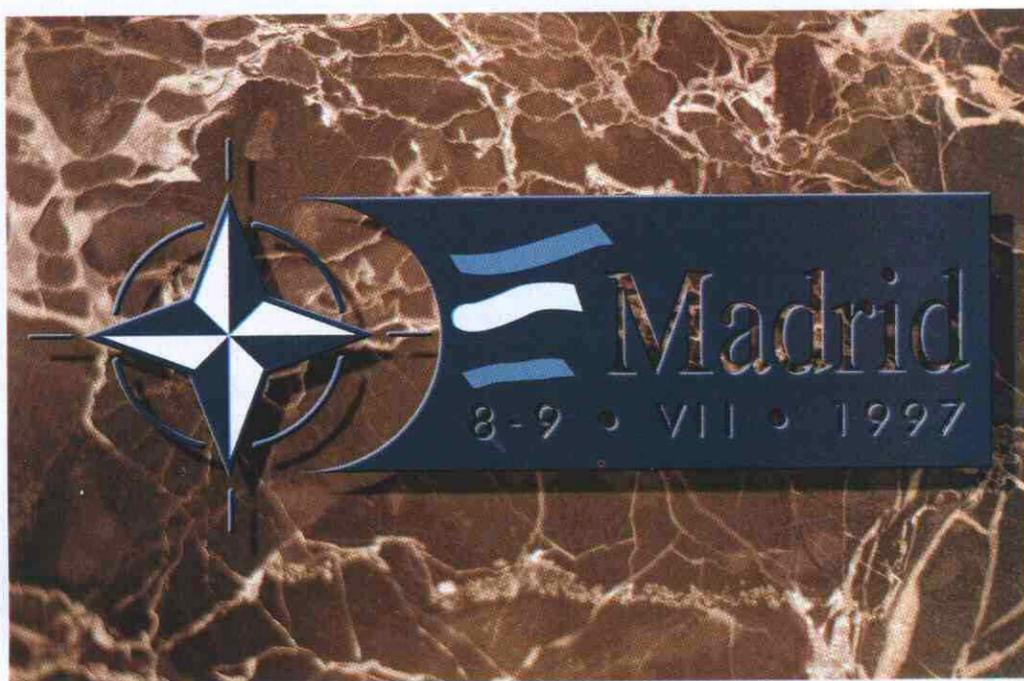


para cobijar a todos aquellos que así lo deseen y que acepten sus principios. Si hubiera que representar gráficamente el nuevo escenario estratégico surgido en Madrid, los dos bloques herméticos de la guerra fría serían reemplazados por una serie de círculos concéntricos cuyo núcleo central sería la OTAN. En él se consigue la máxima seguridad, y el resto de los círculos pueden aproximarse y fundirse en el núcleo que cada vez se hace más grande. En Madrid ha sido donde, por primera vez, el núcleo ha empezado a crecer.

El tercer gran asunto de la agenda de Madrid ha sido el diálogo para avanzar en el diseño de la Nueva Estructura de Mandos de la OTAN. En este caso, no se trataba de culminarlo con una firma —como en el caso de los acuerdos con Rusia y Ucrania— ni había que dar el pistoletazo de salida, sino que había que continuar un proceso que se encuentra a mitad de camino. La reforma de la estructura de la Alianza comenzó en 1994 con el denominado «Estudio a Largo Plazo», en el que desde entonces se está trabajando. Se trata de un proceso largo, complicado, sujeto a muchas cuestiones técnicas de difícil engranaje y, desde el primer momento, se sabía que en Madrid se avanzaría pero no se cerraría. Sin embargo, en esta cumbre aliada se han conseguido dos cosas a mi juicio muy importantes. En primer lugar, se ha constatado que la nueva estructura comienza a estar perfilada y empiezan a dar fruto los más de dos años de trabajo dedicados a este tema; y, en segundo término, que los aliados han coincidido en la necesidad de impulsar las negociaciones para que en la reunión del Consejo Atlántico del próximo mes de diciembre la Nueva Estructura de Mandos está ya definida. Es decir, que también en este aspecto la cumbre ha sido un éxito.

**P**ERO, además, y en cierto modo al margen de lo que ha sido la cumbre en sí, creo que España ha salido especialmente beneficiada por lo que ha ocurrido aquí en estos días de julio. Durante una semana hemos sido anfitriones —y buenos— del presidente de los Estados Unidos. Y eso, nadie puede negarlo, nos convierte en el centro de atención internacional. Hemos aprobado con nota, se ha hablado bien, muy bien, de España y de los españoles. Hemos reforzado nuestra imagen y las personalidades que dirigen la política de todo el planeta han tenido la

oportunidad de recordar y valorar el lugar que España ocupa en el mundo. Hemos oído hasta la saciedad que somos uno de los escasísimos países que tiene capacidad de visión global de los problemas. Es decir, se nos ha dado un espaldarazo en esa nueva sintonía que España está interpretando en el concierto internacional después de haber permanecido durante más de 200 años prácticamente aislada. Volvimos al mundo tímida y humildemente, y muy poco después de haberlo hecho, se nos está reclamando que juguemos un papel sustantivo, que ocupemos el lugar que nos corresponde no sólo estratégicamente —somos importantes, y mucho— o económicamente —somos la octava potencia del mundo—, sino también por nuestra cultura, por nuestra manera de



Peñas

ser, que nos está alzando en líderes del nuevo espíritu de la aldea global: el diálogo. Cuando el mundo necesita un interlocutor para Oriente Medio llaman a un español, y en el momento en que se requiere un buen dialogante para alcanzar el éxito en la crucial transformación que está viviendo la Alianza Atlántica, se designa a un español como secretario general. Es decir, se nos está fijando un camino, el de un país con intereses y capacidad de diálogo no sólo con Europa, sino también con África y América del Norte y del Sur.

Ha llegado la hora de darnos cuenta de que ya no somos el neófito de la comunidad internacional y de que abandonemos el pesimismo y la sensación de fracaso que durante demasiado tiempo ha presidido nuestra propia percepción del papel de España en el mundo. Y a esto también puede contribuir la Cumbre de Madrid. Repito, una vez más, que ha sido un enorme éxito, por supuesto materializado en gran parte por el presidente del Gobierno, pero, sobre todo, por cada uno de los españoles. ♦

# Un hito histórico



**William Jefferson Clinton**  
Presidente de los Estados Unidos

LA Cumbre de Madrid ha constituido una conferencia única. Antes de ahora se habían celebrado en numerosas ocasiones conferencias de grandes potencias, pero, con nuestra reunión del Consejo de la Asociación Euroatlántica, conseguimos que se reunieran 44 naciones, grandes y pequeñas, democracias nuevas y otras perfectamente establecidas, para diseñar un futuro común de libertad y seguridad. No se trataba de un grupo de grandes potencias dispuestas a dirigir los destinos de pequeñas naciones sin importarles el impacto que sus decisiones pudieran tener sobre los ciudadanos ordinarios. Por el contrario, se trataba de naciones que desmantelaban bloques de poder, creaban líneas de asociación y construían puentes hacia el futuro.

Muchas fueron las lenguas habladas en nuestra mesa, pero en todos los casos se trató de un mismo lenguaje —el de la democracia— en la búsqueda de un sueño común: una Europa sin divisiones, libre y en paz. La OTAN se encuentra en el corazón mismo de dicha visión.

Lo ocurrido en Madrid representa un enorme trabajo realizado a lo largo de los últimos tres años y medio. Fortalecimos la OTAN y la dispusimos para ser capaz de responder a los retos del nuevo siglo. Para ello, simplificamos su estructura de mando y le encomendamos a Europa un papel más importante en el terreno de la seguridad dentro de la Alianza.

En un hecho que constituye un hito histórico, extendimos nuestra invitación a nuevos miembros por primera vez desde que España se incorporó a la OTAN hace quince años, y dejamos abierta la puerta para la incorporación de miembros futuros. Hemos reforzado nuestros lazos con los Socios para la Paz de la OTAN y hemos tratado de crear uno nuevo con nuestro acuerdo con Ucrania. Si unimos todo ello a la histórica Acta Fundacional OTAN-Rusia firmada en París la pasada primavera, podemos decir que nos encontramos ante una Alianza mayor y más sólida.

Tuve el placer de estar acompañado por dos representantes de ambas Cámaras de nuestro Congreso y de que el senador Roth actuara como portavoz de los parlamentarios de todos los países de la OTAN, en apoyo de nuestras decisiones de ampliación.

Hace tres años y medio comenzamos a construir en Bruselas una nueva OTAN para una nueva Europa, aceptando nuevas misiones y nuevos socios. Parte de la labor realizada tenía que ver con los cambios en la estructura de mando de la OTAN. Quiero confirmar mi convencimiento de que, desarrollando la Identidad Europea de Seguridad y Defensa y otorgando a Europa un papel preponderante dentro de la OTAN, conseguiremos que la Alianza sea más fuerte. Si trabajamos para conseguir una estructura de mando militar simplificada

y más eficiente, estaremos más capacitados para responder a las exigencias de nuestras nuevas misiones.

En este sentido, aplaudo la intención de España de integrarse plenamente en la estructura militar de la OTAN. Y sinceramente espero que, en un futuro muy próximo, Francia se integre en una estructura reformada, en unos términos que resulten aceptables para Francia y que sean coherentes con la eficacia militar de la Alianza.

Hemos ampliado nuestra alianza invitando a Polonia, Hungría y la República Checa a ingresar en la OTAN por las razones siguientes: a lo largo de los últimos siete años, éstos son los países que han demostrado tener una total disposición para sentarse con nosotros en esta mesa. Aun cuando su trabajo no ha terminado, han alcanzado altísimas cotas de reforma democrática y de mercado. Es más, han llevado adelante dichas reformas hasta el punto de hacernos sentir la tranquilidad de saber que son irreversibles, de la misma manera que es irreversible nuestra oferta de ingreso en la OTAN. Es importante que recordemos ese hecho cuando tomamos nuestras decisiones. No existe precedente de que se haya retirado la invitación de ingreso a ningún miembro de la Alianza.

**P**OLONIA, Hungría y la República Checa han logrado solucionar las disputas que mantenían con sus vecinos. Han logrado un control civil de sus Fuerzas Armadas y han demostrado estar preparadas para responder a las estrictas exigencias militares de la OTAN. Tengo el convencimiento de que podemos asumir el coste de añadir estos tres países a la fuerza de la OTAN. También creo que su integración, con éxito y sin la menor dificultad, contribuirá a acelerar el proceso de integración de otros países. Debemos comprometernos a mantener abierta la puerta de esta Alianza para todos aquellos que estén preparados para asumir sus responsabilidades como miembros. Creo que no debemos excluir a ninguna democracia europea. Hay otros Estados que se hallan próximos a calificarse para ingresar. Cuando estén listos y se dé el momento oportuno, creo que deberemos darles la bienvenida.

No podemos desestimar los otros pasos que está dando la OTAN con sus socios. Estoy seguro de que todos nos sentimos gratamente sorprendidos de ver el éxito que ha tenido la Asociación para la Paz, al permitir que más de dos docenas de países trabajen en estrecha colaboración con la OTAN. El Consejo de Asociación Euroatlántica ofrecerá a dichos países no sólo un foro para realizar consultas en profundidad con la OTAN, sino también un medio para tener mayor participación en la toma de decisiones sobre operaciones en las que tomen parte. La ampliación de la Asociación para la Paz hará también que se acelere el proceso de elegibilidad de algunos países para ingresar en la OTAN.

El año próximo solicitaré al Senado de los EEUU que ratifique los cambios en el tratado por el que se rige la OTAN, de tal forma que los nuevos miembros puedan in-



Peñas

gresar oficialmente con el cincuentenario de la OTAN, que tendrá lugar en 1999. Espero que la publicidad que esta cumbre ha tenido en América nos ayude a fomentar la discusión y el debate entre el público americano acerca de esta histórica decisión. Asimismo, espero que cuando el pueblo americano escuche los argumentos, ellos también den su firme apoyo a la ampliación de la OTAN. Esto hará que todos seamos más fuertes y nos sintamos más seguros. Los nuevos aliados nos ayudarán a defender mejor el territorio de los miembros y a reducir las posibilidades de que ningún Estado pueda ser violado. Recibir a nuevos miembros ayudará a proteger los beneficios de la democracia en estos países, así como los beneficios que ya están disfrutando gracias al libre mercado.

El ejemplo de estos nuevos socios ayudará a estimular a otros aspirantes a ingresar y a seguir adelante con sus reformas democráticas y con su esfuerzo por solucionar las disputas que mantienen con sus vecinos. Por último, ayudará a borrar la línea artificial que Stalin trazó en Europa después de la Segunda Guerra Mundial.

Con todo, la ampliación de la OTAN no va a carecer totalmente de riesgos. Ninguna decisión importante no los tiene. Pero para el pueblo americano está claro que resultará mucho más económico, en vidas y dinero, ampliar las fronteras de la democracia y la seguridad que si tuviéramos que implicar a nuestro pueblo en otro conflicto en Europa.

**A** lo largo de este siglo, Europa ha estado dividida por trincheras y muros durante demasiado tiempo. Dos guerras mundiales y una guerra fría han traído consigo un terrible precio en vidas y riqueza. El trabajo que hemos realizado en esta cumbre nos ayudará a crear estabilidad y paz en Europa para el próximo siglo. También será menos probable que los hijos e hijas de los Estados Unidos sean llamados de nuevo a luchar y morir por la libertad de los pueblos de Europa, porque durante años hemos trabajado, como lo hacemos hoy, por mantener la paz. ♦

# El nacimiento de una nueva era



**Almirante Francisco Torrente Sánchez**  
Director general de Política de Defensa del MINISDEF

DESDE la incorporación de España a la OTAN, el Consejo del Atlántico Norte se ha reunido en la cumbre en repetidas ocasiones. Así, el 10 de junio de 1982, tan sólo once días después de que España se convirtiera en el miembro número dieciséis de la Alianza, los jefes de Estado y de Gobierno se reunían en Alemania y daban a conocer la denominada Declaración de Bonn que definía el Programa de la Alianza para la paz en libertad.

Posteriormente, en la cumbre de mayo de 1989, celebrada en Bruselas, se reafirmó la unidad de la Alianza, sus objetivos y principios comunes, y se emitió una declaración sobre reduc-

ción de fuerzas convencionales, que quedaría plasmada en el concepto global sobre control de armamentos y desarme y que abrió la puerta a una nueva era de cooperación con la Unión Soviética.

En la cumbre de julio de 1990 se hizo pública la Declaración de Londres sobre una Alianza del Atlántico Norte renovada, con propuestas concretas para desarrollar la cooperación con los países de Europa Central y Oriental y el establecimiento de vínculos diplomáticos regulares entre estos países y la OTAN.

Durante la Cumbre de Roma de noviembre de 1991, los jefes de Estado y de Gobierno hicieron público el Nuevo Concepto Estratégico de la Alianza y la denominada Declaración de Roma sobre paz y cooperación, que abría el camino para el establecimiento del Consejo de Cooperación del Atlántico Norte (CCAN) entre los miembros de la Alianza y los países de Europa Central y Oriental.

**L**A Cumbre de Bruselas de enero de 1994 es el antecedente inmediato de la celebrada en Madrid. En ella, la Alianza adoptó un conjunto de iniciativas encaminadas hacia la adaptación al nuevo entorno de seguridad. Su máxima expresión fue la creación de la Asociación para la Paz y la invitación a ingresar en ella a todos los socios del Consejo de Cooperación del Atlántico Norte y a los Estados miembros de la Conferencia de Seguridad y Cooperación en Europa. Además, los jefes de Estado y de Gobierno manifestaron su apoyo al concepto de Agrupaciones de Fuerzas Conjuntas y Combinadas, al desarrollo dentro de la Alianza de la Identidad Europea de Seguridad y Defensa y a la participación en las nuevas misiones fuera de área. El diálogo mediterráneo y la confirmación de que la OTAN permanecía abierta a nuevos miembros completaron la declaración de Bruselas.

La Cumbre de Madrid es, por tanto, la sexta desde la incorporación de España a la Alianza Atlántica, y en ella han encontrado su refrendo al máximo nivel los traba-

jos encargados en la Cumbre de Bruselas de 1994, que han acaparado los mayores esfuerzos de la Alianza desde entonces. Configuran un proceso de adaptación de la OTAN que se desarrolla en dos vertientes: una interna y otra externa.

En el aspecto interno, quizás la novedad más trascendental y significativa introducida durante esta cumbre, pero que ha podido pasar desapercibida dada la resonancia de otros temas, ha sido el mandato dado al Consejo Atlántico para que revise el Concepto Estratégico de la Alianza, que data de 1991 y establece las metas y objetivos principales de la organización.

**E**STA revisión, presentada hace tiempo y que es producto de las inquietudes de los aliados ante el desarrollo y evolución del entorno de seguridad europeo, viene marcada como un compromiso aliado en el Preámbulo del Acta Fundamental recientemente firmada con Rusia y se recoge en los comunicados de las dos últimas reuniones ministeriales de Sintra y Bruselas.

Respecto a la adaptación interna propiamente dicha, la Declaración de la Cumbre de Madrid se felicita de los progresos alcanzados en los estudios realizados hasta la fecha y dedica párrafos específicos a sus tres aspectos fundamentales: la Nueva Estructura de Mandos, el Concepto de Fuerzas Combinado-Conjuntas y el desarrollo de la Identidad Europea de Seguridad y Defensa dentro de la OTAN.

Sobre la Nueva Estructura de Mandos, los jefes de Estado y de Gobierno afirman que ya se han identificado sus elementos esenciales y dan un mandato muy claro al Consejo Permanente para que, aconsejado por el Comité Militar, continúe trabajando para lograr acuerdos y resolver los temas aún pendientes a fin de que la Nueva Estructura pueda ser aprobada con ocasión de la próxima reunión ministerial prevista para diciembre de este año.

Estos temas pendientes han impedido que España anunciase formalmente su integración en la Nueva Estructura de Mandos pues, en aplicación del principio que se sigue en la Alianza de que «no hay nada acordado hasta que esté todo acordado», lo contrario hu-





biese podido suponer la entrega de un cheque en blanco. No obstante, el párrafo 17 está dedicado íntegramente a dar la más cálida bienvenida, por parte de los miembros de la actual Estructura Militar aún vigente, al anuncio hecho por nuestro presidente de Gobierno de la disposición española a participar plenamente en la Nueva Estructura cuando se haya alcanzado el acuerdo final. En el párrafo se añade que esta participación plena de España mejorará su contribución global a la seguridad de la Alianza, ayudará a desarrollar la Identidad de Seguridad y Defensa dentro de ella y fortalecerá el vínculo transatlántico.

Sobre el Concepto de Fuerzas Combinado-Conjun-

tor Internacional, reuniones conjuntas de los grupos y comités implicados...).

La Cumbre de Madrid ha acusado recibo del proceso de desarrollo operativo llevado a cabo por la UEO en los últimos años para la gestión de crisis («misiones de Petersberg») y ha reiterado el compromiso de una plena transparencia en las relaciones entre ambas organizaciones, transparencia que se verá reflejada en las consultas necesarias para posibilitar las operaciones de la UEO apoyadas por la OTAN.

En este contexto, es de reseñar que el reciente Consejo Europeo celebrado en Amsterdam ha acordado la inclusión de este cuadro de misiones de Petersberg en el nuevo texto revisado del Tratado de la Unión Europea, que en adelante se valdrá de la UEO para la ejecución de las posibles misiones derivadas con empleo de medios militares.

**C**OMO parte fundamental de la reestructuración interna de la Alianza, la cumbre ha reafirmado su firme propósito de finalizar el proceso de construcción de la Identidad Europea de Seguridad y Defensa en su seno, proceso en el que tienen una gran incidencia los otros elementos de la adaptación interna —la Nueva Estructura de Mandos y el Concepto de Fuerzas Combinado-Conjuntas—.

Decisiones concretas en este sentido han sido la confirmación de las disposiciones sobre el mando multinacional europeo de la Alianza, que permitirá la designación de una cadena de mandos y cuarteles generales OTAN para preparar, apoyar y conducir operaciones de la

UEO; el papel del *Deputy SACEUR* (segundo jefe del Mando Supremo Aliado en Europa) como encarnación del mando europeo en la OTAN, que tendrá un papel relevante en las operaciones de la UEO con apoyo de la OTAN —sea como comandante de la operación, sea como garante del apoyo estratégico para la ejecución de la misma—; la identificación de medios que podrían ser puestos a disposición de la UEO para una operación, y los mecanismos de consulta OTAN/UEO que permitan una acción rápida y coordinada de ambas organizaciones ante las situaciones de crisis o conflicto potencial. Como resultado de dichas consultas, si no se dieran las condiciones para una actuación de la OTAN, podría ser la UEO la llamada a actuar.

Un punto conflictivo, ya resuelto, ha sido la definición de los principios y modalidades de participación



Peñas sobre foto de Edu Fernández

tas, los jefes de Estado y de Gobierno elogian los progresos alcanzados para su puesta en práctica, indicando que se está a la espera de ver y valorar los resultados de las primeras maniobras y pruebas de aplicación práctica de este concepto que ya están organizándose.

El compromiso expreso de la OTAN para desarrollar en su seno una Identidad Europea de Seguridad y Defensa, basada en sanos principios militares y en un planeamiento militar apropiado que permitan la creación de fuerzas militares coherentes y eficaces, capaces de operar bajo el control político y la dirección estratégica de la UEO, se ha plasmado en la ejecución por ambas organizaciones de sus respectivos programas de trabajo, con contactos ordinarios y extraordinarios a todos los niveles (Consejos Conjuntos, contactos entre secretarios y entre Célula de Planeamiento y el Estado Ma-

de los aliados europeos no miembros de pleno derecho de la UEO (Turquía, Islandia, Noruega y Dinamarca) en las operaciones UEO con medios de la Alianza. El levantamiento del veto que Grecia ejercía en la UEO y Turquía en la OTAN han permitido el acuerdo necesario.

En cuanto a la adaptación externa de la Alianza, tras las reuniones de ministros del pasado mes de diciembre se han superado los cuatro hitos importantes de la misma: los acuerdos con Rusia y Ucrania, el reforzamiento de la Asociación para la Paz (APP) y la invitación a determinados países para adherirse a la OTAN.

**E**L pasado 27 de mayo tuvo lugar en París la firma solemne del Acta Fundamental sobre relaciones mutuas, cooperación y seguridad entre la OTAN y la Federación Rusa, documento que en la Cumbre de Madrid se reconoce como vital en el establecimiento del nuevo entorno de seguridad europeo. Por su parte, en Madrid tuvo lugar la firma solemne de la Carta de asociación distintiva entre la OTAN y Ucrania, en presencia de los jefes de Estado o de Gobierno de los países implicados. Ambos documentos, Acta y Carta, han constituido un paso importantísimo para alcanzar el que, sin duda, en cuestiones de defensa y seguridad, es uno de los acontecimientos históricos más importantes de la segunda mitad de este siglo tan cargada de ellos: la invitación a tres países del antiguo Pacto de Varsovia, y por tanto antiguos adversarios, a adherirse a la OTAN.

El día 29 de mayo, el Consejo en sesión de ministros de Asuntos Exteriores reunido en Sintra, invitaba a los países socios de la Asociación para la Paz y del Consejo de Cooperación a constituir el Consejo de Asociación Euroatlántico, que será, como cita la propia declaración de la Cumbre de Madrid, elemento esencial en el esfuerzo común de reforzar la seguridad y estabilidad en Europa, y permitirá a los socios que lo deseen desarrollar una relación política directa, individualmente o en pequeños grupos, de forma más estructurada y sobre un abanico más amplio de materias, en las que se incluirán las actualmente tratadas (emergencia civil, seguridad nuclear, cooperación científica, etc.) y temas nuevos como gestión de crisis, control de armamentos, proliferación, impacto de la seguridad en el desarrollo económico, etc. Estas medidas deben propiciar ese entorno de seguridad que se desea para el Viejo Continente a través de un mejor conocimiento y transparencia en las relaciones.

Por último, el pasado día 8 de julio, en Madrid, tras un profundo estudio de los doce países que habían



solicitado su adhesión al Tratado del Atlántico Norte, los jefes de Estado y de Gobierno han decidido invitar a tres de los candidatos —Polonia, República Checa y Hungría— para que inicien las conversaciones conducentes a su adhesión.

**T**AMBIÉN es importante resaltar que esta decisión no es un final, sino un principio, pues se trata de la primera, pero no única, ronda de adhesiones, y que la Alianza permanece abierta a todos los países, sin excluir a ninguno, siempre que promuevan los Principios del Tratado y contribuyan a la seguridad en Europa. Este compromiso ha quedado establecido, sin ningún género de dudas, en el párrafo 8 de la declaración de Madrid, en el que, a la vez que se les anima a una participación activa en el nuevo Consejo de Asociación Euroatlántico y en la Asociación para la Paz como forma de mejorar su preparación para la adhesión, se encarga al Consejo Permanente y a los ministros de Asuntos Exteriores que mantengan el proceso bajo estrecha vigilancia y les mantengan informados, comprometiéndose a revisarlo en la próxima cumbre, prevista para abril de 1999.

Por ello, reconociendo que la mayoría de los países con aspiraciones han debido hacer grandes esfuerzos, tanto económicos como de tipo político o de relaciones con sus vecinos, para aproximarse a los «requisitos mínimos» para la entrada en la Alianza, en la Declaración de la Cumbre, en el párrafo 9 se hace mención expresa a Rumania y Eslovenia, a la vez que se reconocen los



Peñas sobre foto OTAN

progresos de los países bálticos para la estabilidad y cooperación en su región.

La Declaración Final de esta Cumbre no sólo se ocupa del Este de Europa, sino que hace también mención de un área de especial interés para España: el Mediterráneo. El párrafo dedicado a esta zona supone además, un nuevo éxito de nuestros negociadores ya que, en realidad, supone la aceptación de una iniciativa española pues, hace meses, España presentó al Consejo Atlántico una propuesta formal de creación de un Grupo de Cooperación para el Mediterráneo en el seno de la OTAN. La creación de este Grupo ha sido ahora refrendada por los jefes de Estado y de Gobierno.

En la Cumbre de Madrid también se han abordado otros asuntos de gran transcendencia. El comunicado recoge los progresos realizados en la contraproliferación de armas de destrucción masiva; hace una llamada a Rusia para la ratificación de los acuerdos START II para que pueda iniciarse el proceso de negociación de los acuerdos START III; hace un

llamamiento para llegar cuanto antes a un acuerdo marco para la adaptación del Tratado de Fuerzas Armadas Convencionales (CFE), y reafirma la importancia de establecer mecanismos en la Alianza para realizar consultas sobre amenazas de naturaleza más amplia, como el tráfico ilegal de armas o los actos de terrorismo.

En cuanto a Bosnia-Herzegovina, en documento aparte, se hace una declaración especial en la que los jefes de Estado y de Gobierno se muestran orgullosos por los trabajos desarrollados por la Fuerza de Estabilización (SFOR) y hacen un llamamiento a todas las partes a cumplir sin demora los Acuerdos de Dayton, subrayando el derecho de los refugiados y desplazados a regresar a sus hogares de manera pacífica y ordenada. Se recuerda a las autoridades de Bosnia-Herzegovina que no cabe considerar ninguna opción militar por ninguna de las partes o grupos étnicos ahora o en el futuro y se hace una llamada a los líderes políticos para su cooperación con el Tribunal Internacional, recordando su obligación de entregar a La Haya a los acusados por crímenes de guerra.

Como se ha apuntado en el plano de la adaptación interna, la Cumbre de Madrid ha dado un mandato muy claro al Consejo en Sesión Permanente, con el asesoramiento del Comité Militar, para que se resuelvan los temas pendientes para las reuniones ministeriales del próximo diciembre. Es de esperar, por tanto, que la disposición expresada por el presidente del Gobierno durante la Cumbre para la participación en España en la Nueva Estructura de Mandos se haga realidad a corto plazo.

El nuevo Consejo de Asociación Euroatlántico tiene un camino más fácil, puesto que arranca con un amplio bagaje de experiencia a sus espaldas, ya que parte del antiguo Consejo de Cooperación y de la Asociación para la Paz, de los que conserva sus mejores elementos. No obstante, debe proceder a la adaptación de lo existente y a la puesta en marcha de todas las medidas aprobadas para el reforzamiento de la asociación, como el establecimiento de las Misiones Diplomáticas ante la OTAN, puestos para personal de estos países en Cuarteles Generales OTAN o el estudio de proyectos para ser incluidos en presupuestos de infraestructura de la OTAN.

El Consejo Conjunto Permanente OTAN-Rusia, cuando este balance se publique, habrá celebrado ya su primera reunión, a nivel de embajadores permanentes, el día 17 de julio, y, a nivel de ministros de Asuntos Exteriores, se reunirá el próximo 22 de septiembre, coincidiendo con la Asamblea General de la ONU.

**P**OR lo que respecta a las reuniones OTAN-Ucrania, ambas partes se pondrán a trabajar para lograr un acuerdo sobre aquellos puntos pendientes de definir en la Carta de Asociación, como periodicidad de las reuniones y comités en los que se cooperará, de forma que el próximo otoño se puedan iniciar las consultas previstas.

En conjunto, se puede afirmar que la Cumbre de Madrid es un punto de inflexión muy importante en la historia de la OTAN y que señala el nacimiento de una nueva era en la seguridad y estabilidad en Europa. En primer lugar es la Cumbre de la Ampliación hacia los países del Centro y Este de Europa, hecho histórico que, por sí mismo, da este carácter a la Cumbre.

Al mismo tiempo, en Madrid se ha potenciado el diálogo y cooperación con los países que aún no han sido invitados a la adhesión o que simplemente, como el caso de Rusia, Ucrania u otros, no la desean, mediante la sanción al más alto nivel de las medidas adoptadas por las reuniones de los ministros de Asuntos Exteriores y de Defensa previas a esta Cumbre tales como la creación del Consejo de Asociación euroatlántico y el reforzamiento de la Asociación para la Paz.

En segundo lugar, se han sancionado los importantes avances logrados en la adaptación interna de la Alianza, tanto en el aspecto de la Nueva Estructura de Mandos como en la materialización de conceptos nuevos como el de Fuerzas Combinado-Conjuntas o Identidad Europea de Seguridad y Defensa. Por último, y muy importante para nuestro país como iniciativa propia, la OTAN ha comenzado a mirar al Sur y a tener en cuenta a los países de la otra orilla del Mediterráneo, creando un Grupo de Cooperación específico.

Por ello, el tiempo hasta la próxima cumbre de jefes de Estado y de Gobierno, que el propio comunicado emplaza para el próximo mes de abril de 1999, con ocasión del 50 aniversario del Tratado del Atlántico Norte, va a significar un periodo de trabajo apasionante, en el que se van a materializar todas estas decisiones que son la base de la nueva OTAN. ♦

# Esperando a la OTAN



**Fernando Martínez Laínez**  
Analista.. Experto en Europa central y oriental

LOS doce países del centro y Este de Europa que todavía quedan por entrar en la Alianza Atlántica no han perdido las esperanzas de ser admitidos en sucesivas rondas, y esa ilusión mantiene su optimismo. Eslovenia y Rumania, los dos candidatos que en el último momento pisaron el umbral de la Alianza, acogieron resignados la negativa decisión, aunque dejaron constancia por vía oficial de que no respondía a sus expectativas. La rápida visita del presidente estadounidense, Bill Clinton, la secretaria de Estado, Madeleine Albright, y el secretario de Defensa, William Cohen, a los países de la zona, horas después de

finalizada la cumbre, fue un gesto significativo que contribuyó a restablecer los ánimos. Tanto Clinton como Albright, en especial esta última, no fueron parcos a la hora de repartir promesas, Clinton estuvo en Rumania y en Polonia, Cohen en Hungría y Ucrania y Albright en Eslovenia, Rusia y Lituania, y en todas partes el mensaje fue el mismo: las puertas de la OTAN se han abierto para todos los países europeos, incluidos —y éste es el punto más comprometido— aquellos fronterizos con Rusia, y que, como el caso de Lituania, Estonia y Ucrania, formaron parte de la extinta Unión Soviética.

**P**OR mucho que se intenten minimizar los resultados, la Cumbre de Madrid ha tenido una importancia crucial en la configuración de las líneas maestras del nuevo orden europeo de seguridad. Además de la decisión de admitir a tres nuevos socios —algo que se daba como seguro— la trascendencia de la reunión vino dada por dos acontecimientos que el propio encuentro contribuyó a crear. Uno es la Carta de una Asociación Distintiva entre la OTAN y Ucrania y, el otro, el Acta Fundacional con Rusia, firmada también en mayo en París. Por el acuerdo con la OTAN, cuya intención fundamental es garantizar a los ucranianos que no quedarán aislados en la «zona gris» cercana a Rusia, Ucrania podrá consultar a la Alianza sobre cualquier amenaza a su seguridad, abrir una misión permanente de enlace con el Cuartel General en Bélgica y mantener encuentros político-militares regulares con la OTAN. Kiev no descarta la posibilidad de ingresar en la Alianza, aunque ahora, por motivos tácticos relacionados con la vecindad rusa, no considere fundamental este asunto. Pero, con el reciente tratado sellado en Moscú, unido a otro similar que ya poseía con Rumania, Ucrania ha resuelto sus litigios fronterizos y cumple uno de los requisitos básicos para ingresar en la Alianza.

Tanto Eslovenia como Rumania han conseguido de la Cumbre de Madrid casi todo lo que era realista y posible obtener, por eso, en el fondo, no se sienten muy defraudados. Ninguno de los dos países apostó fuerte por el in-

greso, y sólo a última hora elevaron la voz para ser admitidos, empujados en gran medida por el grupo de miembros de la OTAN que, encabezados por Francia, pedían su entrada para extender la influencia de la Alianza en el sur europeo. En el caso de Eslovenia, su Gobierno confía en que no habrá problemas con el ingreso en una segunda ronda. El rechazo temporal en la estructura militar occidental se ha visto compensado con creces al estar en el grupo de cabeza de los aspirantes al ingreso en la UE, junto con Polonia, Hungría, la República Checa y Estonia. La política exterior de Liubliana no se verá afectada por el parón provisional de la OTAN, ni supondrá alteración en las relaciones con los países vecinos: Italia, Croacia y Austria. Washington, no obstante, espera un papel más activo y decidido de Eslovenia en el mantenimiento de la seguridad regional, y en concreto en la pacificación balcánica, para «dar la talla» ante la OTAN, aunque el pequeño país ex yugoslavo ya contribuye a la SFOR en Bosnia-Herzegovina y a las misiones de fuerzas internacionales en Albania y Chipre.

Mientras llega la segunda convocatoria de aspirantes, prevista para 1999, cuando la Alianza Atlántica celebre su 50 aniversario, Eslovenia propone reforzar su vinculación bilateral con los Estados Unidos hasta alcanzar la ansiada categoría de «socio» (*partner*), algo a lo que también aspiran el resto de los países del Este. El Gobierno esloveno, por otra parte, considera las recientes admisiones en la OTAN como un éxito de las aspiraciones centroeuropeas a terminar con la antigua división de bloques, y un ejemplo de que los esfuerzos por el desarrollo democrático y las reformas internas acaban produciendo buenos resultados en el plano externo.

En cuanto a Rumania, su Ejército es uno de los más importantes de la zona, equiparable en potencial al de Serbia. Con su población numerosa (23 millones) y una importante posición estratégica en el flanco sudeste de Europa, Rumania podría contribuir muy eficazmente a mantener la estabilidad balcánica e impedir el rebrote de una nueva guerra en Bosnia-Herzegovina. El punto flaco rumano, al contrario de lo que ocurre con Eslovenia, estriba en su mala situación económica, con una agricultura y una industria anticuadas y una población sometida a «terapias de choque» permanentes, con un descenso alarmante del nivel de vida.

Mientras aguarda el turno de ingreso en la OTAN, Bucarest insiste en que el deseo de adhesión a las estructuras euroatlánticas no es coyuntural, sino que responde a sus intereses y valores históricos fundamentales. Rumania, cuyas tropas participan en la SFOR, en Angola y en Albania, se considera un miembro *de facto* del complejo de seguridad de la Alianza, cuando el caso lo requiera, algo que ya ocurrió con Hungría cuando puso su espacio aéreo y el campamento de Taszar a disposición del despliegue militar de la OTAN que puso fin a la guerra de Bosnia. También, al igual que Eslovenia, intenta consolidar una alianza estratégica con los EEUU, en calidad



Peñas sobre foto OTAN

de «socio», similar a la que Madrid y Washington mantuvieron en el pasado pre-otánico.

Los países no admitidos ahora están decididos a esperar y «hacer sus deberes» contando con las garantías recibidas de Occidente en el doble sentido de que los objetivos de expansión de la OTAN están claros y forman parte de un proceso abierto. No tendría demasiado sentido la actual ampliación si el proceso se detuviera en seco. Por una serie de motivaciones, todo el mundo en el Este desea subir a la barca de la OTAN, y ahora que se han abierto las compuertas el deseo será cada vez más insistente. La credibilidad defensiva «sólo europea», en países ya escaldados por la historia, ha recibido un duro golpe con el conflicto en la ex Yugoslavia. La lección aprendida fue que los aviones y misiles de la OTAN constituyeron un recurso mucho más efectivo contra los serbios que todas las resoluciones de la UE.

**O**TRO aspecto a considerar es el respaldo de buena parte de los europeos del Este al papel decisorio de EEUU en la Alianza. Sin esa *ultima ratio* transatlántica —piensan—, el continente volvería a reproducir el nefasto juego de las potencias nacionales enfrentadas entre sí. El resultado —aparte de un montón de buenas intenciones— podría ser un conjunto de Estados-nación compitiendo por la hegemonía, con profundos desacuerdos en materia defensiva.

A la vista de los discursos y las decisiones recientes, parece claro que el proceso iniciado en Madrid supone un avance decisivo en la marcha por la construcción de un nuevo orden defensivo con posibilidades de incluir

prácticamente a todos los países europeos tanto del Este como del Oeste. La OTAN ha dejado de ser una alianza enfrentada a la URSS y sus satélites durante la guerra fría para transformarse en un amplio marco político-militar de carácter disuasorio, capaz de inspirar seguridad. Ante la OTAN se abre ahora la tarea de seguir avanzando, con cautela pero sin titubeos, hasta completar una estructura de seguridad global para el siglo XXI. Lo más difícil será conseguirlo sin provocar tensiones incontrolables en una Rusia que hoy se bate en retirada, pero a la que convendría no humillar en exceso, tal como se hizo con Alemania después de la Primera Guerra Mundial, con los siniestros resultados conocidos.

Rusia ha conseguido, con la firma del Acta Fundacional, reducir las consecuencias militares de la expansión de la OTAN, aunque eso no le impide seguir manteniendo una actitud negativa ante la ampliación. Los logros de Rusia son bastantes más de lo que algunos piensan. La OTAN se ha comprometido *de facto* a no emplazar armas nucleares en los nuevos países miembros y a no efectuar desplazamientos masivos de tropas cerca de las fronteras rusas. Además se establece un mecanismo de consulta permanente para los asuntos de la Alianza que afecten a Moscú, es decir, la mayoría. Enfrentada a un proceso que no puede frenar, y mucho menos impedir, Rusia ha trazado su línea de defensa en la no-admisión de países que hayan formado parte de la antigua URSS, lo que considera su «extranjero próximo». «Si la OTAN trata de extenderse al antiguo territorio soviético —ha advertido el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Eugeni Primakov— nos obligará a revisar todo el sistema de relaciones con la Alianza». ♦

# Declaración de Madrid sobre seguridad

*(Emitida por los jefes de Estado y de Gobierno participantes en...)*

**1.**

Nosotros, los jefes de Estado y de Gobierno de los países miembros de la Alianza del Atlántico Norte, nos hemos reunido en Madrid para configurar la nueva OTAN a medida que avanzamos hacia el siglo XXI. Se ha logrado un proceso importante en la adaptación interna de la Alianza. Como paso significativo en el proceso evolutivo de apertura de la Alianza, hemos invitado a tres países a comenzar conversaciones para la adhesión. Hemos fortalecido de forma importante nuestra relación con los socios a través del nuevo Consejo de Asociación Euroatlántica y el fortalecimiento de la Asociación para la Paz. La firma el 27 de mayo del Acta Fundacional OTAN-Rusia y la carta que firmaremos mañana con Ucrania dan fe de nuestro compromiso para con una Europa indivisa. También estamos fortaleciendo nuestro diálogo mediterráneo. Nuestro objetivo es reforzar la paz y la estabilidad en la zona euroatlántica.

Está emergiendo una nueva Europa, una Europa de mayor integración y cooperación. Está evolucionando una arquitectura de seguridad europea de carácter inclusivo, a la cual estamos haciendo una aportación nosotros, junto con otros organismos europeos. Nuestra Alianza seguirá siendo una fuerza motriz en este proceso.

**2.**

Estamos avanzando hacia la realización de nuestra visión de un orden justo y duradero de paz para Europa en su totalidad, basado en los derechos humanos, la libertad y la democracia. Al mirar hacia el cincuentenario del Tratado del Atlántico Norte, reafirmamos nuestro compromiso para con una asociación fuerte, dinámica, entre los aliados de América del Norte y de Europa, que ha sido, y seguirá siendo la base de la Alianza y de una Europa libre y próspera. La vitalidad del vínculo transatlántico se beneficiará del desarrollo de una asociación auténtica, equilibrada, en la que Europa está asumiendo mayor responsabilidad. Con este espíritu estamos forjando una identidad europea de seguridad y defensa dentro de la OTAN. La Alianza y la Unión Europea comparten intereses estratégicos comunes. Saludamos los acuerdos alcanzados en el Consejo Europeo de Amsterdam. La OTAN seguirá siendo el foro ideal para consultas entre sus miembros y la sede del acuerdo sobre políticas que atañen a los compromisos de seguridad y defensa de los aliados según el Tratado de Washington.

**3.**

A la vez que mantenemos nuestra función principal de defensa colectiva, hemos adaptado nuestras estructuras políticas y militares para mejorar nuestra capacidad de ir al encuentro de los nuevos desafíos de gestión de conflictos y crisis regionales. La contribución continuada de la OTAN a la paz en Bosnia-Herzegovina y el nivel sin precedentes de cooperación con otros países y organismos internacionales allí presentes reflejan el enfoque basado en la cooperación, que es la clave para construir nuestra seguridad común. Se está desarrollando una nueva OTAN: una nueva OTAN para una Europa nueva e indivisa.

**4.**

La seguridad de los miembros de la OTAN está vinculada de forma inseparable a la de toda Europa. Sigue siendo interés primordial de la Alianza la mejora del entorno de seguridad y estabilidad para aquellas naciones en la zona euroatlántica donde es frágil la paz y prevalece actualmente la inestabilidad. La consolidación de sociedades democráticas y libres en todo el continente, de acuerdo con los principios de la OSCE, es, por lo tanto, de interés directo y material para la Alianza. La política de la OTAN consiste en elaborar una colaboración efectiva a través de sus actividades de apertura, entre ellas el Consejo de Asociación Euroatlántica, con naciones libres que comparten los valores de la Alianza, incluyendo a miembros de la Unión Europea al igual que a candidatos a la adhesión a la Unión Europea.

**5.**

En nuestra última reunión en Bruselas dijimos que esperábamos y acogeríamos la adhesión de nuevos miembros como parte de un proceso evolutivo y teniendo en cuenta acontecimientos políticos y de seguridad en toda Europa. Hasta la fecha, doce países europeos han solicitado la adhesión a la Alianza. Saludamos las aspiraciones y los esfuerzos de estas naciones. Ha llegado el momento de iniciar una nueva fase de este proceso. El Estudio acerca de la Ampliación de la OTAN —que declara, entre otros aspectos, que la efectividad militar de la OTAN habrá de sostenerse a medida que se amplía la Alianza—, los resultados del diálogo intensificado con socios interesados y el análisis de factores relevantes asociados con la admisión de nuevos miembros han proporcionado una base sobre la cual evaluar el estado actual de los preparativos de los doce países aspirantes a formar parte de la Alianza.

**6.**

Hoy invitamos a la República Checa, Hungría y Polonia a comenzar las conversaciones de adhesión con la OTAN. Nuestro objetivo es el de firmar el Protocolo de Adhesión cuando se celebren las reuniones ministeriales en diciembre de 1997 y ver concluido el proceso de ratificación a tiempo para que la adhesión sea efectiva para el cincuentenario del Tratado de Washington en abril de 1999. Durante la etapa que lleva a la adhesión, la Alianza contará con la participación de los países invitados en las actividades de la Alianza, hasta el máximo grado posible y allí donde proceda, para asegurar que están bien preparados para asumir las responsabilidades y obligaciones de ser miembros de una Alianza ampliada. Indicamos al Consejo en Sesión Permanente que desarrolle las disposiciones apropiadas para este fin.

**7.**

La admisión de nuevos miembros conllevará implicaciones en cuanto a recursos para la Alianza. Entrañará que la Alianza ponga a disposición los recursos que necesariamente requerirá la ampliación.



# Seguridad y cooperación euroatlántica

(a reunión del Consejo del Atlántico Norte del 8 de julio de 1997)

Indicamos al Consejo en Sesión Permanente que concluya prontamente el análisis concreto de las implicaciones en cuanto a recursos de la próxima ampliación, basándose en la labor continua acerca de implicaciones militares. Confiamos en que, en línea con el entorno de seguridad de la Europa de hoy, los costes para la Alianza asociados con la integración de nuevos miembros serán gestionables y que los recursos necesarios para hacer frente a esos costes serán puestos a disposición.

## 8.

Reafirmamos que la OTAN permanece abierta a nuevos miembros conforme al artículo 10 del Tratado del Atlántico Norte. La Alianza seguirá acogiendo a nuevos miembros que estén en condiciones de promover los principios del Tratado y contribuir a la seguridad en la zona euroatlántica. La Alianza espera en años sucesivos invitar a otras naciones que estén dispuestas a, y en condiciones de, asumir las responsabilidades y las obligaciones como miembros y a medida que la OTAN determine que la inclusión de estas naciones servirá a los intereses políticos y estratégicos globales de la Alianza y que la inclusión realzará la seguridad y estabilidad europeas globales. Para dotar a este compromiso de sustancia, la OTAN mantendrá una relación activa con aquellas naciones que han expresado interés en formar parte de la OTAN, al igual que aquellos que quizá deseen solicitar la adhesión en el futuro. Aquellas naciones que previamente habían expresado su interés en convertirse en miembros de la OTAN pero que no han quedado invitadas a comenzar hoy las conversaciones de adhesión permanecerán bajo consideración para la adhesión futura. Las consideraciones dispuestas en nuestro Estudio de la Ampliación de la OTAN del año 1995 seguirán aplicándose a futuros aspirantes, cualquiera que sea su ubicación geográfica. No se excluirá la consideración de ningún país democrático europeo cuya admisión cumpla con los objetivos del Tratado. Además, para realzar la seguridad y estabilidad globales en Europa, pasos ulteriores en el proceso sucesivo de ampliación de la Alianza, deberán equilibrar las preocupaciones de seguridad de todos los aliados. Para apoyar ese proceso, fomentamos vivamente la participación activa de miembros aspirantes en el Consejo de Asociación Euroatlántica y la Asociación para la Paz, que profundizará ulteriormente su participación política y militar en la labor de la Alianza. También nos proponemos continuar los diálogos intensificados de la Alianza con aquellas naciones que aspiran a ser miembros de la OTAN o que de otra manera deseen llevar adelante un diálogo con la OTAN acerca de cuestiones que atañen a la adhesión. Con este fin, estos diálogos intensificados abarcarán toda la gama de temas políticos, militares, financieros y de seguridad relacionados con la posible adhesión a la OTAN, sin perjuicio de cualquier decisión que pudiera tomar la Alianza. Incluirán reuniones con la CAEA (Consejo de Asociación Euroatlántica) al igual que reuniones periódicas con el Consejo del Atlántico Norte, Consejo en Sesión Permanente y el Secretariado Internacional de la OTAN y con otros organismos de la OTAN como proceda. Respetando nuestra promesa de mantener una puerta abierta a la admisión de miembros adicionales de la Alianza en el futuro, también indicamos

que los ministros de Asuntos Exteriores de la OTAN pasen revista continuamente a ese proceso y nos informen a nosotros. Pasaremos revista al proceso en nuestra próxima reunión en 1999. Con respecto a los miembros aspirantes, reconocemos con gran interés y tenemos en cuenta los desarrollos positivos hacia la democracia y el Estado de derecho en una serie de países de Europa sudoriental, especialmente Rumania y Eslovenia. La Alianza reconoce la necesidad de forjar mayor estabilidad, seguridad y cooperación regional en los países de la Europa sudoriental, y de promover su mayor integración dentro de la comunidad euroatlántica. Al mismo tiempo, reconocemos el proceso logrado hacia una mayor estabilidad y cooperación por parte de los Estados de la región báltica que también son miembros aspirantes. A medida que aguardamos el futuro de la Alianza, el progreso hacia esos objetivos será importante para nuestra meta global de una Europa libre, próspera e indivisa donde reine la paz.

## 9.

El establecimiento del Consejo de Asociación Euroatlántica en Sintra constituye una dimensión nueva en las relaciones con nuestros socios. Aguardamos con ilusión la reunión de mañana con los jefes de Estado y de Gobierno bajo los auspicios del CAEA. El CAEA será un elemento esencial en nuestra empresa común de realzar la seguridad y la estabilidad en la región euroatlántica. Basándonos en la experiencia exitosa con el Consejo de Cooperación del Atlántico Norte y con la Asociación para la Paz, servirá de marco general para todos los aspectos de nuestra amplia colaboración y lo elevará a un nivel cualitativamente nuevo. Profundizar y centrar más nuestras conversaciones multilaterales, políticas y de seguridad realzará el alcance y la sustancia de nuestra cooperación práctica e incrementará la transparencia y la confianza en cuestiones relacionadas con la seguridad entre todos los Estados miembros del CAEA. La dimensión política ampliada de consultas y cooperación que ofrece el CAEA permitirá a los socios, si lo desean, desarrollar una relación política directa individual o en grupos más reducidos con la Alianza. El CAEA aumentará el alcance para las consultas y la colaboración sobre asuntos y actividades regionales.

## 10.

La Asociación para la Paz se ha convertido en el punto central de nuestros esfuerzos para forjar nuevos esquemas de cooperación práctica en el ámbito de la seguridad. Sin la APP no habríamos podido organizar y desplegar tan eficaz y eficientemente la IFOR y la SFOR en Bosnia-Herzegovina con la participación de tantos de nuestros socios.

Acogemos con agrado y avalamos la decisión tomada en Sintra para realzar la APP mediante el fortalecimiento del elemento de consulta política, el aumento del papel de los socios en la toma de decisiones y la planificación de la APP, y haciendo más operativa la APP. Los socios podrán, en el futuro, participar más estrechamente en los temas del programa de la APP al igual que en las operaciones APP. Se establecerán en varios niveles de la estructura militar de la Alianza elementos de *staff* de los socios, y el proceso de planificación y revisión se

asemejará más al proceso de planificación de fuerzas de la OTAN. Sobre la base de los principios de la inclusividad y la autodiferenciación, los países socios podrán así aproximarse más a la Alianza. Invitamos a todos los países socios a aprovechar plenamente las nuevas posibilidades que ofrecerá la APP realizada.

Junto con la gama ampliada de oportunidades se presenta también la necesidad de una representación política y militar adecuada en el Cuartel General de la OTAN en Bruselas. Por lo tanto, hemos creado la posibilidad de que los socios establezcan misiones diplomáticas ante la OTAN conforme al Acuerdo de Bruselas, que entró en vigor el 28 de marzo de 1997. Invitamos y animamos a los países socios a aprovechar esta oportunidad.

---

### 11.

El Acta Fundacional sobre Relaciones Mutuas, Cooperación y Seguridad entre la OTAN y la Federación Rusa, firmada el 27 de mayo de 1997 en París, es un logro histórico. Con ella se abre una nueva era en las relaciones de seguridad europeas, una era de cooperación entre la OTAN y Rusia. El Acta Fundacional refleja nuestro compromiso compartido de forjar juntos una paz duradera e inclusiva en la zona euroatlántica basada en los principios de democracia y seguridad cooperativa. Sus disposiciones contribuyen al objetivo subyacente de la OTAN de realzar la seguridad de todos los Estados europeos, que se ve reforzada también a través de nuestras acciones aquí en Madrid. Dota a la OTAN y Rusia de un marco mediante el cual nos proponemos crear una asociación fuerte, estable y duradera. Estamos comprometidos a trabajar con Rusia para utilizar al máximo las disposiciones del Acta Fundacional. A través del nuevo foro creado bajo el Acta Fundacional, el Consejo Conjunto Permanente OTAN-Rusia, la OTAN y Rusia consultarán, cooperarán y, donde proceda, actuarán conjuntamente para afrontar los retos de la seguridad en Europa. Las actividades del Consejo se basarán en los principios de reciprocidad y transparencia. La cooperación entre tropas rusas y de la OTAN en Bosnia-Herzegovina y entre los Estados Mayores en SHAPE demuestran lo que se puede hacer cuando trabajamos juntos. Nos basaremos en esta experiencia, también a través de la APP, para desarrollar una auténtica cooperación entre la OTAN y Rusia. Agradecemos con agrado la celebración de consultas regulares con Rusia sobre un amplio abanico de temas y el aumento de la cooperación más estrecha, entre militares, a través del Consejo Conjunto Permanente, que pronto comenzará a trabajar.

---

### 12.

Consideramos de una gran importancia la firma de la Carta para una Asociación Específica entre la OTAN y Ucrania que se realizará mañana. Esta Carta dará más contenido a la cooperación entre la OTAN y Ucrania, ofrecerá nuevas posibilidades para reforzar nuestras relaciones y mejorará la seguridad de la región en sentido amplio. Estamos convencidos de que la independencia, la integridad territorial y la soberanía de Ucrania constituyen factores esenciales para la estabilidad en Europa. Seguimos apoyando el proceso de reformas en Ucrania en el proceso de desarrollo de este país como país democrático con economía de mercado.

Vamos a apoyarnos en lo que se ha realizado hasta el momento para desarrollar una relación fuerte y duradera entre la OTAN y Ucrania. Nos congratulamos por la cooperación práctica que se ha establecido con la Alianza a través de la participación de Ucrania en la IFOR y la SFOR y con la oficina de información de la OTAN que acaba de

abrirse en Kiev. Ambas son contribuciones importantes para esta cooperación. Por supuesto, confiamos en una puesta en práctica rápida y dinámica de la Carta.

---

### 13.

La región mediterránea merece una gran atención, ya que la seguridad del conjunto de Europa está estrechamente vinculada a la seguridad y a la estabilidad en el Mediterráneo. Vemos con satisfacción la iniciativa desarrollada sobre el Mediterráneo, lanzada después de nuestra última reunión en Bruselas. El diálogo que hemos establecido entre la OTAN y un grupo de países mediterráneos se va desarrollando con éxito, contribuye al reforzamiento de la confianza y a la cooperación en la región y completa las demás iniciativas internacionales. Ratificamos las medidas que acordaron nuestros ministros de Asuntos Exteriores en Sintra para intensificar el diálogo y ampliar su campo de acción y, partiendo de sus recomendaciones, hemos tomado hoy la decisión de crear, bajo la autoridad del Consejo del Atlántico Norte, un nuevo Comité, el Grupo de Cooperación Mediterránea, que será responsable del diálogo sobre el Mediterráneo.

---

### 14.

Acogemos con satisfacción los progresos en la adaptación interna de la Alianza. Sus objetivos generales son los de mantener la eficacia militar de la Alianza y su capacidad para responder a una amplia gama de eventualidades; preservar el vínculo transatlántico y desarrollar la Identidad Europea de Seguridad y de Defensa (IESD) en el seno de la Alianza. Tomamos nota de los trabajos de fondo encaminados a la elaboración de una nueva estructura de mando para la Alianza, a la puesta en marcha del concepto FOCC y a la construcción de una IESD en el seno de la OTAN. Es de vital importancia para nosotros que este proceso concluya rápida y positivamente. Partiendo de la base de las anteriores reducciones y la reestructuración de las fuerzas militares de la Alianza, este proceso pondrá a su disposición toda la gama de capacidades necesarias para afrontar los desafíos del mañana.

---

### 15.

Nos congratulamos por los importantes progresos realizados para la elaboración de una nueva estructura de mando, que permitirá a la Alianza el cumplimiento de toda la gama de sus misiones con más eficacia y flexibilidad, que ayudará a reforzar nuestras relaciones con los socios y a la admisión de nuevos miembros y establecerá, en el marco del desarrollo de la IESD en el seno de la OTAN, las disposiciones de mando europeo que permitan garantizar la preparación, el apoyo, el mando y el desarrollo de operaciones bajo la dirección de la UEO.

Tomamos nota de que se han determinado los elementos esenciales de la nueva estructura de mando que constituirán la base de los trabajos futuros. Debemos mantener el impulso que han tomado estos trabajos. Por ello, hemos pedido al Consejo en Sesión Permanente, previo dictamen del Comité Militar, que se consagre a la tarea de solventar las cuestiones pendientes, con el objetivo de llegar a un acuerdo sobre la futura estructura de mando de la OTAN para las reuniones ministeriales del Consejo en diciembre.

---

### 16.

En este contexto, los miembros de la estructura militar integrada de la Alianza dan una calurosa bienvenida al anuncio realizado hoy

por España en el sentido de que este país está dispuesto a participar plenamente en la Nueva Estructura de Mando de la Alianza, una vez que ésta haya sido acordada. La plena participación de España reforzará su contribución global a la seguridad de la Alianza, ayudará al desarrollo de la Identidad Europea de Seguridad y de Defensa de la OTAN y consolidará el vínculo transatlántico.

## 17.

Nos congratulamos con los progresos realizados para la puesta en práctica del concepto FOCC, incluido lo referente a la designación inicial de cuarteles generales de origen, y esperamos con interés las próximas pruebas. Este concepto mejorará nuestra capacidad de ejercer el mando y el control de las fuerzas multinacionales y conjuntas, generadas y desplegadas en plazos cortos, capaces de la conducción de una amplia gama de operaciones militares. Las Fuerzas Operativas Combinadas Conjuntas facilitarán asimismo la posible participación en operaciones FOCC dirigidas por la UEO, contribuirán al desarrollo de la IESD en la Alianza.

## 18.

Recalcamos nuestro pleno apoyo al desarrollo de la Identidad Europea de Seguridad y Defensa, ya expresado en nuestra Declaración de Bruselas de 1994, poniendo a disposición los recursos y capacidades de la OTAN para operaciones de la UEO. En esta óptica, la Alianza se consagra a la construcción de una IESD fundada en principios militares rigurosos y con el apoyo de una planificación militar apropiada, que permita la creación de fuerzas coherentes y eficaces desde el punto de vista militar, capaces de actuar bajo el control político y la dirección estratégica de la UEO. Hacemos nuestras las decisiones adoptadas a este respecto durante la reunión ministerial del año pasado en Berlín, que honran tanto a los intereses de la Alianza como de la UEO.

Así mismo, tomamos nota de los progresos considerables logrados en la aplicación de estas decisiones y en el desarrollo de la IESD en el seno de la Alianza. En este contexto hacemos nuestras las decisiones adoptadas en torno a las disposiciones de mando europeo en la OTAN que permitan la preparación, el apoyo, el mando y la conducción de operaciones dirigidas por la UEO con la utilización de los medios y las capacidades de la OTAN (incluido el mandato provisional del SACEUR adjunto) que le confiere responsabilidades vinculadas a la IESD no sólo de modo permanente sino también en periodos de crisis y en el transcurso de operaciones. Asimismo hacemos nuestras las decisiones adoptadas sobre las disposiciones relativas a la identificación de medios y capacidades de la OTAN cuya utilización sea posible en apoyo de operaciones dirigidas por la UEO, así como sobre los acuerdos relativos a las consultas entre la OTAN y la UEO en el contexto de este tipo de operaciones. Nos alegramos de que el apoyo que debe aportarse para la conducción de operaciones dirigidas por la UEO se asuma en el contexto de la puesta en práctica, en curso, del proceso revisado de establecimiento de planes de defensa para todas las misiones de la Alianza. Asimismo nos satisfacen los progresos realizados en los trabajos sobre la planificación y la conducción de ejercicios futuros para operaciones dirigidas por la UEO y la elaboración de las gestiones prácticas necesarias para la utilización, seguimiento y restitución de los medios de la OTAN, así como para los intercambios de información entre la OTAN y la UEO en el marco del acuerdo de seguridad firmado por las dos organizaciones.



Vemos con satisfacción que el acuerdo logrado recientemente en la UEO sobre la participación de todos los aliados europeos ha favorecido en gran medida la construcción de una IESD en el seno de la Alianza; con este acuerdo, los aliados optaban por operaciones dirigidas por la UEO con la utilización de los medios y las capacidades de la OTAN, así como por la planificación y la preparación de tales operaciones. Asimismo, tomamos nota de que Canadá ha expresado su deseo de participar en estas operaciones siempre que sus intereses lo permitan y en función de modalidades pendientes de elaboración. Pedimos que el Consejo en Sesión Permanente concluya rápida y positivamente sus trabajos sobre el desarrollo de la IESD en el seno de la OTAN, en cooperación la UEO.

## 19.

El Concepto Estratégico de la Alianza que adoptamos en nuestra reunión de Roma en 1991 enuncia los principales objetivos de la Alianza. Reconociendo que desde entonces se ha modificado el entorno estratégico, hemos decidido examinarlo para garantizar que siga siendo plenamente compatible con la nueva situación y los nuevos desafíos de seguridad existentes en Europa. Tal como recomendaron los ministros de Asuntos Exteriores reunidos en Sintra, hemos decidido solicitar al Consejo en Sesión Permanente que elabore un mandato relativo al examen de este Concepto y a la necesidad de actualizarlo para que sea tratado en las reuniones ministeriales de otoño. Estos trabajos confirmarán que estamos comprometidos no sólo con la defensa colectiva de la Alianza, que es función esencial, sino con el indispensable vínculo transatlántico.

## 20.

Reiteramos nuestro interés por una total transparencia entre la OTAN y la UEO en la gestión de crisis, obtenida si fuera necesario a través de consultas conjuntas sobre el modo de responder a las distintas eventualidades. En este contexto, estamos decididos a reforzar la cooperación institucional entre las dos organizaciones. Nos satisface que la UEO haya iniciado un proceso de mejora de su capacidad de planificación y conducción de operaciones de gestión de crisis y mantenimiento de la paz (misiones de Petersberg) sentando las bases para futuras operaciones dirigidas por la UEO con el apoyo de recursos y capacidades de la OTAN. Nos satisface asimismo que la UEO haya aceptado la invitación de la Alianza para que contribuya a la Directiva Ministerial de la OTAN sobre los planes de defensa. Por ello, seguiremos elaborando las gestiones y los procedimientos necesarios para la planificación, preparación y conducción de operaciones dirigidas por la UEO con utilización de medios y capacidades de la OTAN, al igual que para el desarrollo de ejercicios en vista a las citadas operaciones.

## 21.

Reiteramos nuestro compromiso con el progresivo reforzamiento de la OSCE como organización regional según lo dispuesto en el capítulo VIII de la Carta de las Naciones Unidas y como instrumento de primera mano para la prevención de conflictos, el desarrollo de la seguridad cooperativa y la promoción de la democracia y los derechos humanos. La OSCE, que es la mayor organización de seguridad a escala europea, desempeña un papel fundamental en cuanto a garantizar la paz, la estabilidad y la seguridad en Europa. Los principios adoptados por la OSCE y los compromisos asumidos en este foro sientan las bases para el desarrollo de una arquitectura de seguridad europea global y

cooperativa. Nuestro objetivo es que se cree en Europa, con la ayuda de la más amplia colaboración posible entre los Estados de la OSCE, un espacio común de seguridad y de estabilidad, sin líneas divisorias ni esferas de influencia que limiten la soberanía de uno u otro Estado.

Seguimos apoyando los trabajos de la OSCE en torno a un modelo de seguridad común y global para la Europa del siglo XXI, de conformidad con las decisiones adoptadas en la Cumbre de Lisboa de 1996, incluyendo el proyecto de elaboración de una Carta sobre la seguridad europea.

---

## 22.

Nos congratulamos por el correcto desarrollo de las elecciones en Albania, que constituye un primer paso fundamental para sentar las bases de una mayor estabilidad del ejercicio de la democracia y del mantenimiento del orden en el país. En la misma línea, recalamos la necesidad de que todas las fuerzas políticas se comprometan firmemente a continuar el proceso de reconciliación nacional. Asimismo, vemos positivamente el papel crucial de la Fuerza Multinacional de Protección que, bajo la dirección de Italia y con la participación de varios aliados y socios, contribuye a la creación de un entorno seguro para el restablecimiento de la paz y el orden. Valoramos los esfuerzos desplegados por la OSCE en su papel de coordinación de la ayuda internacional en Albania, al igual que las importantes contribuciones de la Unión Europea, la UEO y el Consejo de Europa. Seguimos con atención los acontecimientos en este país, examinando qué medidas podrían adoptarse en el marco de la Asociación para la Paz, de modo que podamos ayudar, en cuanto la situación lo permita, a la reconstrucción de las Fuerzas Armadas albanesas, elemento importante en el proceso de reforma. El mantenimiento de un apoyo internacional va a ser fundamental para contribuir a la recuperación de la estabilidad en Albania.




---

## 23.

Seguimos considerando de la mayor importancia la promoción de los medios de no proliferación, del control de armamentos y del desarme.

Nos congratulamos por los progresos alcanzados desde la Cumbre de Bruselas como parte integrante en la adaptación de la OTAN para intensificar y ampliar los esfuerzos políticos y de defensa de la Alianza con vistas a impedir la proliferación y para salvaguardar la unidad estratégica de la OTAN y su libertad de acción a pesar de los riesgos planteados por las armas nucleares, biológicas y químicas (NBQ) y sus medios de lanzamiento. Damos la máxima importancia a estos esfuerzos, acogemos favorablemente los grandes logros de la Alianza e indicamos que continúa el trabajo.

Hacemos un llamamiento a todos los Estados que aún no lo hayan hecho para que firmen y ratifiquen el Convenio de Armas Químicas. Reconociendo que el aumento de la confianza en el cumplimiento reforzaría el Convenio de Armas Biológicas y Toxinas, reafirmamos nuestra determinación de completar lo antes posible a través de la negociación un mecanismo de verificación eficaz y jurídicamente vinculante. Instamos a la Federación Rusa a ratificar el Tratado START II sin demora para que pueda empezar la negociación del START III.

Apoyamos la búsqueda activa de un acuerdo internacional eficaz y jurídicamente vinculante para prohibir a nivel mundial la utilización y almacenamiento, producción y transferencia de minas anti-

personales. Tomamos nota además de los progresos alcanzados por el Proceso de Ottawa en su objetivo de alcanzar una prohibición para final de este año.

---

## 24.

Seguimos dando la máxima importancia al Tratado de Fuerzas Armadas Convencionales en Europa (FACE) y su integridad. En este contexto, acogemos favorablemente la entrada en vigor del Acuerdo de Flancos del FACE del 15 de mayo de 1997 y subrayamos su importancia para la estabilidad regional. Compartimos el compromiso de los treinta Estados signatarios de seguir aplicando íntegramente el tratado FACE, los documentos asociados al mismo y el Acuerdo de Flancos. Ratificamos nuestra disposición a trabajar en colaboración con los otros Estados parte con vistas a lograr lo antes posible un Tratado FACE adaptado que considere los cambios en la situación política y militar en Europa, se constituya en piedra angular de la estabilidad y ofrezca a todos una seguridad sin menoscabo. La OTAN ha lanzado una primera propuesta global de adaptación del Tratado FACE partiendo de una estructura revisada de los techos nacionales y territoriales. Los aliados ya han expresado su intención de rebajar significativamente sus futuros techos nacionales globales de equipos que limita el Tratado. Nos alegramos ante la perspectiva de trabajar con los demás Estados parte para lograr rápidamente un acuerdo marco sobre la adaptación del Tratado FACE.

---

## 25.

Reafirmamos la importancia de los acuerdos que permiten el desarrollo de consultas en el seno de la Alianza sobre amenazas más generales, incluidas las del comercio ilegal de armas y los actos de terrorismo que ponen en peligro los intereses de seguridad de la Alianza. Reiteramos nuestra condena de todos los actos de terrorismo internacional, que constituyen un atentado flagrante a la dignidad y los derechos humanos al igual que amenazan al desarrollo de relaciones internacionales normales. De conformidad con nuestras legislaciones nacionales, recalamos la necesidad de una cooperación lo más eficaz posible para prevenir y eliminar esa plaga.

---

## 26.

Las medidas que hemos adoptado hoy, junto con la reunión de mañana con nuestros socios bajo los auspicios del CAEA, nos hacen estar más cerca de nuestro objetivo de construir un orden de seguridad cooperativa en Europa. Nuestro compromiso en pro de una comunidad euroatlántica libre y sin divisiones en la que todos puedan gozar de la paz y la prosperidad sigue intacto. La OTAN, con una estructura y una iniciativa renovadas, con una determinación y resolución reforzadas y enriquecidas por un número creciente de miembros, seguirá desempeñando su papel al servicio de su objetivo y en respuesta a los desafíos de seguridad del futuro.

---

## 27.

Expresamos nuestra profunda gratitud al Gobierno español por la calidad de su hospitalidad. Agradecemos con agrado la ocasión de volver a reunirnos para celebrar el 50 Aniversario del Tratado del Atlántico Norte en abril de 1999. ♦

*Traducido por Revista Española de Defensa*

# La amenaza invisible

*Unidades del Ejército del Aire se adiestran en operaciones de guerra electrónica durante los ejercicios Nube Gris*

**W**INSTON Churchill opinaba que la guerra electrónica era una confrontación entre «magos». Hasta la Segunda Guerra Mundial, la posibilidad de enfrentarse al enemigo sin ser detectado después de anular su capacidad de reacción mediante la perturbación de sus sistemas de defensa y con el menor número de bajas posibles era una aventura prácticamente inalcanzable. El secreto para desarrollar este concepto del combate, basado en re-

raciones de guerra electrónica, el Ejército del Aire incluye con carácter anual dentro de sus planes de instrucción los ejercicios *Nube Gris*.

La edición de este año, que tuvo lugar el pasado mes de junio, contó con la colaboración del Ejército de Tierra y la Armada, así como de la Fuerza Aérea portuguesa. Estas maniobras permiten a las tripulaciones de los aviones adiestrarse en acciones evasivas durante el ataque a otras aeronaves

Escuadrón, también de la base aérea madrileña. Asimismo, la Armada aportó al ejercicio dos *Harrier AV-8B*. Por último, Portugal destacó a España dos aviones *A-7 Corsair* y un *Aviocar C-212*.

En la fase aire-tierra, el despliegue defensivo fue organizado por el Mando de Artillería Antiaérea del Ejército de Tierra, para lo cual desplazó al campo de maniobras de Chinchilla (Albacete) baterías de misiles tierra-aire de baja altura *Roland* y *Aspide*, este último con dirección de tiro *Skyguard* —sistema que también operó asociado a piezas de 35/90 mm—, y de media altura *Hawk*, así como piezas de 40/70 mm con dirección de tiro *Superfledermaus*.

**Sistemas.** En el concepto de guerra electrónica, la plataforma, el armamento y los medios de autoprotección electrónica no sólo se complementan, sino que tienen idéntica importancia en el desarrollo de la batalla. La supervivencia de un avión de caza y ataque depende de la integración y el funcionamiento coordinado de los sistemas de armas avanzados con que está dotado y de los equipos electrónicos que le permiten detectar y responder a las amenazas. Sólo así la precisión y poder letal de su potencial ofensivo tendrá eficacia.

Los equipos de autoprotección electrónica con que están dotados los aviones son básicamente de tres tipos: subsistemas de alerta, contramedidas activas (ECM) y dispensadores de *chaffs* y bengalas infrarrojas. Los primeros están compuestos por alertadores de amenazas radar (RWR) y han sido diseñados para la búsqueda de señales emitidas por radares hostiles de exploración y seguimiento, de interceptación aérea y por aquellos otros utilizados para la guía de todo tipo de misiles. Su misión es detectar y procesar simultáneamente varias emisiones radar, que permiten al piloto diferenciar amigos de enemigos y establecer la dirección, la frecuencia y el grado de amenaza. Los aviones *F-18* del Ejército del Aire español activaron durante el desarrollo de los ejercicios *Nube Gris* sus alertadores *ALR-67*, el mismo sistema con el que están equipados los *Harrier AV-8 Bravo*. El sistema del *Mirage F-1* es el *ALR-300*, mientras que el avión de reconocimiento *RF-4 Phantom* está dotado con el *ALR-46*, el primer RWR con *software* programable que entró en servicio.

Otros de los elementos de autoprotección electrónica son los equipos de



Edu Fernández

**Equipos.** Cazas como los *Mirage F-1* del Ejército del Aire español están dotados para intervenir en operaciones de guerra electrónica con sofisticados sistemas de autoprotección.

clamos falsos y verdades a medias, se encontraba más allá de lo que es posible observar a través del ojo humano, en las longitudes de onda «invisibles» del espectro electromagnético: radáricas, infrarrojas, rayos X, gamma, etc.

Actualmente, el control y dominio de la guerra electrónica, tanto desde el punto de vista de la amenaza como de la defensa, condiciona la superioridad terrestre, naval y aérea de los ejércitos. Hasta tal punto que la doctrina operativa de la Alianza Atlántica en misiones desde el aire desestima el ataque con aviones sin autoprotección electrónica a objetivos defendidos por sistemas de armas avanzados, dado que las probabilidades de supervivencia serían prácticamente nulas.

Para entrenar a sus unidades en ope-

de similares características y a objetivos terrestres, estos últimos fuertemente protegidos por sistemas de armas antiaéreas de largo y corto alcance. De esta forma, los pilotos consiguen familiarizarse con los equipos de autoprotección de guerra electrónica para responder a cualquier amenaza, limitada en la edición de este año a las de tipo radar.

Por parte del Ejército del Aire, participaron aviones *F-18* del Ala 12 y 31 de Torrejón de Ardoz (Madrid) y Zaragoza, respectivamente; *Mirage F-1* del Ala 14 de Albacete y del Ala mixta 46 de Canarias; *RF-4 Phantom* de reconocimiento fotográfico del 123 Escuadrón, de Torrejón, además de un *Falcon 20* y un *Aviocar C-212* especializados en guerra electrónica del 408

contramedidas activas, que se emplean para neutralizar simultáneamente diversos radares, bien de onda continua o bien de pulso. Para ello, se utilizan técnicas de perturbación de ruido muy precisas o simplemente se les «engaña», es decir, se les proporcionan datos falsos para cegar sus pantallas. Uno de los sistemas de ECM que cumplen esta finalidad es el *Barax* de los *F-1*. Durante el ejercicio mostraron su efectividad al activarse nada más recibir la señal de emisión de los radares de tiro de la artillería antiaérea o de los aviones enemigos. Lo mismo ocurrió con los perturbadores *ALQ-126B* (sistemas antirradares de pulso integrados en la plataforma) y *ALQ-162* de los *F-18* y el *ALQ-164* de los *Harrier*.

Los equipos de autoprotección electrónica se completan con los sistemas pasivos de *chaffs* y bengalas. Los primeros, más sencillos, constituyen las contramedidas de último recurso antirradar, y su función es desviar la trayectoria del misil antiaéreo mediante la distorsión de las señales de los radares de amenaza directa, es decir, el que «ilumina» la aeronave o hace el seguimiento para derribarla.

Los *chaffs* son pequeñas tiras de fibra de vidrio aluminizadas o de nylon plateadas que son lanzadas al aire en forma de nube compacta, de ahí la denominación de *Nube Gris* de los ejercicios, aunque en la actualidad es prácticamente imperceptible. El equivalente a dos cajetillas de cigarrillos es suficiente para igualar el eco de un reactor en el radar enemigo. Además, por ser un material extremadamente ligero, tarda mucho en caer al suelo.

Al igual que los *chaffs*, las bengalas



**Despliegue.** Los aviones participantes en los ejercicios Nube Gris, como los RF-4 Phantom de Torrejón, se desplegaron desde sus propias bases para intervenir en misiones aire-aire.

también atraen sobre sí los misiles guiados por infrarrojos a modo de señuelos mientras la aeronave efectúa la maniobra evasiva. Todos los aviones de caza y ataque presentes en estas maniobras de guerra electrónica emplearon sus correspondientes sistemas de contramedidas pasivas de autoprotección, como el *ALE-40* de los *RF-4 Phantom*, *Mirage F-1* y *Harrier AV-8B*, así como el *ALE-39* de los *F-18*.

**Apoyo.** En la batalla aérea actual, los escenarios en los que se desenvuelven este tipo de aeronaves se caracterizan por estar sometidos a una estrecha «vigilancia» electromagnética. Por ello, se hace necesario el empleo de aviones destinados a lo que se denominan ac-

ciones aéreas de apoyo electrónico y de inteligencia.

Asimismo, se realizan acciones *Stand-Off Jamming*, destinadas a la perturbación de los radares adversarios desplegados en el teatro de operaciones. Su labor se desarrolla lejos del radio de acción de los sistemas de armas enemigos e impiden, a su vez, el guiado de los mismos. Estas plataformas no son, por lo tanto, medios de ataque, sino que se emplean para facilitar la penetración de los cazas a los que escoltan.

Durante el desarrollo de los ejercicios *Nube Gris*, el *Falcon 20* y el *Aviocar C-212* realizaron este tipo de misiones para preparar el terreno a la fuerza aérea, con el fin de que pudiera alcanzar sus objetivos y suprimirlos.

El adiestramiento en misiones de interceptación y ataque, así como en el empleo de tácticas de autoprotección electrónica, tiene su continuidad en los diferentes ejercicios internacionales especializados en guerra electrónica en los que el Ejército del Aire español participa con regularidad desde hace ya algunos años. El ejemplo más reciente lo representan las maniobras *Coalition Green Flag 97*, celebradas el pasado mes de febrero en el desierto de Nevada (EEUU). A diferencia de los *Nube Gris*, en estos ejercicios se emplea armamento real como misiles cautivos *AGM-88 Harm* para la neutralización de emisores terrestres y baterías antiaéreas enemigas y otros sistemas de contramedidas como designadores láser y de seguimiento por infrarrojos FLIR/LTP.



**Respuesta.** Los misiles de baja altura Roland fueron uno de los sistemas de defensa utilizados en la fase aire-tierra de los ejercicios por el Mando de Artillería Antiaérea.

# UNA OPORTUNIDAD PARA ALBANIA

**A**LBANIA, contén la respiración». Con este ilustrativo titular aborda el semanario británico *The Economist* la cuestión albanesa, y es que en esta pequeña república balcánica se viven horas de tensa incertidumbre a la espera de que sea proclamado como nuevo presidente de la nación el socialista Fatos Nano (quien, apoyado en una coalición de partidos, salió victorioso de los comicios celebrados el pasado 29 de junio). Pero no hay que perder de



Pepe Díaz

vista las evoluciones del gran perdedor de las elecciones, Sali Berisha, quien aún ostenta el cargo de jefe de Estado.

La descomposición de la URSS liberó a los países del Este europeo de sus servidumbres hacia Moscú; los ahora llamados «Países de la Europa Central y Oriental» (PECOS) iniciaron las reformas necesarias para reorientar sus estructuras hacia el capitalismo, pero la severa planificación a la que fueron sometidos les ha

colocado en posiciones muy diferentes de cara a la «occidentalización». Albania, que es con mucho el país peor situado, el más pobre de Europa, con una economía netamente agraria y poco competitiva, ha visto cómo su transición hacia la economía de mercado ha sido monopolizada por unas elites que no dudaron en enriquecerse a costa de hundir en la miseria a todo el pueblo albanés.

Desde el pasado marzo, el 60 por 100

del territorio quedó fuera del control estatal y se llegaron a contabilizar 1.500 robos y 30 asesinatos diarios en un país que apenas supera los 3,5 millones de habitantes. Las pasadas elecciones constituían una última esperanza de paz y normalización para la maltrecha Albania, por lo que la OSCE, respaldada por los 6.000 soldados de la fuerza multinacional allí desplegados, pusieron todos los medios a su alcance para su normal desarrollo. Ahora, celebrados los comicios, la operación internacional se dará por concluida y a mediados del próximo mes de agosto los últimos militares extranjeros abandonarán el suelo de esta República balcánica.

Desde ese momento, el pueblo albanés deberá demostrarse a sí mismo y al resto del mundo que es capaz de convivir en democracia. No va a ser fácil; la situación es muy compleja y, como afirma la revista estadounidense *Newsweek*, «nadie cree que el presidente Sali Berisha

se dará por concluida y a mediados del próximo mes de agosto los últimos militares extranjeros abandonarán el suelo de esta República balcánica.

## LA TORRE DE BABEL BOSNIA

**E**N Bosnia-Herzegovina nadie parece hablar el mismo idioma. Si ya fue difícil conciliar las posturas de musulmanes, croatas y serbios en Dayton, ahora se produce la división en el seno de la propia República Sprska (entidad serbia de Bosnia). Una nueva tensión, que como coinciden en señalar los semanarios *Time*, *The Economist* y *Newsweek*, complica aun más la ya de por sí compleja organización de las trascendentales elecciones municipales previstas para el próximo mes de septiembre en toda la Federación bosnia.

La presidenta en funciones de los serbios de Bosnia, Biljana Plavsic, que asumió el liderazgo político que dejó forzosamente vacante Karadzic (por estar acusado de crímenes de guerra por el Tribunal Internacional de Justicia), ha iniciado una

campana contra la corrupción y el desorden institucional, según informa la revista británica *The Economist*. El 3 de julio, Plavsic ordenó la disolución de las cámaras y la convocatoria de nuevas elecciones legislativas para el próximo 1 de septiembre, con la intención de reorganizar el Estado serbo-bosnio desde su misma base.

Horas después, el Parlamento de la República Serbia, controlado por los adláteres de Karadzic, se reunía, a pesar de estar teóricamente disuelto, para buscar una fórmula legal que permitiera forzar la destitución de la presidenta si no se avenía a las posiciones de los serbios maximalistas.

Los acuerdos de paz de Dayton establecen que las personas acusadas de crímenes de guerra responderían ante el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya.

Karadzic encabeza, junto con el general Mladic, la lista de 75 encausados. Sin embargo, los halcones de la República Serbia no parecen dispuestos a colaborar, sino que, por el contrario, cierran filas en torno a su líder natural, Karadzic, y se pliegan a sus dictados. La comunidad internacional está firmemente decidida a consolidar la paz bosnia, para lo cual considera imprescindible la detención y enjuiciamiento de los criminales de guerra. El 10 de julio, la Comisión Europea suspendió la ayuda económica a los serbo-bosnios mientras Karadzic continuara en libertad y, al día siguiente, soldados de la OTAN acababan con la vida del jefe de policía serbio, Simo Drljaca, que dirigió una brutal campaña de limpieza étnica en 1992, y detenían a otro acusado de genocidio, Milan Kovacevic.

Cuando falta menos de un año para que la Fuerza de Estabilización (SFOR) finalice su misión como garante de la paz

## Argelia: elecciones para la continuidad

abandone el poder sin resistencia». Ya en mayo del pasado año, Berisha logró fraudulentamente el 90 por 100 de los escaños parlamentarios y ha calificado el desorden generalizado que ha asolado al país como «rebelión comunista».

Sin embargo, el triunfador de las elecciones, el socialista Fatos Nano —que, junto con sus aliados socialdemócratas y centristas, ha conseguido al menos dos tercios de los 155 escaños disputados— prometió, nada más conocer su victoria, una profunda reordenación de Albania, así como el rápido restablecimiento de la ley y el orden. El gran reto —como indica en sus páginas el semanario estadounidense *Time*— es saber si podrá hacer realidad sus promesas.

¿Han sido unas elecciones normales?, ¿puede convertirse Albania en un país estable de la mano de Fatos Nano?, se pregunta también *The Economist*. La OSCE considera los comicios correctos, y los contendientes han aceptado los resultados. Berisha aseguró a los mediadores en repetidas ocasiones que nunca sería presidente de un país dirigido por los socialistas, y el pasado 2 de julio dijo que renunciaría tan pronto como le fuera posible. Por otra parte, Nano afirma que existen mecanismos institucionales válidos para neutralizar las posibles actuaciones políticas del jefe de Estado en el caso de que Berisha forzara la cohabitación. Hasta que finalice definitivamente el cómputo de votos y se proclame oficialmente al nuevo primer ministro, Albania contendrá su respiración.



en la zona, los criminales en libertad y una República Serbia inestable podrían avivar los rescoldos de odio y ambición que aún subsisten en la maltrecha Bosnia-Herzegovina. Como subraya *Newsweek*, no se puede permitir que se desmorone lo que tantas vidas y esfuerzo ha costado.

LOS comicios argelinos del pasado 5 de junio han hecho buena la frase «cambiar algo para que nada cambie». Mientras el discurso oficial habló de las elecciones como factor de estabilización de una sociedad castigada política, social y económicamente y como instrumento para poner fin al terrorismo «residual» de los grupos islámicos radicales, la realidad parece otra bien distinta. Así lo señala la profesora de Sociología del Mundo Árabe e Islámico de la Universidad Autónoma de Madrid y especialista del Centro Español de Relaciones Internacionales (CERI), Gema Martín, en su artículo *Argelia, elecciones sin cambio político*, publicado en la última edición de la revista española *Política Exterior*.

En su análisis, la especialista del CERI contempla los últimos comicios de Argelia como parte de una «estrategia de supervivencia», por la que ha apostado el régimen y que no afronta las causas que han llevado a su país a la situación de crisis permanente —de guerra civil, en realidad— en la que ahora se encuentra y que parece no tener fondo. Entrar en profundidad en los motivos que han llevado al país magrebí a este estado de inestabilidad sería ir en contra de los principios que abanderaron el golpe de Estado de 1992, que abortó un proceso electoral abierto en el que el Frente Islámico de Salvación (FIS) se perfilaba como claro vencedor, tras una primera vuelta celebrada en el mes de diciembre anterior. Bajo estos parámetros y, muy al contrario de las expectativas gubernamentales, las elecciones del pasado 5 de junio tampoco servirán para acabar con las acciones terroristas de los grupos radicales.

Para lo que sí han servido estos comicios argelinos, según el análisis de Gema Martín, ha sido para que el régimen pueda mantener sus apoyos exteriores, uno de los pilares que le sostienen. Era tiempo ya de ofrecer una cierta «visibilidad» pluralista a unos gobiernos occidentales que tienen problemas para evitar las denuncias de abusos totalitarios y represivos del régimen argelino. Además, el

nuevo barniz «democrático» de Argelia está dirigido a que el régimen pueda conseguir diversos acuerdos comerciales y económicos con diferentes organizaciones internacionales, como la Unión Europea (UE) —el pasado 4 de marzo se abrieron negociaciones entre la UE y Argelia para suscribir un acuerdo de Asociación de Libre Comercio— o el Fondo Monetario Internacional (FMI), cuyo aporte pecuniario a las arcas del Estado argelino ha servido para paliar su situación de déficit.

Sin embargo, capítulos básicos como la educación o la sanidad no han visto ni un dólar de este dinero.

Esta situación ha generado una espiral difícil de frenar y que aboca, cada vez, a un número mayor de argelinos a la mendicidad y al paro. A pesar de este empobrecimiento de la sociedad, la posibilidad de un estallido de las capas menos favorecidas, aunque existe, no es probable, ya que —según apunta la profesora Martín— en lo que también ha invertido el Gobierno argelino ha sido en mantener fidelidades como, por ejemplo, la de los funcionarios públicos, quienes han visto un incremento del 10 por 100 de sus sueldos.

También se han procurado las simpatías de muchos jóvenes tentados de apoyar a las fuerzas políticas de la oposición, en especial a las que no controla y que el régimen ha vetado en el citado proceso electoral. Estas y las formaciones consentidas por el Estado son también objeto de estudio por parte de la especialista española en su artículo de *Política Exterior*, desde el partido que sustenta al Gobierno, el Reagrupamiento Nacional Democrático (RND) y su inmediato precedente, el Frente de Liberación Nacional (FLN), hasta el FIS o *Hamas*, formación islámica que nació en 1990 sin metas de actuación política y que, ahora, está férreamente controlada para que no pueda desarrollar el papel de alternancia en el poder al RND.

*Política Exterior*, vol. XI, n. 58  
Madrid (España)



György Keleti, ministro de Defensa de Hungría

# «Nuestro ingreso en la OTAN aportará más estabilidad a Europa»

*El titular de Defensa húngaro resalta como su principal objetivo equiparar a sus Fuerzas Armadas con las del resto de la OTAN*



**Inversión.** Keleti afirma que en 1998 el Presupuesto de Defensa aumentará un 31 por 100 con respecto al actual y que esta línea ascendente se mantendrá en los próximos años.

**H**UNGRÍA —junto con Polonia y la República Checa— vive uno de los momentos clave de su historia moderna. Antes de que termine el siglo será uno de los nuevos miembros de la Alianza Atlántica, algo que su titular de Defensa no duda en señalar como la culminación del duro proceso que ha supuesto la transición democrática y la modernización de sus Fuerzas Armadas. György Keleti, un coronel retirado del servicio, es un hombre cuyo historial político se resume en su trabajo en pro de la democracia y el europeísmo, y en que tiene ante sí el reto de equiparar al Ejército húngaro con los del resto de los aliados. Una misión que no será fácil, pero que Keleti no duda en señalar como necesaria y beneficiosa.

**—¿Cuáles son las principales ventajas políticas y de seguridad que conseguirá Hungría tras su ingreso en la Alianza Atlántica?**

*—Francamente, creo que la ampliación de la OTAN traerá beneficios a todos, tanto a los nuevos miembros como a los aliados tradicionales. En nuestro caso particular, entrar en la Alianza es especialmente significativo, porque confirma y reasienta los valores por los que hemos apostado y que son los mismos que poseen los países de la OTAN y la Unión Europea. Estamos hablando de valores sociales, de un sistema político multipartidista, de economía de mercado, y también y, por supuesto, de intereses de seguridad común. Creo sinceramente que Hungría aportará a la OTAN un país estable que puede ayudar a Europa a consolidar su seguridad.*

**—¿Tendrá que aumentar su país el actual presupuesto de Defensa para cumplir las condiciones de miembro de pleno derecho de la OTAN?**

*—Evidentemente, sí. No obstante, la reforma de nuestras Fuerzas Armadas lleva ya unos años desarrollándose. Era algo absolutamente necesario y, en cierto modo, independiente de nuestro ingreso o no en la Alianza Atlántica. Hemos tenido que modificar*

la estructura, la doctrina —mientras pertenecíamos al bloque del Este era esencialmente ofensiva y ahora, por supuesto, no—, y renovar o modernizar todo el equipo y material para adecuarnos a la nueva realidad internacional y a las nuevas misiones.

Por tanto, se trata de una reforma de tal envergadura que requiere incrementar nuestro presupuesto actual. Ya se ha hecho mucho, pero queda por hacer. Hay que entender que Hungría ha tenido que hacer frente a una renovación total del Estado, del sistema político, alcanzar el bienestar social, etc., y eso requiere mucho dinero. Ahora, una vez superados con éxito estos retos, sí ha llegado el momento de aumentar el monto dedicado a Defensa. Entre las tres cuestiones prioritarias del presupuesto del próximo año está la integración en la OTAN: la cantidad destinada al gasto militar aumentará un 31 por 100 respecto a la actual. También puedo afirmar que en un futuro próximo el presupuesto de Defensa seguirá creciendo y podremos hacer realidad nuestros objetivos.

—¿Cómo cree usted que afectará a la actual OTAN la entrada de nuevos miembros?

—Todos hemos sido testigos de cómo la Alianza ha tenido que adaptarse a la desaparición del Pacto de Varsovia. Ahora, los nuevos miembros darán una nueva perspectiva, pero lo cierto es que debemos ser nosotros quienes nos adaptemos a la OTAN, y no al revés. Tenemos que conseguir unas fuerzas de despliegue rápidas, similares a las del resto de los socios, y hemos de tener unos Ejércitos capaces de responder al nuevo tipo de misiones (algo que ya hemos demostrado con nuestra participación en las misiones OTAN desplegadas en Bosnia).

—¿Cuáles son en estos momentos los principales retos para la seguridad de Hungría?

—Hoy por hoy, y gracias al proceso de distensión vivido en Europa, no hay ninguna amenaza directa a nuestra seguridad. Los desafíos más importantes a los que debemos hacer frente son aquellos que se deriven de la profunda transformación que ha sufrido toda la zona central y oriental del Viejo Continente. Ejemplos como la ex Yugoslavia

o Albania, y sin olvidarnos de la delicada situación política de Bulgaria o algunas repúblicas ex soviéticas, nos han demostrado que el cambio no es tan fácil como pensamos en un primer momento y que pueden surgir conflictos e inestabilidades. En definitiva, creo que el reto principal en términos políticos y de seguridad no es una guerra entre Estados, sino conflictos étnicos, económicos, sociales y los problemas de migración que generarán. Debemos estar preparados para hacer frente a estas posibles situaciones.

—Ha mencionado usted Bosnia-Herzegovina. ¿Cómo valora las perspectivas de paz en las repúbli-



**Retos.** Debemos estar preparados para responder a los conflictos étnicos, económicos y sociales que surjan en el Centro y Este de Europa.

cas de la antigua Yugoslavia después de los acuerdos de paz de Dayton?

—Hay una cosa clara y es que, si las tres nacionalidades que conviven allí no cumplen totalmente los compromisos políticos alcanzados, es posible que resurjan los problemas. Nosotros —y hablo así porque formamos parte de IFOR y ahora estamos en SFOR— creemos que todavía no hay una paz definitiva. Si hoy por hoy se retirasen las fuerzas multinacionales, podrían surgir nuevos conflictos y se tiraría por la borda lo que tanto esfuerzo político, económico y militar ha costado.

—Hay una zona de especial importancia para la seguridad de Hungría: Rumania. Sin embargo, en los últimos años ha habido un claro proceso de distensión...

—Sí, ahora mismo mantenemos unas buenas relaciones como vecinos y europeos que somos. Además, quiero subrayar que las relaciones militares entre Hungría y Rumania han sido, en muchas ocasiones, mejores que las políticas. Es cierto que ha habido diferen-

cias en el pasado, pero nunca se ha producido un conflicto militar entre los dos países y, hoy en día, las cosas son muy distintas. El año pasado firmamos un acuerdo base tras las elecciones democráticas que se celebraron en Rumania que han traído unos cambios muy positivos al país. Entre otras cosas, el nuevo Gobierno ha cambiado su política respecto a las minorías, y eso es algo fundamental para nosotros, pues no se debe olvidar que en Rumania viven más de dos millones de húngaros. Actualmente, los dos países están haciendo un verdadero esfuerzo para mejorar las condiciones de esta población.

—¿Puede influir en algún aspecto de sus relaciones el hecho de que el ingreso de Rumania en la OTAN se haya pospuesto para una segunda ampliación?

—No, creo que esto no tiene nada que ver las posibles tensiones que haya habido en el pasado entre nosotros. Además, ya que Hungría ha tenido el privilegio de ser uno de los países invitados formalmente a ingresar en la Alianza, es nuestro deber hacer todo lo posible, tanto en el sentido político como en el militar, para que Rumania entre en una segunda tanda de ampliaciones. Un objetivo para

el que ya hemos iniciado programas de cooperación a alto nivel dentro de la Asociación para la Paz.

—¿Qué perspectivas de cooperación en materia de Defensa existen entre España y Hungría?

—Hay una intención muy clara de los dos países para mejorar nuestras relaciones tanto políticas como militares. Para nosotros sería muy interesante aprender de la experiencia española en la transformación de sus FAS. Su ejemplo nos puede ser muy útil, y creo que nos facilitaría mucho la reforma que tenemos que hacer entender cómo se ha ido transformando la industria militar española. Quiero agradecer tanto a los civiles como a los militares españoles la colaboración y ayuda que nos prestan desde hace ya unos años y que nos está facilitando el proceso de integración en la OTAN. Estoy seguro de que continuaremos con esta colaboración.

E. P. M.  
Fotos: Pepe Díaz

# Militares músicos

*Muchos profesionales de las Armas han sido, a lo largo de la historia, afamados guitarristas, pianistas, musicólogos o compositores*

La composición halló eco, a lo largo de la historia, en muchos profesionales de las Armas. Prescindiendo de los más antiguos —Carlos I, Francisco de Borja o Ignacio de Loyola escribieron música—, es obligado recordar a otros militares que ocuparon, en sus días, relevantes posiciones en el mundo creativo del arte de los sonidos.

En las postrimerías del siglo XVIII y la primera mitad del XIX, vivió, y compuso muy buenas páginas musicales, José María Reart de Copons, oficial de Guardias Walonas, en las que formaban miembros de la nobleza extranjera o descendientes de ella. Había nacido en Perpiñán en 1784, de familia noble emigrada a España durante la Revolución francesa. Vivió su niñez en Barcelona, donde sus padres lo destinaron a la profesión militar pese a su acendrada vocación musical. Su aplicación y voluntad le permitieron, no obstante, compatibilizar ambas dedicaciones. Tomó parte en la guerra de la Independencia. Más tarde, en 1822, participó, ya como coronel de Infantería, en la sublevación de la Guardia Real, acción en la que perdió el movimiento de una pierna. Ello le obligaría a abandonar el servicio activo. Reart se consagró entonces a enseñar música, así como a proteger a compositores e intérpretes noveles. Resulta sorprendente que el famoso *Himno de Riego* se instrumentara —según el historiador decimonónico Saldoni— sobre una composición suya, una «contradanza» escrita antes de la sublevación de Cabezas de

San Juan. ¡Qué gracia le haría, furibundo realista, que una creación suya tuviera tal destino! El general Narciso Ametller y Cabrer fue un excelente compositor —y buen guitarrista—, que escribió en 1863 una ópera titulada *El guerrillero*. Dicha obra fue traducida al italiano para su puesta en escena en España, disparate muy de la época, del que no se libró ni la mismísima *Marina*, la popular producción de Arrieta.

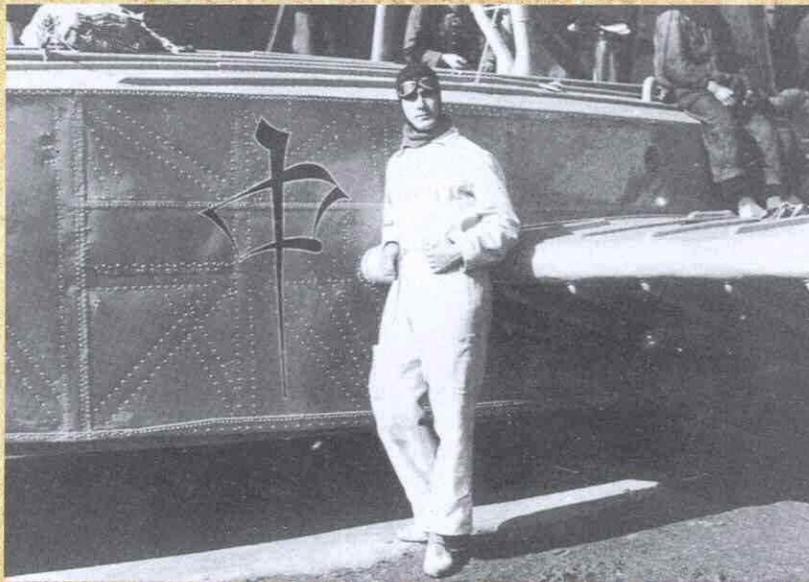
De nuestro siglo hay que destacar dos nombres fundamentales de la composición, correspondientes a otros tantos militares de carrera: Fernando Díaz Giles y Manuel Manrique de Lara. El primero fue el afortunado autor del *Himno de la Academia de Infantería*, pieza fundamental de nuestra música militar. Díaz Giles, sevillano nacido en 1892, que había estudiado en su ciudad natal con los célebres García del Busto y Mariani, fue, además de un excelente pianista que ofreció conciertos por toda Europa, un aplaudido autor de zarzuelas con mu-

chos éxitos en su haber, como *El cantar del arriero*, su gran logro, *Yo me caso con usted*, *Paloma de Embajadores*, *Las meninas...* Díaz Giles abandonó pronto el Ejército —antes se diplomaría como Observador de Aviación— para dedicarse por entero a la música.

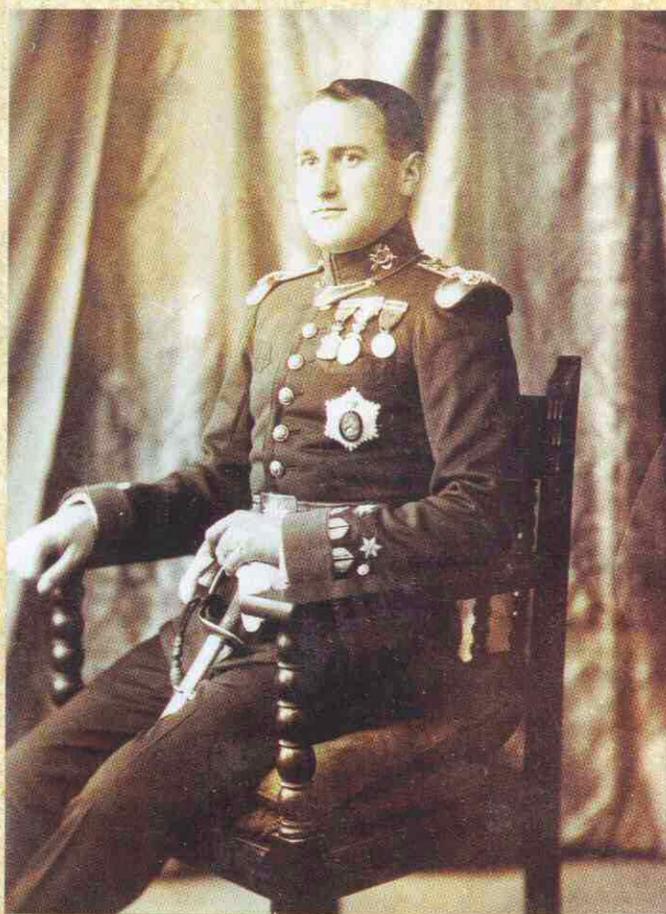
El segundo, Manrique de Lara (1863-1929), era hijo de un general de Infantería de Marina, y se inició en la música desde niño. No perdió nunca contacto con el arte de los sonidos y, al término de sus estudios militares, dio clases con Ruperto Chapí, que lo inició en la composición. A los 27 años estrena este infante de Marina una ópera titulada *Agamenón*, en la que se muestra ferviente seguidor de Wagner, un estilo marcadamente revolucionario para aquella época. Dos años después da a conocer su *Sinfonía en mi menor*, en 1895, un cuarteto. A su vuelta de la guerra hispanoamericana empieza Manrique a componer una zarzuela que titulará *El ciudadano Somón*. Sigue a esta ópera *El Cid*, algu-

nos de cuyos fragmentos daría a conocer el maestro Fernández Arbós con la Orquesta Sinfónica de Madrid. En 1917 ingresa el militar compositor en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Su discurso de presentación versa sobre los *Orígenes literarios de la tetralogía wagneriana*. Ascendido en 1925 a general de división, es nombrado inspector general de Infantería de Marina. Por estos años, y con motivo de una larga permanencia en Turquía y Grecia, recopila cantos sefardíes, las bellas expresiones musicales heredadas de los judíos españoles. Manrique de Lara fallecería en St. Blaséin (Alemania), en 1929.

**Sors.** El militar compositor español de más amplia proyección internacional fue, sin duda, Fernando Sors, uno de los grandes de nuestra música guitarrística. Había nacido en Barcelona en 1774, en el seno de una familia de comerciantes. Verdadero superdotado, dominó la guitarra y el violín sin previas enseñanzas. Las primeras las recibiría como alumno de Montserrat, asombrando pronto a los monjes con sus progresos técnicos. Se dice que nunca se tocó allí la guitarra con tal perfección. A los 17 años estrenó en España e Italia su ópera *Telémaco*. Asentado en Madrid a comienzos del XIX, se dedica a la composición de música sinfónica, camerística o religiosa. Insuperable intérprete de la guitarra, supo elevar este instrumento popular al nivel de los salones aristocráticos y salas de concierto de la capital del Reino. Fue oficial del Ejército en la guerra de la Independencia, en la que tuvo un comportamiento heroico, alcanzando el grado de capitán. No se sabe por qué, al salir de España los franceses, Sors abandona también el país con los hombres de José I. Nunca volverá. Sus nuevos ámbitos ar-



**Guitarrista.** El capitán Martínez Merino, fotografiado ante su hidro en 1926, fue uno de los héroes de la Patrulla Atlántida (Melilla-Guinea) y consumado guitarrista.



**Tenor.** El teniente de Infantería Miguel García Barrosa y Argüelles, fallecido en noviembre de 1996, abandonó el Ejército para consagrarse a la ópera. En la foto de la izquierda aparece caracterizado como el duque de Mantua, personaje del Rigoletto de Verdi.

tísticos, París, Londres, San Petersburgo, Roma y Berlín, serán su patria desde entonces. En Rusia alcanzó tanta fama que sería designado en 1825 para componer la música de las exequias de Alejandro I y un himno para la coronación de su sucesor, Nicolás I. En 1828 se instala definitivamente en París, donde publicará, en 1832, su extraordinario *Método para guitarra y tratado de armonía*. Pese a sus grandes triunfos como concertista, Sors murió arruinado, a causa, según alguno de sus biógrafos, de «su excesivo culto a las bailarinas».

El número más elevado de militares españoles músicos está en el mundo de la interpretación. Junto a Sors ha habido magníficos pianistas, como el general Riquelme (1813-1886), muy solicitado en los salones como intérprete de Chopin y Schumann. Igualmente brillaron ante el teclado

en el siglo XIX el también pianista y coronel de Infantería José Mestres y el capitán Daniel Salvador, exilado en Francia y titular de órgano en la catedral de Bourges. Excelente intérprete del piano fue el Infante Don José Eugenio de Baviera y Borbón (1909-1966); primo de Alfonso XIII, que recibió el despacho de oficial de Ingenieros en 1929 y llegó a teniente coronel antes de pasar al Cuerpo de Armamento y Construcción. Estudió en París con Cortot, uno de los mejores especialistas en Chopin, y llegó a presidir la Real Academia de Bellas Artes. Virtuoso del arco fue el comisario de Guerra (jefe del Cuerpo de Intervención) Antonio Guijarro y Ripoll, liberal emigrado a Francia en 1823, que llegó a figurar como primer violín en el Teatro de la Ópera de Lyon. Destacados militares violinistas de nuestros días son, o han sido, José Artero, general de briga-

da de Infantería, el teniente general Angel Campaño y el capitán de corbeta y luego aviador Juan de Tornos Espeilius. Otros aviadores violinistas fueron Juan Galán Guerra, teniente general, y el comandante Francisco Rodríguez Caula.

Caula merece tratamiento específico. Dueño de una formidable disponibilidad técnica, interpretaba las más difíciles piezas violinísticas con la mayor facilidad. Ello hacía que sus admiradores, compañeros y amigos, le solicitaran siempre en reuniones y fiestas las *Czardas de Monti*, obra de grandes problemas de ejecución y de la que el aviador hacía una verdadera creación. Caula estaba destinado en 1928 en la base de hidros de Mar Chica, cerca de Melilla. El 31 de diciembre de aquel año realizaba, en compañía del capitán Tauler y el mecánico Martínez Morilla un vuelo de prácticas por el Mediterráneo. Sorprendidos

por un enorme temporal, cayeron al mar. Tras largos días de búsqueda, los cuerpos de los tres aviadores y los restos del aparato fueron hallados en la costa de Orán. Desde entonces hasta la entrega de Mar Chica al Reino de Marruecos, cuantos oficiales y soldados estuvieron destinados en la base aseguraban que todas las noches, al filo de la madrugada, en los solitarios hangares, en el vacío bar o el desierto comedor, podían escucharse las viejas *Czardas* de Monti interpretadas por un violín.

**Teóricos.** Hubo militares músicos que no se limitaron a componer o interpretar, sino que se adentraron en el difícil campo de la especulación teórica. Tales fueron Moretti, Soriano Fuertes o Virués. Federico Moretti era de Nápoles, y vino a la España de Carlos IV para ponerse al servicio de la reina María Luisa de Parma.

Fue oficial de las Guardias Waloñas y gran guitarrista y compositor. En su primera época española nos dejó mucha música inspirada en nuestros bailes populares —boleras, seguidillas...— y también muchos minuets, rondós o polkas. En su faceta de teórico destaca su obra *Principios para tocar la guitarra de seis órdenes, precedidos de los elementos generales de la Música*, publicada en Madrid en 1795, con ediciones posteriores de 1800 y 1807. Encuadrado en una unidad de granaderos en 1800, Moretti tomará parte en la guerra de la Independencia, destacando por su valor. Tras la contienda, publicará su *Gramática razonada musical, compuesta en forma de diálogos para los principiantes*, y, en 1821, *Sistema uniclave o ensayo sobre uniformar las claves de la música, sujetándolas a una sola escala*. Fallecerá en Madrid, con el grado de brigadier, en 1823.

No estuvo mucho tiempo en el Ejército Indalecio Soriano Fuertes, pero conservó siempre un gran amor hacia la institución militar. Nacido en Cella (Teruel) en 1787, inició los estudios eclesiásticos y musicales hasta que lo arrancó de ellos la invasión francesa. Bravo luchador, logró la charretera de teniente en el segundo sitio de Zaragoza. Después de la contienda, con el grado de capitán, es destinado a Valencia, donde, guiado por una irresistible vocación musical, pide el retiro. Tras algunos años en diferentes actividades profesionales, accede Soriano a la dirección de la Real Capilla, elegido personalmente por Fernando VII. Junto a sus partituras nos dejaría un magnífico *Método de armonía y composición*. Otro tratadista formidable fue el general Joseph Joaquín de Virués, nacido en Jerez de la Frontera en 1770. Cadete de las Reales Guardias Españolas a los dieciséis años, estuvo en la campaña del Rosellón como comandante y en la de Portugal con el grado de coronel, alcanzando en la guerra de la Independencia la faja



**Flauta.** *El mariscal de campo (graduación equivalente a la actual de general de división) Blas Pierrard fue un excepcional concertista.*

de mariscal de campo. Virués publicó en 1825 la *Cartilla armónica o el contrapunto explicado en seis lecciones* y, en 1831, otra obra de curiosa y extraña titulación: *Geneuphonia o generación de la bien sonancia música*.

**Musicografía.** Tuvo la musicografía en sus diversas ramas muchos nombres militares. En el siglo pasado brilla el de Carlos José Melcior (1785-1868), autor del *Diccionario enciclopédico de la música*. Como tantos otros militares de la época, inició su carrera en la guerra de la Independencia. Aunque iba para músico antes de la contienda, encontró en las Armas su

verdadero rumbo. Sin haber abandonado nunca su antigua vocación, dio a la imprenta, ya casi al final de su vida profesional, el diccionario más arriba citado, que tuvo una excelente acogida. Indalecio Soriano Fuertes —de quien hemos hablado antes— tuvo un hijo, también militar músico, Mariano Soriano, que abandonaría la milicia en sus años de cadete, tras ser condecorado con la Cruz de San Fernando, ignoramos por qué hecho heroico, pero así se presenta en su *Historia de la música española desde la venida de los fenicios hasta 1850*. El segundo de los Soriano sería también fundador de varias revistas especializa-

das, como *La Iberia Musical* (1841) o *La Gaceta Musical de Barcelona* (1860). Feliz continuador de esta estirpe de musicógrafos fue Antonio Fernández-Cid, nuestro gran crítico musical. Durante más de 50 años firmó este militar —llegaría a coronel del Cuerpo de Intervención del Ejército— magníficas crónicas de conciertos. Con motivo de las bodas de oro de Fernández-Cid con la crítica musical, decía el diario *ABC*: «Medio siglo de dedicación permanente a difundir su propio amor y devoción por la música; miles de críticas, artículos, entrevistas, conferencias, programas de radio y televisión; toda una vida construida por y en favor de la música y los músicos: eso es Antonio Fernández-Cid». Ingresó en la Real Academia de Bellas Artes en 1980 y fallecerá en Oviedo, en 1995, cuando iba a escribir la primera crónica de la temporada oficial de ópera de aquel año.

**Cantantes.** Muy buenos cantantes salieron de las filas de nuestros Ejércitos. Si nos ceñimos al pasado y presente siglos hemos de referirnos al capitán Corredor, gran tenor, y al comandante Clariana, notable bajo. El teniente general Mazarredo, que era de esta misma cuerda, llegó a ofrecer conciertos en Madrid y en París. En esta última ciudad, acompañado nada menos que por el gran Rossini. Otro general cantante, tenor en este caso, fue el Infante Don Gabriel de Borbón y Braganza, caudillo carlista de la primera guerra y artífice de la victoria de Oriamendi. Se dice que si se hubiera dedicado a la ópera figuraría entre los divos de fama mundial. Manuel Banquells, famoso bajo de zarzuela, que hizo el papel de coronel —en escena parecía lo que era: un militar de verdad— en el estreno de *El tambor de Granaderos* de Ruperto Chapí, había salido pocos años antes de las filas de la Infantería para dedicarse al arte lírico. Otro cantante de la

misma procedencia, y piloto en 1923, Luis Navarro Garnica, familiarmente conocido entre los aviadores como «el plumas» —llegó a teniente general—, fue un magnífico tenor que alternó en «duelos» líricos con Miguel Fleta. También venía del Arma Miguel Barrosa —el teniente Miguel García-Barrosa y Argüelles—, que abandonó el Ejército a fines de los años 20 para perfeccionar su voz en Italia. Después de oírle en *Recóndita armonía*, de Tosca, le había dicho el general Primo de Rivera: «Es muy duro, disponiendo de esa voz, estar ganando 333 pesetas mensuales como teniente de Infantería». Esta frase decidió a Barrosa. Su primer éxito le llegó en el teatro de Como, con el Pinkerton de *Madama Butterfly*, personaje que llegaría a incorporar en medio millar de funciones. Desde entonces, Miguel Barrosa triunfa en los principales teatros y salas de concierto de Europa y es señalado por la editorial Ricordi para incorporar el Arturo, de *I puritani* de Bellini, difícilísimo papel en el que se especializa. Viene después a cantar al Liceo de Barcelona —ya no existía el Real—, y tiene la satisfacción de ver el teatro lleno de militares, a los que encabeza el Capitán General, que lo felicita efusivamente. De regreso a Italia, prosigue su triunfal carrera y, en 1935, gana el premio al mejor intérprete en el Teatro de la Valetta, en Malta. Pero su buena andadura artística se ve truncada por la Segunda Guerra Mundial. Regresa, por ello, a España y se consagra a la docencia. Fruto de sus lecciones son las voces de Pedro Lavirgen, Luis Lima, María del Carmen Ramírez, Pedro Farrés, Antonio Blancas... Cada año se reunía Barrosa en una comida con sus antiguos compañeros de la Academia de Infantería, que a los postres le hacían cantar invariablemente una jota. «Ya quedamos muy pocos...», se lamentaba conmigo hace algunos años. Junto a sus éxitos

teatrales, revivía con enorme entusiasmo sus años en el Alcázar toledano. «¡Pero que frío hacía allí —recordaba— a la hora de las duchas, tras el toque de diana!».

Miguel, el gran Miguel Barrosa, se nos marchó una helada mañana —casi como las del Alcázar— del pasado noviembre. En la Almudena, sus alumnos, sus amigos y admi-

fantería Miguel Barrosa. Acudo, para ello, a otra evocación de parecido ámbito. Cabe señalar —y perdónesenos la utilización del burdo dicho— que ha habido también algún militar «metido en danza». O sea, alguna pluma de un miembro del Ejército que se ha ocupado de temas relacionados con el baile. Tal es el caso de don Jacinto Rodríguez Calderón, ayu-

llamado «paso marcial», uno de los más vistosos de este baile, es obra de Rodolfo Esgarra, sargento de Inválidos de Almería. «Este buen hombre —escribe—, después de haberle originado una tos continua el demasiado ejercicio «bolerológico», se vio precisado a pedir su retiro, que fácilmente logró, vista su voluntaria inutilidad; pero ¡oh, almas grandes!, aún con la casaca azul y vuelta blanca —se refiere al uniforme de inválido—, fue útil al bolero». Al citar el paso denominado «Abanze (sic) con retirada», explica, justificando la paternidad castrense del movimiento: «Vea vuestra merced otra variante cuyo nombre es puro y neto militar. En ésta, los dos bailarines se avanzan y retiran con gracioso empeño, y el buen profesor «bolerológico» puede, si anda listo, tocar con sus labios la mejilla de la que con él baila. Se ignora su verdadero inventor... —dice—, aunque se atribuye a un alférez de Infantería, hijo de Lucena». Más adelante, al hablar de la abundancia de cultivadores del bolero en la milicia, señala: «El Ejército de Mar y Tierra está lleno de profesores. Raro es el Regimiento de Infantería, Cavallería o Dragones que no tenga tres o cuatro cientos».

O sea que, independientemente de que hubiese maestros profesionales de danza en las unidades —consta que era así, y que estaban tan considerados como los de esgrima—, hay que deducir de las palabras de Rodríguez Calderón que en los regimientos todo bicho viviente debía ser un consumado bailarín, con licencia para enseñar a danzar a toda la población femenina, máxime cuando se llegaba a los pueblos, más puestos en expresiones corporales folklóricas que en refinamientos danzantes cortesanos. Puede ser. En todo caso, ahí queda el testimonio de este militar español del siglo XVIII y principios del XIX, que, al parecer, sabía bastante del asunto.

Ricardo Fernández de Latorre



**Cantante.** El Infante Don Sebastián Gabriel de Borbón, afamado general carlista, pudo haberse dedicado profesionalmente a la ópera.

radores lo acompañamos en su último viaje. Ya no estaba allí ninguno de aquellos que le pedían una jota al final de las comidas de su promoción.

**Coda.** Ya sabemos que «coda» es, en una composición musical, una adición brillante que se une al periodo final de una composición para cerrarla con espectacularidad. No es éste el caso de mi trabajo. Con tal estrambote no pretendo, como pudiera parecer, una despedida «en punta». Quiero sólo desviarme de la tristeza que me produce la muerte de mi amigo el tenor-teniente de In-

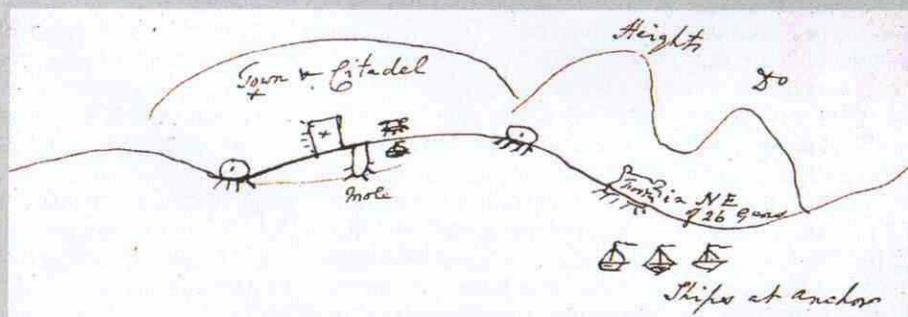
dante de las Milicias Urbanas de la Isla de Puerto Rico, que publicó en 1807 un libro titulado *Bolerología o quadro de las escuelas del bayle bolero, quales eran en 1794 y 1795 en la Corte de España*. La iniciación del señor oficial Rodríguez Calderón en esta importante ciencia debía remontarse, pensamos nosotros, a su época de cadete del Regimiento de las Ordenes Militares, de guarnición en Madrid, buena tierra para imponerse en la materia. Nos habla el original tratadista, al historiar el bolero, de las conexiones de esta castiza danza con la milicia, y nos dice que el

# La gesta del 25 de julio

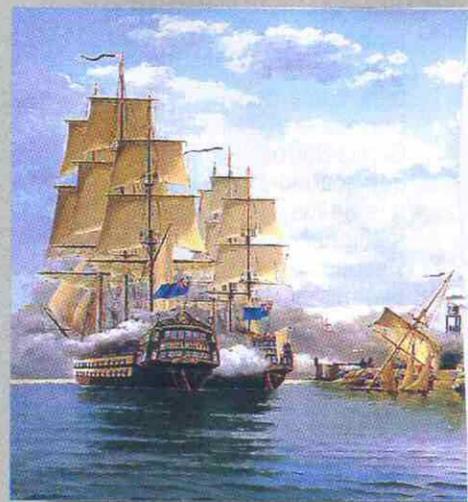
Hace ahora dos siglos, las tropas y guarnición de la isla frustraron el intento de conquista de Santa Cruz de Tenerife por el contraalmirante Nelson



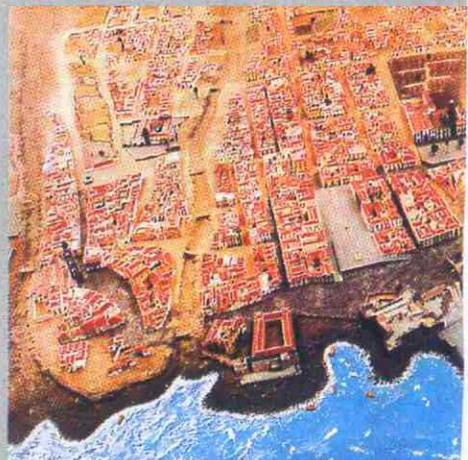
**Bandera.** La enseña de la fragata Emerald (arriba izda.) fue una de las que perdieron los ingleses en Tenerife, donde el contraalmirante Nelson resultó además herido (abajo).



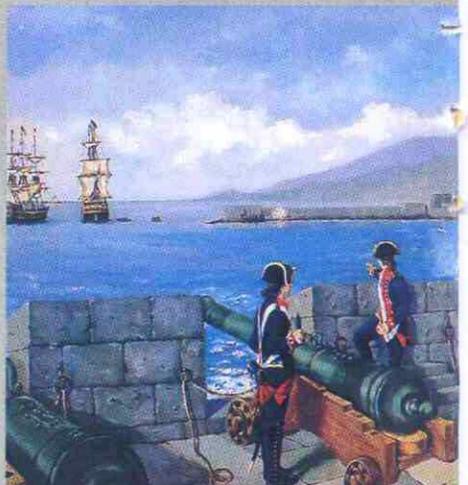
**Información.** La falta de datos sobre la orografía y rompientes de la isla de Tenerife influyó en la derrota de Nelson, quien dibujó personalmente este croquis del ataque.



**Muertos.** Más de 250 marineros morirán durante una acción en la que los británicos



**Combates.** La acción principal durante del 25 de julio se desarrolló en el embarcadero



**Defensores.** Los artilleros de las diecisiete compañías con una parte esencial entre los 1.699 hombres

**H**ACE ahora dos siglos, en la madrugada del 25 de julio de 1797, los habitantes y guarnición de Tenerife, junto a algunos marinos franceses, hacían frente heroicamente a una potente escuadra inglesa que, bajo las órdenes de Horacio Nelson, intentaba ocupar la villa de Santa Cruz. La unión hizo la fuerza y los defensores, bajo las órdenes del teniente general Antonio Gutiérrez, consiguieron una histórica victoria. En la acción, el contraalmirante inglés, uno de los más prestigiosos marinos de la época, perdió su brazo derecho.

El ataque contra Tenerife se encuadró en la guerra declarada por Inglaterra a España, aliada de Francia, en 1796. Al año siguiente, tras la derrota naval española del cabo San Vicente, el 14 de febrero, los ingleses también fracasaron en sus intentos de ataque, a primeros de julio, contra Cádiz, bloqueada por la escuadra del almirante Jervis.

Durante aquellos meses, cansado del monótono bloqueo a Cádiz, el recién ascendido contraalmirante Nelson, de carácter impaciente y colmado de elogios por su brillante actuación en San Vicente, centró sus esfuerzos en la captura de un navío español proveniente de América con caudales. Estas acciones, amparadas bajo el concepto de «guerra económica», eran muy populares en Inglaterra por su rentabilidad para la Hacienda y los marinos.

Pensando que el buque pudiera haberse refugiado en el puerto de Santa Cruz de Tenerife, donde algunos de

sus subordinados habían dado ya impunemente golpes contra barcos españoles y franceses, el contraalmirante organizó el ataque con un objetivo estratégico aún más ambicioso: la conquista de la plaza y de todas las Canarias.

Parecía una operación fácil, pero no lo fue. La expedición, que partió de Cádiz el 15 de julio, adolecería de falta de información. Nelson tampoco

de las fortificaciones que rodeaban la plaza; el Batallón de Infantería Canarias; cazadores de los regimientos provinciales; las milicias de La Laguna y La Orotava; campesinos rozadores; un pequeño contingente de tropas regulares de las Banderas de La Habana y Cuba; los marineros franceses de la fragata *La Mutine*, capturada por los ingleses; pilotos y auxiliares paisanos.

Con las primeras luces del 22 de julio, Santa Cruz descubrió ante ella ocho buques ingleses. Eran los navíos de 74 cañones *Theseus*, *Culloden* y *Zealous*; las fragatas *Seahorse*, *Emerald* y *Terpsichore*; el cutter *Fox* y la bombardera *Rayo*. Desde ellos avanzaban dos divisiones de lanchas que intentaban desembarcar en la costa. Aunque ya estaban muy cercanas a tierra, fueron obligadas a retirarse por el fuego artillero español.

**Ataque.** Sobre las diez de la mañana, unos 1.200 ingleses desembarcaron en Valleseco, al norte de Santa Cruz, fuera del alcance de las baterías. Intentaban neutralizar la fortaleza de Paso Alto. Su desconocimiento

del terreno y la rápida ocupación de escarpadísimo alturas por partidas españolas, reforzadas por tropas y paisanos durante todo el día, obligaron a los británicos a retirarse a sus barcos por la noche.

Las 40 horas siguientes fueron de tensa espera. Los buques efectuaron diferentes movimientos ante la costa e incluso llegaron a perderse de vista durante horas. La tarde del 24, la escuadra, a la que se había unido otro navío, el

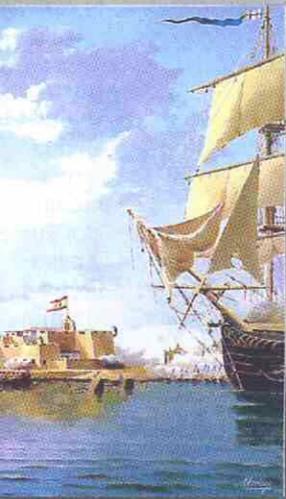


## El vencedor de Nelson

*El teniente general Antonio Miguel Gutiérrez González-Valona nació en Aranda de Duero en 1729. Alistado en el Ejército muy joven, en 1770 mandó la fuerza que desalojó a los ingleses de Puerto Egmond, en el territorio español de Gran Malvinas. Participó también en la reconquista de Menorca en 1782. En 1790 fue nombrado Comandante de las Canarias, donde fallecería en 1799. ♦*

pudo obtener las tropas del Ejército solicitadas y confió en el factor sorpresa y en una escasa resistencia española.

Sin embargo, la defensa, organizada meticulosamente por el general Antonio Gutiérrez desde el comienzo de la guerra, desbarató esos planes. Los vigías apostados en el norte de la isla detectaron ya el 21 de julio la presencia de la escuadra inglesa, que encontró además una brava oposición protagonizada por los artilleros



hundimiento del cutter Fox, mataron otros 145 hombres.



célebre batalla de la noche y en las playas aledañas.



fortificaciones de la plaza fueron defendieron Santa Cruz.

# Homenajes a los héroes de Tenerife

**D**OSCIENTOS años más tarde, los isleños se han unido de nuevo y distintas autoridades civiles y militares de la isla han colaborado en la conmemoración de la gesta del 25 de julio, que ha nacido con vocación de permanencia. Muestra de ello es la decisión de erigir un monumento con los bustos del general Gutiérrez y del contraalmirante Nelson, que se ubicará en las inmediaciones del muelle antiguo, muy cerca de donde se desarrollaron los combates decisivos de aquel episodio, para homenajear a los hombres y mujeres que lucharon en 1797 y convertirse en elemento esencial de la vida cotidiana de los isleños.

Precisamente, recuperar esta parte de la historia insular, de España y del Atlántico, escasamente conocida, ha sido uno de los objetivos del Proyecto Bicentenario '97, que engloba todas las actividades organizadas con motivo de esta efeméride y lleva por lema *Tenerife '97*. Detrás del programa se encuentra el Ayuntamiento de la capital isleña, con el apoyo del Cabildo, del Gobierno Autónomo canario y de las autoridades militares, en especial, del Museo Regional, que dirige el coronel Tous y tiene su sede en el castillo de Almeida. La fortaleza acoge dos de los actos estrella del proyecto, las muestras *La gesta del 25 de julio de 1797*, centrada en la contienda naval, y *Tenerife 1797; una sociedad atlántica*, en la que se refleja cómo era la vida en la isla.

La primera de ellas ofrece al visitante una fi-

dedigna crónica de los hechos que condujeron a la derrota del conocido marino británico. Entre las 140 piezas que integran esta muestra figura más de un testigo mudo de aquellas jornadas, como el mítico «Tigre», el cañón que —según la tradición— «arrebató» su brazo dere-

el primer teniente del navío *Zealous*, William H. Wembley. No menos significativos son los documentos relacionados con la derrota y capitulación de Nelson, así como los relativos a la concesión real del título de villa para Santa Cruz por su heroica defensa de la isla.

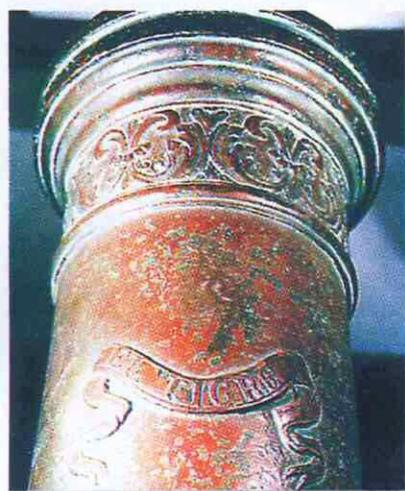
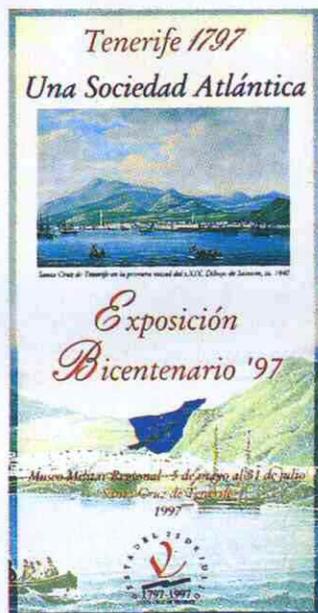
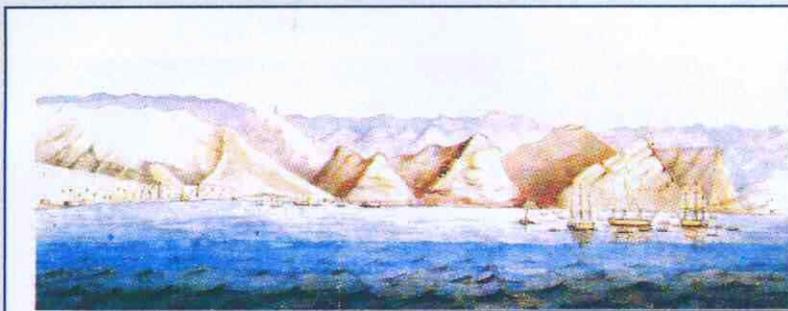
También forman parte

de forma permanente para que la gesta del 25 de julio no caiga en el olvido.

La muestra sobre la vida tinerfeña de finales del XVIII —coordinada por el director del Proyecto Bicentenario '97, Agustín Guimerá— presenta una sociedad abierta, volcada en las relaciones comercia-

les y con muchas peculiaridades por su condición de paso obligado para las expediciones atlánticas. El visitante de la exposición, también instalada en el Museo Regional Militar, se ve inmerso en un viaje al pasado para ver de cerca cómo era la vida cotidiana de los isleños, cuáles eran sus enseres e, incluso, conocer de primera mano qué música escuchaban. Esto es posible gracias a que la muestra integra en su contenido un concierto. Su recreación es uno de los momentos más singulares de la exposición, distribuida como una casa de la época que incluye la reproducción de su jardín.

En este paseo por el final del XVIII también destacan algunas muestras de la pintura inglesa y francesa de la época y un ejemplar de la *Enciclopedia* de Diderot y D'Alambert, prueba del gusto ilustrado que tan profundamente cuajó en la sociedad tinerfeña, caracterizada por unas intensas relaciones con países extranjeros como el Reino Unido o Francia, dos Estados que, junto con España, son protagonistas también en esta conmemoración. Ambos países cuentan con representantes, ya que también intervinieron en aquel episodio histórico y participaron del espíritu caballeresco y solidario

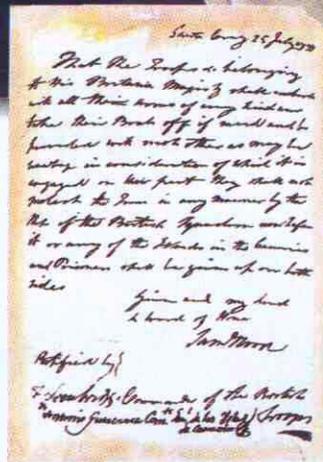


**Muestras.** En las exposiciones Bicentenario '97 (abajo izda.) y La Gesta se ofrecen piezas como el «Tigre» (dcha.) y la Vista de Santa Cruz en 1797 (arriba).

cho a Nelson. Este es, quizá, el objeto más emblemático de la colección, aunque no su única pieza relevante. La comisión organizadora, encabezada por el coronel Juan Tous, ha conseguido incorporar también a la exposición una acuarela que nunca se había mostrado en la isla y que representa al teniente Nisbet, hijastro de Nelson, mientras subía en un bote al contraalmirante herido.

Entre otras curiosidades se encuentra además un dibujo del primer desembarco británico, realizado por

de esta colección dos banderas apresadas a las tropas británicas en 1797 (la enseña destinada al castillo de San Cristóbal y la de la fragata *Emerald*), además de las pertenecientes a las tropas y milicias isleñas que lucharon frente a los hombres del contraalmirante. Destaca una serie de maquetas, algunas de las cuales se han realizado para la ocasión y que pasarán a integrar los fondos del Museo una vez finalice la exposición. Además, la institución militar mantendrá parte de la colección



Leander, amagó nuevamente contra Paso Alto. Pero Gutiérrez había calculado, acertadamente, que el ataque decisivo se produciría de frente contra la plaza, para intentar ocupar su castillo principal de San Cristóbal. Nelson preparó desde las once de aquella oscurísima noche el ataque sorpresa, en el que las barcas se acercarían con unos 1.500 hombres guiados por los principales oficiales, incluido el contraalmirante. Sobre las dos y cuarto de la madrugada del 25, en el más profundo silencio, la fuerza avanzó. No obstante, fue descubierta, comenzando inmediatamente a disparar las baterías. Bajo el intenso fuego, la fuerza inglesa se dividió para asaltar la costa por diversos puntos, «con un arrojé é intrepidez, de que hay pocos exemplares», señalaría el propio general español.

**Lucha.** Pronto se produciría una encarnizada lucha cuerpo a cuerpo entre atacantes y defensores, algunos sólo armados con guadañas, en el desembarcadero. Nelson se disponía a saltar a tierra en la playa de la Alameda cuando la metralla de un cañón —el «Tigre»— le hirió gravemente. Cuando el contraalmirante era evacuado hacia el cutter *Fox*, que seguía a las lanchas con refuerzos, éste fue alcanzado,

**Capitulación.** La rendición de las fuerzas inglesas fue firmada sobre las nueve de la mañana por los capitanes Hood y Troubridge y el general Gutiérrez.

hundiéndose en medio de un pavoroso incendio. Con él desaparecieron 250 hombres.

Sobre las tres de la mañana algunos ingleses lograron reagruparse al sur del castillo y avanzaron sobre la plaza principal de la villa, acosados por los españoles. Desconcertados y sin conocimiento de la situación real, quedaron esperando, formados en sobrecogedor silencio. A las cuatro tuvieron la osadía de mandar un parlamentario a Gutiérrez, cominándole a que se rindiera. El general consideró que no merecía respuesta. El contingente inglés se retiró hacia el convento de Santo Domingo, donde se unió con otra columna que había logrado desembarcar y progresar desde otro punto. En total, se atrinche-

ron unos 340 ingleses. Al amanecer, a pesar de estar sitiados, nuevamente conminaron a la rendición, confiados en recibir refuerzos, pero las lanchas que se aproximaban a tierra fueron hundidas o puestas en fuga por la artillería. Sobre las siete de la mañana, desanimados, solicitaron parlamentar. Se firmó una honrosa capitulación, reembarcándose con todos los honores, no sin antes recibir alimentos de los españoles, que también se ocuparon de atender a los heridos. La capitulación incluyó el compromiso de Nelson, fielmente cumplido, de no volver a atacar las Canarias.

Ese mismo día, oficiales ingleses entregaron a Gutiérrez una carta de Nelson agradeciéndole las atenciones con los heridos, a la par que le obsequiaba con una barrica de cerveza y un queso. Gutiérrez le contestó: «seráme de mucha satisfacción tratar personalmente cuando las circunstancias lo permitan a un sugeto de tan dignas y recomendables prendas». A la carta añadía un par de barricas del mejor vino tinerfeño. Sobre la anécdota siempre pervivirá el recuerdo de los veinticinco muertos y treinta y siete heridos habidos entre los bravos defensores de Santa Cruz de Tenerife.

Alfredo Florensa

EDIFICIOS SINGULARES

TORRE DE SEÑALES DE CUATRO VIENTOS



EL aeródromo de Cuatro Vientos es la cuna de la Aviación española. En ella se desarrollaron las primeras gestas de los pilotos que, a los mandos de sus primitivos aparatos, los «más pesados que el aire», sentaron las bases de lo que hoy es el Ejército del Aire. Ochenta años después, alberga uno de los escasos testigos de aquellos heroicos vuelos: la torre de señales, el edificio más emblemático del que fue el primer aeropuerto de Madrid y principio de la joven historia de la Aviación española.

Los terrenos sobre los que se levanta la actual base aérea fueron adquiridos por el Ministerio de la Guerra en 1911 como consecuencia de un informe redactado por los coroneles Vives y Mourelo y el capitán Kindelán. Las primeras tropas de la guarnición, destinada en febrero de ese mismo año a aquella extensa y fría llanura situada cerca de la madrileña carretera de Extremadura, a la altura de la Venta de Clares, se tuvieron que instalar en las cajas de embalaje en las que habían llegado sus dos primeros aviones *Farman*. Como contaba el teniente general Kindelán, «entonces resultaba baratísimo un avión. Por cien mil pesetas me traje tres y, además, material de repuesto, varios camiones y un coche». Además de esos *Henry Farman*, a Cuatro Vientos se enviaron un *Maurice Farman*, distintos elementos de apoyo y dos barracones *Bessonneau*, que se montaron a primeros de marzo.

La actividad empezó muy pronto. El primer vuelo de exhibición en el aeródromo se realizó el 12 de marzo, y las clases de vuelo propiamente dichas se iniciaron a finales del mismo mes. Dos instructores franceses, Osmont y Difour, impartieron las primeras lecciones, que únicamente constaban de clases teóricas y «mímicas». Todavía no existían aviones de doble mando, por lo que los alumnos debían subir so-

los a los aparatos y asumir todos los riesgos de su falta de experiencia de vuelo a la hora de superar las dos únicas pruebas a las que les sometían: sobrevolar dos postes separados por cinco kilómetros de distancia «cambiando de mano», es decir, trazando un ocho en el aire en cada vuelta, y ejecutar una prueba de altura. Muchos alumnos aprobaron aquellos primitivos exámenes, pero otros capotaron o tuvieron que hacer aterrizajes forzosos, por mucho que los vuelos siempre se realizaran muy de mañana o al anochecer, para evitar las horas de más viento. A pesar de todo, los profesores franceses no dejaron muy buena fama entre sus alumnos, puesto que se negaron sistemáticamente a superar la «prueba del ocho» porque consideraban que los *Farman* eran aviones demasiado peligrosos.

Año tras año, nuevos aparatos llegaron a Cuatro Vientos, y sus instalaciones fueron aumentando continuamente. En ese proceso de crecimiento, en 1920 se construyó el que se ha convertido en su edificio más emblemático: la torre de señales, la primera torre de vuelo que se levantó en nuestro país.

Como ha escrito el coronel Sánchez Carmona, «nada se había hecho, nada se podía creer si no se realizaba a

la vista» de este «mudo testigo de las más hermosas y heroicas hazañas de nuestros primeros pilotos». Los aviadores necesitaban el refrendo de sus compañeros, que contemplaban desde aquel pequeño faro sus evoluciones en el aire y emitían sus juicios de expertos. Los ocupantes de la torre consagraban a los «ases», pero también aconsejaban a los menos hábiles. En palabras

del general Goma, la torre de Cuatro Vientos es «el balcón que domina la Tierra Santa del primer aeródromo de España», y, según Sánchez Carmona, se convirtió en la «sala de doctores» desde la que se calificaba la destreza de nuestro primeros aviadores. Si aquel «tribunal» infalible decía «vuela bien», el piloto era bueno; si volaba «regular», no era más que un piloto mediano; si su dictamen era «vuela mal», el aviador estaba avisado de que corría un peligro muy serio.

Actualmente, la torre ha perdido su utilidad aeronáutica, pero se sigue empleando en actos protocolarios. Nadie lanza señales ni da consejos a los pilotos de los *Aviocares* y de los *Super Puma* que sobrevuelan diariamente la base de Cuatro Vientos. Ya no la necesitan, pero siguen viendo en ella el mejor recuerdo de sus heroicos antepasados.

Juan Santaner/Esther Martínez

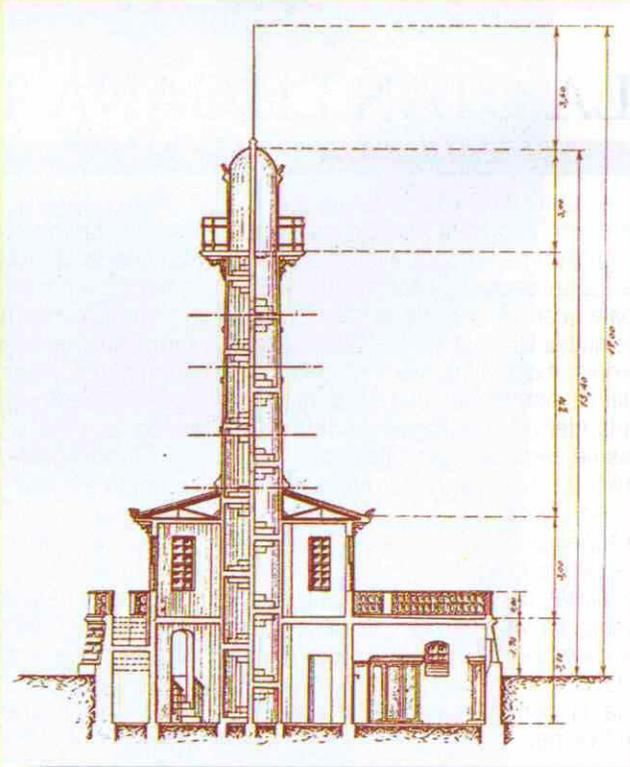


**Historia.** Ante la torre de señales del aeródromo de Cuatro Vientos se desarrollaron algunas de las gestas más importantes de la Aviación española.

## Rasgos arquitectónicos

La torre de mando de Cuatro Vientos fue construida en 1920 por Enrique Sierra en sus talleres del madrileño Paseo de las Delicias. Las principales piezas, prefabricadas en hormigón armado, se trasladaron desde allí a los terrenos de la carretera de Extremadura. Su diseño se basaba en un proyecto redactado en julio de 1919 por el comandante de Ingenieros Leopoldo Giménez, aprobado por una Real Orden del 11 de agosto del mismo año. Las construcciones aeronáuticas daban por entonces sus primeros pasos, y no existían ni tradición ni normas conocidas para diseñar y construir torres de señales. Por ello, para desarrollar este proyecto se siguieron las pautas utilizadas en los faros marítimos de la época. En realidad, su función era muy similar: conducir las naves a puerto o, en este caso, las aeronaves a las pistas de Cuatro Vientos.

Una terraza de 131,5 m<sup>2</sup> cubre la planta baja de la torre, que adopta el trazado de un octógono regular y tiene una superficie de 34,5 m<sup>2</sup>. En ella se encontraban los elementales instrumentos de la época y los controladores de vuelo, que dirigían los despejes y aterrizajes por medio de señales ópticas. La puerta de acceso está coronada por un emblema de la Aeronáutica en el cual se superponen los distintivos de los tres títulos de pilotos que existían en la época: aeroplanos, dirigibles y globos. Sobre la planta baja se levanta la torre, que alcanza una altura de 15,4 metros y a cuya parte superior se accede subiendo por una angosta escalera de caracol.



## EXITO DE AZNAR Y SOLANA

EL MUNDO

(...) Las delegaciones asistentes a la Cumbre de la OTAN abandonaron ayer por la tarde la capital, deshaciéndose en elogios sobre la organización y resaltando la importancia histórica de la expansión de la Alianza hacia el

Este, acordada en Madrid. El más expresivo fue Bill Clinton, que resaltó «el liderazgo» de Aznar y afirmó que el pueblo español debe sentirse «orgulloso» por el éxito de esta reunión.

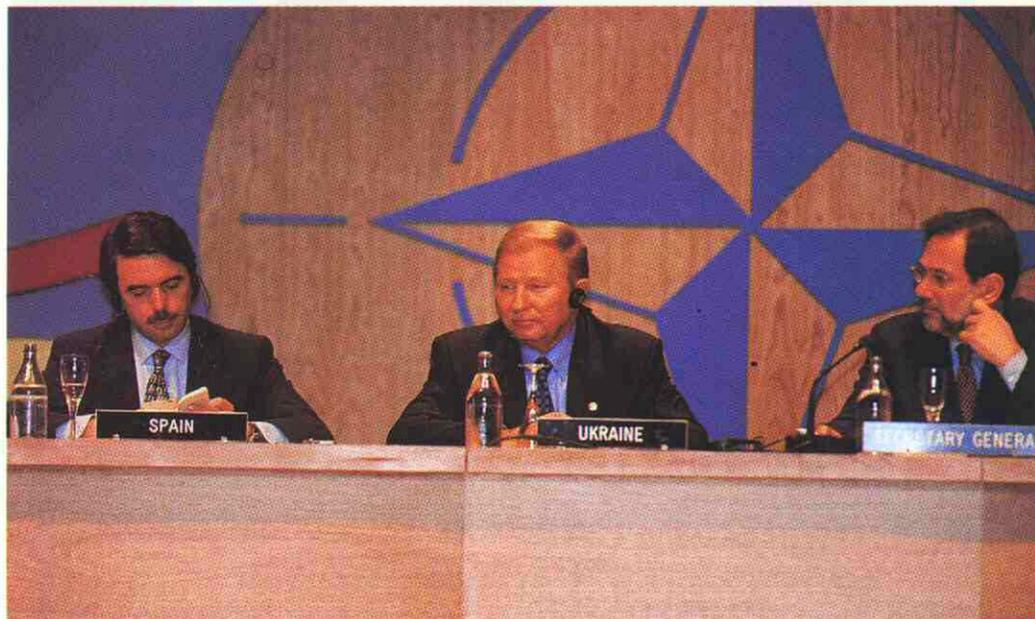
Clinton calificó también de

«hazaña» el trabajo diplomático de Javier Solana, que se ha consolidado como secretario general de la OTAN en el año y medio que lleva en el cargo. Solana logró no sólo desactivar la amenaza de Moscú de un veto a la amplia-

ción —su protesta ha sido puramente retórica—, sino que, durante estos días, ha maniobrado con mano izquierda para salvar una cumbre que podría haber fracasado.

Más allá de la lógica satisfacción política, todo indica que Bill y Hillary Clinton han disfrutado intensamente de su estancia de cinco jornadas en España, que han culminado ... en Granada y que el propio mandatario estadounidense valora como «días maravillosos».

No hace falta ser un perspicaz analista de la política exterior para constatar que el prestigio internacional de España —que se puede medir, por ejemplo, en el gran número de españoles que ocupan cargos internacionales de relieve— ha alcanzado cotas de las que podemos sentirnos satisfechos. Esta imagen sale reforzada por la Cumbre de Madrid, que se ha desarrollado de manera óptima. (...)



Pepe Díaz

## LA OTAN LE GANA TRES MANOS A LA UE

EL PAIS

No es una carrera; ni un juego. Pero mañana, en Madrid, la Alianza Atlántica habrá ganado tres manos a la Unión Europea. La primera, al cursar las invitaciones para la ampliación de la Alianza antes de que la UE haya podido plantearse su propia expansión. La segunda, al acordar las estructuras que harán que la llamada identidad europea de defensa se plasme, también y principalmente, en la OTAN. La tercera, la perdió solita la UE en Amsterdam.

La superación de las divisiones en Europa exige la progresiva incorporación de los países del Este a las instituciones europeas. Es verdad que, pese a las diferencias entre los aliados, la expansión de la OTAN, menos costosa, es más fácil que la compleja ampliación de la Unión Europea.

Pero, más allá, hay que observar que la OTAN ha reaccionado con más habilidad que la UE. Es la primera que tiende la mano, aunque finalmente, lo haga de forma algo rúcana. Pero más rúcana aún puede ser la toma de posición de la Comisión Europea una semana después respecto de la ampliación de la Unión.

¿Se europeiza la OTAN? Sin duda, respecto a lo que había antes; y ésa era una de las condiciones puestas por España para integrarse militarmente. Con duda, pues esta Europa no llega a emanciparse del todo del tutor americano. La europeización de la OTAN se debe plasmar en la nueva estructura de mandos y de fuerzas de forma que si los Estados Unidos no quieren participar en alguna operación, los componentes europeos

se puedan desgajar y utilizar las infraestructuras de la OTAN bajo el control político de la UE y de la UEO.

Lo que significa dos cosas: que la UE (como la OSCE y otras organizaciones) ha decidido hacer de la OTAN su estructura militar de hecho, y que los Estados Unidos conservarán un derecho de veto en esta dimensión sobre los europeos, aunque los europeos tendrán un menor grado de dependencia que anteriormente respecto a los EEUU. Toda verdadera autonomía en la seguridad europea resultaría mucho más costosa. Especialmente, cuando gastar más en defensa parece incompatible con el gran objetivo de Maastricht: llegar a la moneda única. (...)

Andrés Ortega

# ESPAÑA VA BIEN

DIARIO 16

Pues la cumbre de la OTAN va bien, excepcionalmente bien, en lo que a organización se refiere. El «España va bien» de José María Aznar se puede aplicar a los anfitriones de la cumbre atlántica, independientemente de que las reivindicaciones españolas sufran un retraso debido a la falta de acuerdo respecto a la futura estructura militar, y a las discrepancias entre los Estados Unidos y Francia sobre los países que deben entrar en esta primera fase de la ampliación.

La cumbre de Madrid, independientemente de que se trata de un cumbre histórica, la de la nueva OTAN, más humanizada, más solidaria, más universal, menos ofensiva militarmente hablando, suponía un reto para España.

La organización está siendo perfecta, y el papel de los españoles se escribirá con muy buena letra aunque la política de los Estados Unidos y de Francia provoque que el documento final todavía encuentre varios capítulos abiertos por las discrepancias de los «grandes».

El Gobierno del Partido Popular ha logrado el respaldo parlamentario español que pretendía para nuestra nueva situación en la Alianza Atlántica, por lo tanto, no importan demasiado los retrasos en la puesta en marcha de los planes de la nueva estructura de mandos.

El Gobierno estaba empeñado en que la que la Cumbre de Madrid se desarrollara de forma impecable. Y lo ha conseguido. (...) Es una cumbre de la que los españoles podremos presumir. (...)

Pilar Cernuda



## MUY ALTA CUMBRE

ABC

En contra del fabricado pesimismo previo, la cumbre no ha sido un fracaso. ¿Molestaremos a nuestros críticos si escribimos aquí la palabra éxito? Dos conclusiones, mientras los grandes despegan de Barajas: el alcance, visible en consecuencias y dimensión estratégica, de lo conseguido cuando la nube de superficialidad que sobrevolaba el encuentro proyectaba su nombre: falta de sentido de la ampliación, falta de finalidad de la Alianza, falta de verdaderos resultados... Como si dieciséis jefes de Estado y de Gobierno se pasearan por Europa emulando —el congreso se divierte— aquel precedente cinematográfico. La reunión de Madrid ha tenido por tanto un primer efecto de fondo y otro marginal: ha dejado en mal lugar a quienes han lanzado sobre la opinión pública un alud de banalidades acuñadas en los años sesenta: la cúpula militar-industrial, el poder imperial, la inutilidad de la OTAN... todo esto ha sido desautorizado una vez más por la realidad.

La realidad es que la OTAN es hoy la única plataforma tangible, el único tratado en vigor en que los occidentales —Estados Unidos y Canadá de un lado, los europeos de otro— cooperan en lo esencial: la seguridad y defensa de los dieciséis, pronto diecinueve, Estados miembros.

Segunda conclusión: los protagonistas de hecho han sido, con la única superpotencia, Alemania y Polonia. Alemania con un bajo perfil deliberado. Polonia, por las razones que explicó Gromiko en su primer consejo a los

alumnos: aprendan ante todo a pasar horas y horas en silencio meditando ante los mapas.

Polonia es la referencia territorial que, alternativamente, ha articulado y roto el orden europeo en los últimos sesenta años. Rusia ha logrado dejar fuera, por ahora, a Rumania y Eslovenia. Pero ha tenido que aceptar, dicho sea sin demérito de húngaros y checos, la inclusión de Polonia en el perímetro atlántico.

Vienen luego los mil problemas reales: la cibería nacionalista en torno a la nueva estructura militar; el debate en el Senado americano; la tensión con Francia a propósito de su integración plena y el mando de Nápoles; los problemas técnicos de España y su archipiélago atlántico; la cuestión greco-turca... Pero todo esto, al lado del nudo de la cuestión, es secundario.

Y el nudo de la cuestión está ahí: la Alianza ha demostrado ser un entramado de defensa común, insustituible para promover las libertades en Centroeuropa. De la Cumbre saldrá, es seguro, una OTAN más eficaz, más ligera en personal y mando, más sofisticada también, con un nuevo sistema operativo: se pierde la territorialidad de los mandos en beneficio de la funcionalidad. Como Bosnia ha demostrado, lo que cuenta es que las misiones se lleven a cabo, independientemente de qué país o países las cumplan. Un gran avance, por tanto, hacia una mayor coherencia: un principio de efectiva solidaridad con todos los pueblos de Centroeuropa. Y un gran tanto diplomático en el haber de una potencia media europea, eficiente anfitrión del encuentro, cuya capital es Madrid.

# Análisis de la defensa española

*Nato's Sixteen Nations*

Número especial: *La Defensa en España*

Bonn: Mönch, 1997

CON motivo de la celebración de la última cumbre de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, celebrada en Madrid los pasados días 8 y 9 de julio, la revista *Nato's Sixteen Nations* ha elaborado un número especial en el que se explica la posición de nuestro país con respecto a la OTAN y el papel desarrollado por las Fuerzas Armadas españolas en las operaciones de paz en las que han participado. Este número, realizado por la revista del Grupo Mönch siguiendo la tradición de sus prestigiosas publicaciones especializadas, incluye informes y análisis pormenorizados realizados por los principales responsables españoles en materia de defensa.

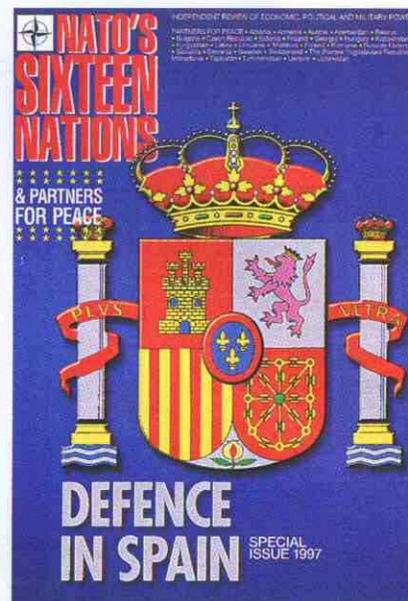
Unas palabras del presidente del Gobierno español, José María Aznar, en las que aborda la cuestión de la paz en el Viejo Continente y el papel que la OTAN ha jugado en los últimos años, dan paso a una serie de informes que comienzan con un *Panorama de la política de defensa es-*

*pañola*, firmado por el ministro Eduardo Serra.

El titular de Defensa, que habla del proceso de profesionalización en el que están inmersas las Fuerzas Armadas, concluye su artículo con el deseo de España de participar de pleno en los proyectos de seguridad común de la Alianza que, en los últimos quince años, ha demostrado su efectividad.

Tras el análisis de Eduardo Serra, el secretario de Estado de la Defensa, Pedro Morenés, profundiza en *Los recursos de la Defensa*, para pasar a continuación a un texto del subsecretario de Estado, Adolfo Menéndez, en el que sumerge al lector en *La política de personal de las Fuerzas Armadas españolas*.

Por otra parte, este especial ofrece sendos análisis del estado de cada uno de los Ejércitos españoles de mano de sus máximos responsables, concluyendo con un trabajo sobre la industria de defensa y seguridad española, antes del cual se aborda el asunto de la *Opinión pública, el Parlamento y la nueva política de defensa* por medio de un texto realizado por Alejandro Muñoz Alonso, presidente de la Comisión de Defensa del Congreso de los Diputados.



Este exhaustivo número especial de *Nato's Sixteen Nations* incluye además un análisis sobre *La contribución española en las operaciones de paz* —firmado por el ex director de Política de Defensa, teniente general Víctor Suanzes—, una participación que el editor de la revista, Manfred Sadlowski, no duda en calificar en su introducción como de «excelente trabajo», a la vez que señala que, «en aquellas áreas donde se han visto uniformes españoles, todo está en calma. Hay paz».

E. P. M.

## La Alianza Atlántica del siglo XXI

*Caracuel Raya, María Angustias*

Los cambios de la OTAN tras el fin de la guerra fría

Madrid: Tecnos, 1997

TRAS superar la caída del imperio soviético y el final de la guerra fría, la Organización del Tratado del Atlántico Norte ha tenido que hacer frente a un contexto europeo inmerso en un constante proceso de cambio y adaptarse a las nuevas circunstancias para no caer en su extinción o en una existencia sin contenido.

Todas estas cuestiones y muchas otras relacionadas con las apuestas de futuro de la organización son los

temas que aborda la profesora de la Universidad George Washington en Madrid María Angustias Caracuel en su libro *Los cambios de la OTAN tras el fin de la guerra fría*.

La obra cuenta con un prólogo escrito por el secretario general de la Alianza Atlántica, el español Javier Solana, quien destaca en sus palabras el esfuerzo realizado por su autora.

En este sentido, el máximo responsable de la organización apunta que el mérito de Caracuel es doble, ya que, por un lado, «analiza pormenorizadamente los jalones de la transformación de la OTAN para su adaptación a los nuevos retos de la seguridad en Europa», y, por otro, «el resultado que alcanza es una adecuada combinación de profundidad en el razonamiento y claridad en la exposi-

ción de los hechos que le conducen a conclusiones precisas».

Por tanto, este trabajo se presenta como un instrumento útil para todos los interesados en la Organización del Atlántico Norte, a los que ofrece la posibilidad de conocer el actual funcionamiento de la Alianza, precisamente cuando la OTAN afronta su cambio más importante en las últimas décadas —con la reciente incorporación de los primeros países del antiguo bloque comunista— tras la cumbre recién celebrada en Madrid.

Además, este libro también será de mucha ayuda para quienes quieran penetrar en el mundo de las relaciones internacionales en general, ya que presenta cuestiones que abordan este mundo y que no se refieren de forma exclusiva al ámbito de la Alianza Atlántica.

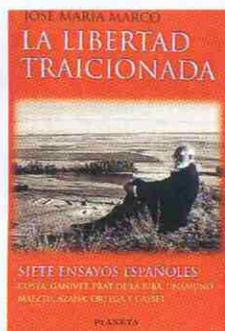
E. P. M.

# Escaparate

## La libertad traicionada

José María Marco aporta una novedosa visión de la crisis del 98 a través de las biografías de siete personalidades trascendentes: Costa, Ganivet, Prat de la Riba, Unamuno, Maeztu, Azaña y Ortega y Gasset.

José María Marco  
Planeta. Córcega, 273-279.  
08008-Barcelona.



## La España del 98

El hundimiento del Maine supuso el «carpetazo final» del Imperio español, pero también el «pistoletazo de salida» para que una larga serie de intelectuales y artistas—Ganivet, Unamuno, Maeztu, Valle-Inclán, Sorolla, Albéniz, Falla, Giner de los Ríos, Ramón y Cajal...— se convirtieran en el símbolo de una nueva época.

J. Eslava Galán y D. Rojano Ortega  
EDAF. Jorge Juan, 30. Madrid.

## Anuario CIP

En su tradicional informe anual, el Centro de Investigación para la Paz (CIP) analiza la situación de países como Chechenia, Zaire, Guatemala o Perú, partiendo de la base de que la comunidad internacional carece de respuestas coherentes a los conflictos en Estados frágiles.

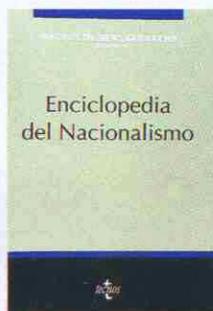
Mariano Aguirre (coord.)  
Icaria. Ausias Marc, 16.  
08010-Barcelona.



## Estudios sobre Gibraltar

Distintos autores analizan en esta obra la cuestión de Gibraltar, desde el proceso de formación de la actual población gibraltareña hasta la evolución de las relaciones entre dicha población y el Reino Unido, los aspectos económicos del problema o la política exterior española con respecto al Peñón.

Varios autores  
INCIPE. Almirante, 30. 28004- Madrid.



## Enciclopedia del nacionalismo

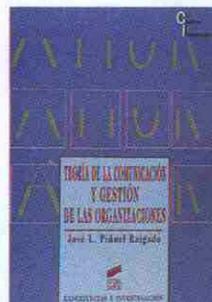
Más de 60 especialistas han trabajado en esta extensa obra, coordinada por el Departamento de Ciencia Política de la UNED y en la que se recogen exhaustivamente los aspectos teóricos esenciales del nacionalismo, las ideologías nacionalistas a lo largo de los siglos XIX y XX y el estado de la cuestión en España.

Andrés de Blas Guerrero (dir.)  
Tecnos. J. I. Luca de Tena, 15. Madrid.

## Teoría de la comunicación y gestión de las organizaciones

El profesor de la Universidad Complutense de Madrid José L. Piñuel Raigada desarrolla en este manual la teoría de la comunicación aplicada al planteamiento y solución de problemas relacionados con la gestión de empresas y organizaciones.

José L. Piñuel Raigada  
Síntesis. Vallehermoso, 34. Madrid.



# Agenda

• El Instituto Universitario Ortega y Gasset, adscrito a la Universidad Complutense de Madrid, convoca sus  **cursos de doctorado**  para el ciclo académico 1997-98. Entre ellos, uno se dedica a  **Estudios europeos**  y otro a  **América latina contemporánea** . La preinscripción se realizará entre el 1 y el 30 de septiembre. Inform.: Inst. Univ. Ortega y Gasset; Fortuny, 53; 28010-Madrid. Tfno.: (91) 310 44 12. Fax: (91) 308 40 07.

• Se han convocado los  **Premios Imsero 1997**  en las modalidades de comunicación social (prensa, radio y televisión), integración (laboral y social), investigación y extraordinarios. El plazo de admisión finaliza el 30 de septiembre de 1997. Información: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales (IMSERO); Avda. de la Ilustración c/v. Ginzo de Limia, 58. 28029-Madrid. Tfno.: (91) 347 89 16/347 88 88.

Capitán de navío Fernando del Pozo

# UN ESPAÑOL CON MANDO MULTINACIONAL

*Designado comandante de la Flota Permanente aliada en el Mediterráneo, será el primer oficial español que ejerza el mando sobre una fuerza de la OTAN*



**D**ESPUÉS de 30 años de servicio en la Armada, el capitán de navío Fernando del Pozo aguarda con ilusión la fecha más importante de su carrera. Será el próximo 12 de septiembre. Ese día se celebrará en Cartagena la ceremonia que le otorgará durante un año el mando de la Fuerza Permanente de la OTAN en el Mediterráneo (STANAVFORMED), una unidad compuesta por buques de ocho naciones y encargada de salvaguardar los intereses aliados en la cuenca mediterránea.

Se convertirá así en el primer militar español que ejerce el mando directo sobre una fuerza naval multinacional permanente. El único antecedente, salvando las distancias, podría encontrarse cuatro siglos atrás, cuando Don Juan de Austria, nombrado por Felipe II capitán general del Mediterráneo y el Adriático, estuvo al frente de la flota de La Liga formada por España, Venecia y el Papa, logrando en 1571 la victoria de Lepanto.

«Afortunadamente, son otros tiempos», señala con una sonrisa el capitán de navío Del Pozo. Barcelonés, de 52 años, habla de su profesión con el entusiasmo propio de quien disfruta de su trabajo, una vocación que ha contagiado a sus dos hijos —el mayor acaba de recibir el despacho de alférez de navío y el pequeño prepara su ingreso en la Escuela Naval—. Actualmente, es Comandante de la 41 Escuadrilla de Escoltas, formada por seis fragatas de la clase *Santa María*, una de las cuales será buque insignia de la fuerza aliada que tendrá a su mando durante doce meses.

—¿Cómo recibió la noticia de su nombramiento para el mando de la STANAVFORMED?

—*Mi primera sensación fue de satisfacción por lo que significa de reconocimiento al apoyo que la Ar-*

mada española ha venido proporcionando durante años a las fuerzas permanentes aliadas en el Atlántico y en el Mediterráneo. El envío continuado de buques a estas fuerzas no se había visto hasta ahora reconocido por ninguna responsabilidad de mando debido a la peculiar pertenencia española a la OTAN. Después de salvar algunas dificultades, en junio de 1995 conseguimos que se nos reconociera este derecho, y ahora tenemos la primera oportunidad de ejercerlo. Hay que aclarar que este nombramiento no es consecuencia de la próxima integración plena de España en la Alianza. En cualquier caso, se trata de una feliz coincidencia.

—España también aportará el buque insignia. ¿Implica esto una mayor exigencia, en cuanto a materiales y adiestramiento de la dotación, respecto a los buques de otras naciones?

—Efectivamente. Al designar al comandante de la Fuerza, España adquiere el compromiso de aportar un buque insignia permanente y también una parte del Estado Mayor, en concreto, el oficial de inteligencia y relaciones públicas y todos los suboficiales. El buque insignia no es una pequeña responsabilidad, porque de él se espera que tenga la capacidad para acoger un Estado Mayor relativamente importante como es el de la STANAVFORMED, lo que significa que tiene que tener muy buenas comunicaciones—incluidas comunicaciones por satélite—, además del equipamiento de trabajo que requiere un Estado Mayor. En realidad, todo el barco está dedicado a apoyar a ese Estado Mayor, por lo que también se espera de los oficiales y suboficiales que tengan un adiestramiento superior al normal. Estas condiciones las cumplen las fragatas que se

van a ir turnando durante mi mando. En los primeros meses va a ser la Navarra, después, la Reina Sofía, y, finalmente, la Canarias.

—¿Qué dificultades entraña el mando sobre una Fuerza compuesta por buques de ocho países distintos?

—Tiene sus dificultades y sus ventajas. En esta fuerza participan los Estados Unidos, el Reino Unido, Alemania, Holanda, Italia,

dante supremo del Atlántico), mientras que la Fuerza del Mediterráneo depende del SACEUR (comandante supremo en Europa). Ambas son perfectamente intercambiables y de composición similar. Su misión, como fuerza de reacción inmediata, es desplegarse cuando sea preciso en una zona de crisis para materializar la presencia aliada y demostrar solidaridad, llevar a cabo misiones de vigilancia y conte-



**Reacción.** «La STANAVFORMED permite establecer la presencia de la OTAN en una zona de crisis de manera inmediata».

Grecia, Turquía y España. Son distintas idiosincrasias y hay que ser muy prudente a la hora de mandar, porque los intereses nacionales siempre priman y hay que ser cuidadoso con estas cosas. La ventaja es que las marinas suelen enviar oficiales muy bien escogidos y los barcos están bien adiestrados, al 100 por 100 de operatividad. Entre ellos se da un cierto nivel de rivalidad, pero muy amistosa y positiva. La relación es muy buena en general.

—¿Qué papel tiene asignado la STANAVFORMED en los esquemas de la seguridad aliada en el Mediterráneo?

—Realiza las mismas misiones que la flota del Atlántico (STANAVFORLANT). Son dos fuerzas gemelas. La diferencia es que ésta depende del SACLANT (coman-

ner la crisis. En caso necesario, sería también el núcleo alrededor del cual se formarían fuerzas navales superiores. En ausencia de conflictos, la fuerza mantiene una presencia naval para ser una muestra constante y visible de la solidaridad y cohesión de la Alianza. Por otro lado, constituye un banco de pruebas, ya que, al reunir barcos de distintas naciones, contribuye al adiestramiento conjunto. Se ensayan nuevas técnicas y tácticas y se mejora la interoperabilidad y las capacidades de la OTAN.

—¿Qué misiones concretas tiene previsto llevar a cabo durante su etapa al mando de esta Fuerza?

—En los últimos años estas fuerzas han estado implicadas en los problemas del Adriático, pero, en el último año, han vuelto a su

actividad habitual en tiempo de paz que, básicamente, consiste en participar en todos los ejercicios navales—tanto de la OTAN como invitados por marinas aliadas—, que se celebren en su área de responsabilidad, y conducir el adiestramiento propio para estar siempre lista. Estas fuerzas no tienen una base permanente, sino que están todo el tiempo navegando. Solamente se detienen para visitar puertos y para someterse a cortos periodos de mantenimiento, como máximo de veinte días, en alguna de las bases navales disponibles.

—¿Qué importancia tendrá el poder naval en el panorama estratégico del próximo siglo?

—Las operaciones navales aliadas han cambiado radicalmente al desaparecer la amenaza del Este. En la situación anterior se trataba fundamentalmente de hacer frente a una amenaza en las comunicaciones marítimas, sobre todo en el Atlántico, en el puente América-Europa. Ahora, la amenaza son las crisis de baja intensidad, muchas de ellas localizadas, que si no se manejan adecuadamente se convierten en conflictos, como ha pasado por ejemplo con la antigua Yugoslavia. El Mediterráneo es un área de conflictos, por muchas razones, algunas señaladas por pensadores como Huntington, que dice que es una zona de contacto entre civilizaciones. Es como una especie de falla tectónica que genera conflictos. Pero ya no es un problema de amenaza al tráfico marítimo como en la guerra fría. En la actualidad, la ventaja de contar con una fuerza naval de reacción inmediata como la STANAVFORMED es su capacidad para establecer la presencia de la OTAN de manera inmediata y eficaz. Como cualquier fuerza naval, puede llegar a la zona

de crisis por caminos neutrales, sin tener que pedir autorizaciones diplomáticas. Además, lleva consigo su propia logística y llega lista para la acción. Por otro lado, si los intereses políticos lo requieren, puede desaparecer de la vista inmediatamente, sin ningún problema.

—¿Qué resultado dan los buques españoles en estas operaciones?

—Excelente. Las dos clases de fragata que tenemos —clase Santa María y clase Baleares— dan muy buen juego. Se incorporan habitualmente a las flotas de la OTAN. Las Santa María permanecen constantemente en la STANAVFORMED y las Baleares las enviamos a la STANAVFORLANT, aunque en este caso sólo entre cuatro y seis meses al año. Desgraciadamente, a pesar de que tenemos tantos intereses en el Atlántico como en el Mediterráneo, no tenemos barcos suficientes para apoyar permanentemente a las dos fuerzas. Los comandantes de otros países aliados siempre se han mostrado muy contentos de los resultados de estos barcos cuando los han tenido a sus órdenes. Las Santa María son unas fragatas brillantes a pesar de su reducido desplazamiento —4.000 toneladas—. Son versátiles, con una excelente capacidad antisubmarina y una razonable capacidad antiaérea. Y tienen integrado un helicóptero —el Sea Hawk— que es quizás uno de los mejores valores del barco. Tiene un enlace de datos estupendo y puede operar prácticamente veinticuatro horas al día. Las Baleares son barcos más antiguos, pero se han renovado muy bien con su modernización de media vida, y todavía siguen dando un juego magnífico.

—¿Y las dotaciones?

—Son buenas, son profesionales. El problema es

que las plantillas nunca están cubiertas del todo, particularmente las de marinería profesional, que todavía no llegan a los números que debían. Las dotaciones están muy trabajadas y se esfuerzan mucho para compensar este problema.

—¿Cómo repercutirá en la Armada la plena integración de España en la OTAN?

—En cuestiones técnicas,

ga actualmente este área en la seguridad occidental?

—Importantísimo. Es donde entran en contacto las dos cuencas más importantes para la vida económica de Europa: el Mediterráneo y el Atlántico. Por el Estrecho cruza todos los días un enorme volumen de tráfico mercante y comercial. También es una zona de interacción entre dos culturas: la cristiano-occidental y la is-

pas de mi carrera. Entre 1980 y 1985 participé en el desarrollo de su sistema de combate y en 1992 mandé la fragata Victoria. Fue una etapa muy interesante porque estuve asignado cuatro meses a la STANAVFORLANT y me mandaron un corto periodo al Adriático para participar en las operaciones de embargo contra la ex Yugoslavia. Esta experiencia me será muy útil para mi próxima responsabilidad.

—¿Qué otras etapas de su carrera recuerda con mayor intensidad?

—Para un oficial de la Armada el recuerdo más emotivo es el primer mando en la mar. En mi caso fue un patrullero, el Cadarso, cuando era teniente de navío, todavía muy joven. Estuve patrullando por todo el Cantábrico, desde la frontera de Francia a la de Portugal. El mando de la Victoria también es uno de mis recuerdos más queridos. En cuanto a los destinos en tierra, de los que guardo mejor recuerdo son mi etapa de los Acuerdos de Coordinación, y, el último, en la sección de Planes Estratégicos del Estado Mayor de la Armada, que ha sido muy estimulante.

—¿Qué motivaciones le impulsaron a ingresar en la Escuela Naval?

—Lo decidí cuando tenía 15 años, así que no estoy muy seguro, pero supongo que fue por espíritu de aventura. Ingresé al año siguiente y además descubrí que me gustaba.

—Soledad, separación de la familia... son tópicos conocidos de la vida del marino. ¿Qué otros aspectos destacaría de su profesión?

—Dos, principalmente: la actividad continua y el estímulo intelectual. En la Armada no hay tiempo para aburrirse y nunca faltan ideas que desarrollar.

Víctor Hernández  
Fotos: Pepe Díaz

### HISTORIAL DE UN MARINO

#### ▼ EMPLEOS

- Alférez de navío, 1966
- Teniente de navío, 1969
- Capitán de corbeta, 1980
- Capitán de fragata, 1988
- Capitán de navío, 1994

#### ▼ DESTINOS

- Patrullero Cadarso
- Misión naval española en Washington
  - Corbeta Diana
- Ayudante personal del AJEMA
- Estado Mayor de la Armada
  - Fragata Victoria
- Sección de Planes Estratégicos del EMA
- Comandante de la 41 Escuadrilla de Escoltas

#### ▼ DIPLOMAS Y ESPECIALIDADES

- Estado Mayor
- Electrónica

#### ▼ CONDECORACIONES

- Seis Cruces del Mérito Naval
- Placa, Encomienda y Cruz de San Hermenegildo

tácticas y de procedimientos no le va a afectar en absoluto, por una razón muy sencilla: el primer manual táctico de la OTAN me lo dieron a mí cuando ingresé en la Escuela Naval en el año 1961. Es decir, que a todos los efectos prácticos, la Armada se ha desenvuelto dentro del ambiente OTAN desde hace 40 años y nuestros ejercicios han sido regularmente con países aliados.

—Usted participó en el desarrollo de los Acuerdos de Coordinación con la OTAN y dirigió el grupo que negoció el Acuerdo del Estrecho. ¿Qué papel jue-

lámica. Creo que el papel de España como guardia natural del Estrecho es crucial, tanto para proteger el tráfico y asegurar el libre comercio en dirección Este-Oeste como para hacer que esta interacción entre culturas sea mutuamente beneficiosa.

—Está al mando de la 41 Escuadrilla de Escoltas de la Flota. ¿Qué le ha aportado el mando de esta importante componente de la Fuerza Naval?

—Para mí es un orgullo mandar una escuadrilla de seis barcos formidables con los que, además, he tenido mucha relación en otras eta-